



# ఖాదీ ఆర్థశాస్త్రం

మహాత్మా గాంధీ

అనువాదం :

కొడాలి అంజనేయులు

అహమదాబాద్ నవజీవన్ ప్రింట్స్‌వారి అంగీకారము పేరకు,

మదరాసు గవర్నమెంటు ముద్రణాలయ

సూపరింటెండెంటు వారివలన

ముద్రింపబడినది

1958

(ఉద్యోగరిత్యా ఉపయోగమార్గమునను.)

కల. రూ. 10.

Seshendra Kaavya Bhumika  
(YUGAKAVI SESHENDRA VOL. II)  
Copy Rights with Poet

దొరుకుచోటు :-

1. విశాలాంధ్ర బుక్ హౌస్ ,  
విజయవాడ, తదితరశాఖలు
2. నవోదయ పబ్లిషర్స్  
ఏలూరురోడ్డు, విజయవాడ
3. ఆంధ్రప్రదేశ్ బుక్ డిస్ట్రిబ్యూటర్స్  
రాష్ట్రపతి రోడ్డు, సికిందరాబాదు
4. సి. యల్. యన్. బుక్ షాపు  
నాంపల్లి స్టేషన్ రోడ్డు, హైదరాబాదు

వెల : రూ. 7/-

ముద్రణ :

వరలక్ష్మిప్రెస్, ఖైరతాబాదు, హైదరాబాదు.  
గాయత్రీప్రెస్, తిలక్ రోడ్డు, హైదరాబాదు,

**Kaavya Bhumika, is an anthology, a sequel to Yuga Kavi Seshendra consisting of collected criticism on Sri Seshendra who has given us three decades of potent literature in the most infectious words.**

**The trilogy, Yuga Kavi Seshendra, Seshendra Kaavya Bhumika, and Yuga drashta are the eternal kirti stambha of his genius and vision.**

**A book of this nature will be tremendously useful for those who are engaged in research at the various universities.**

**We have documented these articles with a view to preserve all the relevant papers which are apt to get misplaced or destroyed with lapse of time.**

**— Editorial Committee**



## ప్రచురణ కర్తలు

నెల్లూరుజిల్లా రచయితల సంఘము  
కర్నూలుజిల్లా రచయితల సంఘం  
ఆంధ్రసారస్వతసమితి, మచిలీపట్నం  
నవ్యకళావాహిని, నరసరావుపేట  
నవభారతి, అనంతపూర్  
అరుణోదయ, హైదరాబాదు.

# **-: వి ష య సూ చి క :-**

మొదటి ప్రకరణము

**H. S. వెంకటేశరమూర్తి M. A.**

కవి, నవలాకారుడు, కన్నడ లెక్చరర్,  
సెయింట్ జోసెఫ్ కామర్సు కళాశాల, బెంగళూరు.

**అడిగి, శేషేంద్రులలో ఒక సాయంకాలము 1 పే**

**పి.వి.యస్.ఆర్.కె. శర్మ ఋతుఘోష, ఒక పరిశీలన:**  
నాటికీ నేటికీ శేషేంద్ర  
అంతర్లహరి వర్గ చైతన్యమే 21 పే

రెండవ ప్రకరణం

**ఆర్. యస్. సుదర్శనం మండే సూర్యుడు ఖండికల్లో**  
కవితారీతి తెలుగు కవిత్వం  
లోనే కొత్తది 1 పే

**డా. మాదిరాజు రంగారావు**

**డా. సుప్రసన్నాచార్య**

**యుగకవి శేషేంద్ర**

**పీలకా గణపతిగౌత్రి**

**సౌమిత్రి**

**20, 21, 22, 23, 24 పే**

## మూడవ ప్రకరణం

శ్రీ శ్రీ	ఋతు ఘోష	1 పే
అయాన్య	పక్షులు	3 పే
పుట్టవర్తి నారాయణచార్యులు	ఋతు ఘోష	6 పే
విశ్వనాథ సత్యనారాయణ	ఋతు ఘోష	18 పే
శేషశర్మ [గైర్వాణీ]	ఋతు ఘోష	20 పే
అచంట జానకిరామ్	ఋతు ఘోష	21 పే
వేలూరి శివరామశాస్త్రి	ఋతు ఘోష	28 పే
గడియారం వెంకటశేషశాస్త్రి	సాహరాబు	29 పే
శశాంక... ..		30 పే
డా. యిస్వీ జోగారావు	ఋతు ఘోష	31 పే
డా. పాటిబండ మాధవశర్మ	సాహిత్య కౌముది	33 పే
సన్నిధానం సూర్యనారాయణశాస్త్రి	స్వర్ణహంస	40 పే
కవ్వగంతుల లక్ష్మణశాస్త్రి... ..		42 పే
వావిలాల వేంకటేశ్వరశాస్త్రి	స్వర్ణహంస	44 పే
విశ్వనాథశర్మ... ..		46 పే
కలచవీడు శ్రీనివాసాచార్యులు... ..		46 పే
కొండూరు వీరరాఘవాచార్యులు		

హరిహరమూర్తి తిక్కన స్మృతికాదు

[అంధ్రప్రభ దిన పత్రిక 1963] 47 పే

## నాలుగో ప్రకరణం

దేవరకొండ చిన్నకృష్ణశర్మ	నా అభిమాన గ్రంథం	
	నరుడు నక్షత్రాలు	1 పే
జగన్నాథ్	నరుడు నక్షత్రాలు	7 పే
ముదిగొండ శివప్రసాద్	నరుడు నక్షత్రాలు	11 పే
బి. కె. రావు I A S.	ఈ హలో	13 పే
అయాన్య	ఈ హలో	18 పే
కవ్వగంతుల లక్ష్మణశాస్త్రి	షోడశి, న్వర్ణహంస	20 పే
గుండెరావ్ హర్కారే	షోడశి	24 పే
యన్. రామేశన్ I A S	షోడశి	37 పే
జలనూత్రం రుక్మిణినాథశాస్త్రి	షోడశి	41 పే
యామిజాల వద్మనాభస్వామి	షోడశి	43 పే
దివాకర్ల వేంకటావధాని	షోడశి	47 పే

## ఐదో ప్రకరణం

ప్రొఫెసర్ పి యస్ శాస్త్రి	సాహిత్య కౌముది,	
[నాగపూర్ విశ్వవిద్యాలయం]	మిశ్రకృతి	1, iii పే
డా కేతవరపు రామకోటిశాస్త్రి	సాహిత్య కౌముది	1 పే
డా సుననన్నాచార్య	న్వర్ణహంస	7 పే
పిళ్ళసాహితి, హైదరాబాదు	సాహిత్య కౌముది	13 పే
విశ్వనాథ సత్యనారాయణ	షోడశి	18 పే





మొదటి ప్రకరణము

## అడిగ + శేషేంద్రలతో ఒక సాయంకాలం

కన్నడమూలం .

శ్రీ H. S. వెంకటేశ్వరమూర్తి M.A.,  
(కవి, నవలాకారుడు, కన్నడ ఉపన్యాసకుడు  
సెయింట్ 'జోసెఫ్' కామర్సు కళాశాల  
బెంగళూరు)

అనువాదం :

డా. తంగిరాల వెంకటసుబ్బారావు

దీపావళికి రెండు రోజులు ముందు నేను  
శేషేంద్రశర్మ గారిని చూశాను. అది అశోకా  
హోటలు అయిదో అంతస్తు. కిటికీలోంచి  
గూరాన నగరపు వృక్ష సమూహాలు భవనాల  
శిరస్సులూ కనిపిస్తున్నాయి. కన్నడ ప్రసిద్ధ కవి  
గోపాలకృష్ణ అడిగ గారితో వారు గంభీర చర్చలో  
నిమగ్నులై వున్నారు. శేషేంద్రగారి భార్య  
రాజకుమారి ఇందిరాదేవి. థన్ రాజ్ గిర్, డా. తంగి  
రాల, నేను తెలుగు కన్నడ భాషల మహాకవులిద్దరి

సంభాషణ రుతూహలంతో గమనిస్తున్నాము. అడిగ  
 శేషేంద్రులు భేటీ అవడం అదే మొదలు. తమ  
 సంభాషణలో మొత్తం ప్రపంచపు సాహిత్యసిద్ధిని,  
 జీవితంలో వివిధ అంతస్తులను తమ తమ దృష్టి  
 కోణాల్లో వెలకట్టుకొంటూ ఒకరికొకరు పరిచయ  
 మవుతున్నట్లు కనబడింది.

సుమారు ఏభై యేళ్ళ వయసున్న శేషేంద్ర  
 గారు ఆధునిక తెలుగు సాహిత్యంలోని ముగ్గురు  
 మహాకవుల్లో ఒకరు. పాండిత్యం ప్రతిభ వారిలో  
 చక్కగా సమన్వయం పొందాయి. ప్రారంభంలో  
 వారు శ్రీ విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారి వద్దతిలో  
 వృత్తకందాదులలో చందోబద్ధమైన కవిత్వాన్ని  
 వ్రాస్తూ సాంప్రదాయిక కవిత్వంలో ఒక ముఖ్య  
 ధ్వనిగా వుండేవారు. ఇటీవల 40 ఏళ్ళ కాలంలో  
 తెలుగులో “కవిత్వం విప్లవ కాహళి కావాలి” అనే  
 నినాదం బయలు దేరింది. ఇది విప్లవ కవుల తిట్లలో,  
 నినాదాలలో. బీభత్స కవితల వేషంలో పరాకాష్ఠ  
 నందుకొన్నది,

నిజమైన కవిత్వం ఏమిటి ? అనే విషయంలో  
 కేవలం తిట్లు నినాదాలు, అనుమానాలు విజృం

భిస్తున్న రోజుల్లో శేషేంద్ర తమ పూర్వమార్గాన్ని వదిలి, ఉన్నట్టుండి ఒక ప్రచండ కావ్యధ్వనిగా పునరుద్భవించారు. “...పువ్వు దేన్ని గురించి అయినా వ్రాయు, కాని సువ్వు వ్రాసింది కవిత్వంగా మాత్రం వుండాలి కవిత్వం కవిత్వంగా వుండడం కవిత్వంలో కీలకం. అటువంటి కవిత్వం జీవితం యొక్క మూల ద్రవ్యాల శోధనలో అలాకరింప దగినది” అని శేషేంద్ర ఘోషించారు. కవిత్వాన్ని పద్యాల గణిత చెరిసాలలోంచి తప్పించి, పద్యం లాగే గద్యాన్ని వ్రాసి, ‘కవిత్వం వుండేది ఆకారంలోకాదు ఆత్మలో’ అన్నారు.

ఒక నెల క్రిందట నేను శేషేంద్రగారి కవిత్వాన్ని చదవటం మొదలు పెట్టాను. డా. తంగిరాల, శేషేంద్రగారి కవిత్వాన్ని నాకు వివరించి ఆందులో నాకు ఆభిరుచి కలిగించారు. అటువంటి కవి కవిత్వాన్ని కన్నడంలోకి తీసుకురావడం ఆవశ్యకం అనిపించింది. ఇద్దరం కలిసి శేషేంద్రగారిని కన్నడంలోకి తీసుకురావడానికి నిర్ధారణ చేసుకున్నాం. ఈ అనువాద కార్యం అవుతున్నప్పుడు తెలుగు కన్నడ కవుల మనోధర్మాలు, ఈ మనోధర్మాలు సాహిత్యానికి అన్వయించుకొనెరీతి,



మొత్తం కవిత్వాన్ని గురించి వారి వీరి కల్పనలు నాకు స్పష్టమవుతూ, కుతూహలకరమైన అనేక ఆలోచనలు నాలో ఉదయించడం జరిగింది.

మిక్కిలి స్థూలమైన దృష్టికి శేషేంద్ర, అడిగగారి మనోధర్మానికి చెందిన కవి అనిపిస్తుంది. మానవజీవితం, దాని నిరంతరత, యుగాంతరాల నుండి సాగివస్తున్న జీవనప్రవాహాన్ని గురించిన వేదన, ఆశ్చర్యం, చైతన్య సుప్త చైతన్యాల ప్రోత్సాహం కవిత్వంలో నిరంతరంగా కలిసే రీతి— ఇత్యాది అంశాలు' శేషేంద్రగారి కవిత్వంలోనూ కనబడటం మొదలు పెట్టాయి. కాని శేషేంద్ర గారిలో ఈ ఆలోచనలూ, అఖండిత చింతనా ముందుకు సాగటం వల్ల ఒక అఖండ అంతిమ ఆకారానికి లొంగకుండా, అనేక విడి విడి చిత్త అహరులై రూపొందడం అడిగగారి కంటే పూర్తిగా భిన్నమైన రీతి అనిపించింది.

అడిగగారి కవిత్వం లాగ శేషేంద్రగారి కవిత్వం కూడా కేవల తాత్కాలిక స్వార్థాన్ని ప్రసాదించేది కాదని అనిపించడంచేత, శేషేంద్ర గారి మీద నాకు ఎక్కువ గౌరవం కలిగింది. వారిని

చూడాలి, వారితో మాట్లాడాలి అనే కుశూహలం  
 పొచ్చింది. కాని ఆ ఆశ ఇంత తొందరగా నెరవేరు  
 తుందని నేను అనుకోలేదు.

అడిగ శేషేంద్రులు మాట్లాడుతున్నప్పుడు  
 అడిగగారి కంటే శేషేంద్ర ఎక్కువ మాటకారి  
 అన్నట్లుగా కనబడ్డారు, లేదా ఆ సాయంకాలం  
 వారు మాట్లాడే మూడ్‌లో వున్నారు అనాలి  
 వారి సంభాషణలో నన్ను ఎక్కువగా తాకిన కొన్ని  
 ఆలోచనలను. ఈ దిగువ ప్రస్తావిస్తూ పోతు  
 న్నాను.....

శేషేంద్ర మాటల్లో ఒక ఘట్టంలో పాశ్చాత్య  
 సాహిత్యంకన్నా భారతీయ సాహిత్యం అంటే  
 సంస్కృత సాహిత్యం మహత్వమైనదనీ, శేష్మైన  
 దనీ అన్నారు. అడిగగారికి ఈమాట అంతగా  
 రుచించినట్లు లేదు. శేషేంద్ర వాల్మీకి మహా  
 త్యాన్ని వివరించడం మొదలు పెట్టారు. “దాంట్లో  
 ఒక్కొక్క స్లోకం మనకి ఒక్కొక్క క్రొత్త  
 లోకాన్ని తెరుస్తుంది. ఒక్కొక్క పంక్తిలోనూ  
 ఏదో క్రొత్త విషయాన్ని చెప్పడానికి అతడు సిద్ధ

మవుతాడు. మనుష్య స్వభావములోని సూక్ష్మాంశాలను అద్భుతంగా పట్టుకోగల కవి.”

అడిగారు “వై యక్తికంగా నాకు రామాయణం కంటే మహాభారతమే ఇష్టం అన్నారు. శేషేంద్రగారు కొంచెం ఆశ్చర్యపడ్డట్టుగా కనబడ్డారు. అడిగారు ముందు, సాగించారు. “రామాయణం ఒక కుటుంబం కథ, ఒక అదర్శ ప్రేమ కథ. కాని మహాభారతం ఒక జాతి కథ. ఒక కాలానికి సంబంధించినట్లు ఒక జాతి అథః పతనాన్ని అది చెపుతుంది. ఇంకా ముఖ్యంగా బ్రతుకులోని విషాదాన్నే మహాభారతం చెపుతున్నట్టుగా వుంది బ్రతుకులో చివరికి మిగిలేది ఏమిటంటే శూన్యం. వెనుక శూన్యం. ముందు శూన్యం మధ్య బ్రతుకు.”

‘నిజం, నిజం’ అని శేషేంద్ర ఒప్పుకున్నారు. కాని మహాభారత మూలస్వరూపానికి చాలాభాగం పూర్వంనించే చేరుతూవచ్చింది. మహాభారతం ఒక కవి సృష్టికాదు, ఒక్కజాతి సృష్టి. ఒక్కకవి సృష్టి కాని ఒక కృతిని మహత్వమైన ఒక అఖండకృతి

అని నిర్ధారించడం ఎలాగ?” ఎక్కడో ఏమిటో ఆటో  
చిస్తున్నట్టుగా కనబడ్డారు శేషేంద్ర.

ఒక ఊణం మౌనం తర్వాత శేషేంద్ర  
అన్నారు. “ఒక దృష్టితో చూస్తే వాల్మీకి  
వ్యాసుడూ ఇద్దరూ మిక్కిలి లక్ష్మీ అనాలి. కారణం-  
తరవాత వచ్చిన కవులంతా వాళ్ళిద్దరి వ్యాఖ్యాతలే.  
అందుచేత వ్యాస వాల్మీకులు ప్రజల్లో కలిసి పోవ  
డానికి సాధ్యమయింది.”

అడిగారు మందహాసం చేశారు: “అవును,  
అది వ్యాస వాల్మీకుల అదృష్టం అవచ్చు. కాని అదే  
మన-అంటే సంస్కృత సాహిత్యపు దురదృష్టం  
కూడా!”

“అంటే ?”

“అంటే వారిద్దరి మహావాక్యాలు వచ్చిన  
తర్వాత అనేక శతాబ్దాల వరకూ మిగిలిన కవులు  
అదే కథని మళ్ళీ మళ్ళీ జపించడం మొదలు  
పెట్టారు.....నిజమైన క్రియాశక్తి వ్యాస వాల్మీ  
కుల కాలానికే ఇంకి పోయినట్టు కనబడుతుంది...”

శేషేంద్ర అడిగగారి అభిప్రాయాన్ని ఒప్పుకొని, భాస, బాణభట్ట, కాళిదాస, శ్రీహర్ష మొదలైనవారి కావ్యాలను ప్రస్తావిస్తూ మధ్య మధ్య ఆ కావ్యాల్లోని శ్లోకాలకు తమ జ్ఞాపక శక్తితో గడగడ ఉదహరించారు. “ఈ రోగం ఈనాటికీ వుంది. ఇటీవల తెలుగులో తిరిగి రామాయణ కథ వచ్చింది” అన్నారు. వాల్మీకి రామాయణ కథలో ఉన్న సంపూర్ణ సాధ్యతను కొల్లగొట్టి విడిచాడు. ఆ తర్వాత తిరిగి రామాయణాన్ని ముట్టడంలో అర్థంలేదని శేషేంద్రగారి అభిప్రాయం.

‘క్రుంగి పోయాడు ఫణిరాయడు రామాయణ కవుల భారంతో’ అని మా కుమార వ్యాసుడు వ్రాశాక ఇలా ఆలోచించవచ్చా? లేదా తాను మహాభారతాన్ని వ్రాయ బోవడాన్ని సమర్థించుకోడానికి మాత్రమే ఈ మాట అన్నాడేమో? “రామాయణ దర్శనం” లాగ పాఠ కథనే కొత్త దర్శనంతో చూడడానికి సాధ్యం కాదా? అని నేను ఆలోచిస్తున్నాను.....

మాటలు సాహిత్యంనుండి సంస్కృతి, సంస్కృతి నుండి నాగరికత, అక్కడి నుంచి చరిత్ర.

వేదాలు, ఉపనిషత్తులు, చిత్రకళలు సంగీతం ఇలా సాగాయి. శేషేంద్రగారి మాటల్లో వారికి భారతీయ పరంపరలోవున్న గౌరవం ఎక్కువ స్పష్టమయ్యేట్లుగా వుంది. బలి ద్వీపంలో ఉపనిషత్తుల్లోని ఒక భాగం దొరకడాన్ని వారు చెప్పారు. అక్కడే ఒక దేవాలయాన్ని గురించి వారు ఇచ్చిన వివరణకుతూహలం రేకెత్తించేదిగా వుంది. మన దేవాలయాల మాదిరిగానే ఆ దేవాలయం వుంది. కాని ఆ దేవాలయంలో విగ్రహం మాత్రం ఉండదు దానికి బదులు కేవలం పీఠం వుంటుంది. పీఠానికి పైన కప్పికి ఒక కిటికీని పెట్టారు. భక్తులు ప్రార్థిస్తుంటే ఆ కిటికీగుండా దేవుళ్ళు వస్తారనేది అక్కడి నమ్మకం. ఇంద్ర, వరుణ, ఆదిత్య మొదలైన వారు ఆ వచ్చే దేవతలు.

శేషేంద్రగారికి సంస్కృతాభిమానం హెచ్చు. తాము తెలుగు కవుల్ని అనుమానంతో చూస్తానని చెప్పారు. కారణం వాళ్ళ సంస్కృతంలో అంతకు ముందే సృష్టింపబడినదాన్ని తెలుగులోకి తీసుకు వచ్చిన రూపాంతరకారులుమాత్రమే., నన్నయ, తిక్కన మొదలైన కవిత్రయంతో సహా. సంస్కృతం

ఒక ప్రాంతం ఒక వర్గం అనే సంకుచితమైన చౌకట్టు దాటి మొత్తం భరత ఖండమంతా వ్యాపించింది. అందువల్ల ఆ భాష మూలకంగా ఎక్కువ విశాలమైన జీవితంయొక్క పరిజ్ఞానం మనకు దక్కింది. అందుచేత ఆధునిక రచయితలు సంస్కృతం నుంచి నేర్చుకొనడగింది చాలావుంది; తెనుగునుంచి అంత లేదు అంటారు.

అడిగగారు తాము సంస్కృత విద్వాంసుల ఇంటిలో పుట్టామనీ, వారి తండ్రి గొప్ప సంస్కృత విద్వాంసులనీ, కాని స్వతః తాము సంస్కృతపండితుడుకాననీ చెప్పి చిరునవ్వు నవ్వారు.

శేషేంద్ర ఇటీవల డా॥ తంగిరాల గారి మూలకంగా అడిగగారి కవితల ఇంగ్లీషు అనువాదాలను సంపాదించి చదివారు. “అదికాదు అడిగగారూ! మీకవిత్వంలో అనేక తాంత్రిక యోగ ప్రతీకలు ఉపయోగింపబడ్డాయి. మీ సంస్కృత సంబంధాన్ని అవి స్పష్టంచేస్తున్నాయి” అన్నారు.

మూడో పక్షంనుంచి మాటలు సూటిగా ఈ కవుల కవిత్వంపై పే రావడంచేత నా కుతూహలం ఎక్కువయింది.

‘మీ భూమిగీతం’ అని శేషేంద్ర ఏదో చెప్పడానికి ఉద్యమించారు. అంతలో మధ్య ఏదో మాట వచ్చి శేషేంద్ర ఉన్నట్టుండి మాట్లాడే ఉత్సాహం పోగొట్టుకొని గంభీరంగా కూర్చుండి పోయారు. శేషేంద్ర గొప్ప బావుక వ్యక్తి అనిపించింది. “చెప్పండి....చెప్పండి....అడిగ గారి కవిత్వాన్ని గురించి ఏదో చెప్పడానికి మొదలెట్టారు” అని నేను అందించగా, “ఓ...ఏమిటో చెప్పాలనుకున్నాను... ..” అన్నారు. కొంచెం సేవయ్యాక నిదానంగా మళ్ళీ ప్రారంభించారు.

“మీ భూమిగీతం గొప్ప మహత్వం కలిగిన కవిత అనిపిస్తుంది. అందులో ఆత్మయాత్రను గురించి వుంది. నాయకుడు భూమికి పట్టాడు. అదే కారణంగా అతడికి భూమిని విడిచిపెట్టడం కష్టమయింది. ఇంకో ప్రక్క ఆకాశం అతన్ని లాగుతోంది ఒకటి వాస్తవం...ఇంకొకటి ఆదర్శం... మధ్య మానవుడు. ప్రపంచపు అనంతతత్వంలో ఆత్మయొక్క వ్యధని మీరు ప్రతీక చేసినట్లుగా వుంది”

అడిగగారి వంటి కవి కవిత్వం భారత దేశపు



ఇతర భాషల్లోకి, ముఖ్యంగా హిందీలోకి అనువదించబడవలసిన అవశ్యకతను గురించి శేషేంద్ర మిక్కిలి ఆసక్తితో చెప్పారు “అన్నట్టు మీకవితలను మీరే ఎందుకు ఇంగ్లీషులోకి తీసుకురాకూడదు?” అని అడిగారు.

అడిగారు శ్రీ రామానుజన్ మొదలైన ప్రతిభావంతులు మిక్కిలి తృప్తికరంగా తన కవిత్వాన్ని ఇంగ్లీషులోకి తీసుకు వచ్చిన విషయాన్ని ప్రస్తావించారు. అందులోనూ రామానుజన్ ప్రతిభావంతుడైన రచయిత అనీ, ఆయన కన్నడ వచన సాహిత్యాన్ని ఇంగ్లీషులోకి అద్భుతంగా అనువాదం చేసిన విషయాన్నీ వివరించారు. ఆ పుస్తకం (Speaking of Shiva) తాము చూడాలని శేషేంద్ర కోరారు.

ఈ రకంగా మాటలు సాగినప్పుడు జ్ఞానపీఠం బహుమతి విషయం వచ్చింది. తమకు తెలిసినంతలో తెలుగులో శ్రీ విశ్వనాథ సత్యనారాయణ ఆ బహుమతికి మిక్కిలి అర్హులైన మహాకవి అని శేషేంద్ర అన్నారు. విశ్వనాథ సత్యనారాయణ గారి మీద అతిమాత్రగౌరవం శేషేంద్ర గారికి.

“ఆయన నా గురువు” అన్నారు. (ఆ రోజు ఉదయమే శ్రీ విశ్వనాథ సత్యనారాయణ గారు మరణించినట్లుగా కన్నడ పత్రికల్లో ప్రకటింపబడింది.) “వారి చివరీ కాలంలో నేను వారిని కొంత అశ్రద్ధ చేశానేమో...” అని అంటుంటే శేషేంద్రగారి కళ్ళు చెమ్మగిల్చాయి.

కన్నడ కవిత్వాన్ని గురించి మాటవచ్చినప్పుడు అడిగారు, బేంద్రేగారి కవిత్వాన్ని ప్రస్తావించి, “బేంద్రే నిజంగా మహాకవి” అన్నారు.

సంభాషణ ఒక నిలకడకు వచ్చాక, శేషేంద్రగారి అనుమతి తీసుకొని నా ప్రశ్నలు కొన్ని వారి యిందు ఉంచాను.

నేను :- “మీరు కవిత్వాన్ని మాత్రమే వ్రాయడానికి ఏమిటి కారణం ?”

శేషేంద్ర :- “ప్రతి ఒక్క జాతికి తనదే అయిన ఒక విశిష్ట అభివ్యక్తి మాధ్యమం వుంటుంది. నాజాతి అభివ్యక్తి మాధ్యమం కవిత్వం, వేలాది సంవత్సరాలనుంచి నా జాతి జనులు ఈ మధ్యమాన్ని రూఢి

చేసుకొని వచ్చారు. అందుచేత నాకు  
ఈ మాధ్యమం ప్రీయమయింది.”

నేను :- “నవల, కథ, వ్యాసం, నాటకం—  
వీటికంటే కవిత్వ మాధ్యమం శ్రేష్ఠ  
మైనదని మీరు భావిస్తారా?”

శేషేంద్ర :- “ప్రాయశః లేదు. నేను మొదలే  
చెప్పినట్లు నాజాతి మాధ్యమం కవిత్వం  
ఇంగ్లండుకి నాటకం, రష్యాకి నవల,  
ప్రాన్సుకు పొయిట్రీ వున్నట్టుగా”.  
(నేను అడిగి గారి అభిప్రాయం అడిగాను)

అడిగి :- “...మై గా కవిత్వం మిగిలిన మాధ్య  
మాలకన్నా ఎక్కువ సంఖ్య...  
గట్టి...”

శేషేంద్ర :- “...అలాగే శబ్ద సాంద్రతను కవిత్వ  
మంత ఎక్కువగా అవలంబించే మాధ్య  
మం వేరొకటి లేదు. వివరించాలంటే  
నవలలో అనేక అంశాలను ఉపయో  
గించి, వాటినుంచి విడదీసి చెప్పదగిన  
ఏకాంశాన్ని నిర్మించడం జరుగుతుంది.

కాని కవిత్వంలో వస్తువు-రూపం విడ  
దీయడానికి వీలు లేనట్లుగా ఒకదానితో  
మరొకటి కలిసిపోతాయి. అందుచేత  
'ఈ కవిత్వంలో ఇది చెప్పబడింది' అని  
చెప్పడం కష్టం. అలా చెప్పడంకన్నా  
కవిత్వాన్నే చెప్పివెయ్యడం మంచిది

అడిగ:- "...అవును. అందుకే వాగర్థాన్ని  
పార్వతీ పరమేశ్వరులతో పోల్చడం."

(సంస్కృత ఉదాహరణతో శేషేంద్ర ఉత్సాహాన్ని  
పొందారు.)

శేషేంద్ర :- కవిత్వం అర్థం అవడంలేదు అంటారు  
కొందరు. కానీ కవిత్వమంటే ఏమిటి?  
రమణీయార్థాన్ని ప్రతిపాదించే శబ్దం,  
ఇక్కడ కవిత్వమంటే 'శబ్దం' అన  
డాన్ని చూడండి. 'రమణీయ' అనే  
మాట గమనించండి 'రమించు' అనే  
మాట 'రమణీయ' అనే మాటకి మూలం.  
ఏది పాఠకుణ్ణి రమింపజేస్తుందో ఆ  
శబ్దమే కవిత్వం. అంటే లీనం చేస్తుంది

అతన్ని involve చేస్తుంది. ఇలాగ పాఠకుడు కవిత్వంలో ప్రత్యక్షంగా లీనమవుతూనే కవిత్వాన్ని అనుభవిస్తాడు. ఈ రీతిగా కవిత్వం పాఠకుని సుండి సూటిగా తన్మయత్వాన్ని కోరుతుంది, తన్మయత్వంలోకి లాగుతుంది,

అడిగ :- ‘రమణీయత’ అనేదానికి కేవలం ‘సౌందర్యం’ అని అర్థం చెప్పకుండా, ‘తన్మయత్వం’ అని మీరు ఒక కొత్త విశిష్టార్థాన్ని ఇవ్వడం జాగుంది....., నేను శేషేంద్రగారికి నా రెండో ప్రశ్న వేశాను.

నేను :- “సామాన్యుడి కోసం కవిత్వం వ్రాయాలి అనే విషయంలో మీ ఆఖి ప్రాయం ఏమిటి ?”

శేషేంద్ర :- “అది బోగస్ ...కొందరు స్వార్థపరులు లేవదీసిన నినాదం. సామాన్యులు చదివే సాహిత్యం వేరుగా వుంటుంది అటువంటి సాహిత్యం వ్రాసేవాళ్ళని వ్రాయనివ్వండి మనుషుల్లో వేరు వేరు అంతస్తులు వున్నట్టుగా సాహి

తల్లిలోనూ వుంటాయి. అన్ని అంత  
స్తుల సాహిత్యమూ సృష్టి కానివ్వండి.  
నేను చెప్పలసిందే నేను చెప్పాలి. మీరు  
చెప్పమన్నది నేను వ్రాసేటట్లయితే  
అది మీ కవిత్వం అవుతుంది కాని నా  
కవిత్వం కాదు. కవుల తారతమ్యాలు  
తెలుసుకోలేని మూర్ఖుల చేతుల్లోండి  
మా వర్తమాన తెలుగు సాహిత్యం-

అడిగ గారి అభిప్రాయాన్ని అడిగాను.

అడిగ

“ఇది నా స్థాయికి వ్రాయడమా లేక  
నా క్రింద స్థాయికి వ్రాయడమా అనేదే  
ప్రశ్న, నా అభిప్రాయం, రచయిత  
అతని స్వానుభవానికే ప్రామాణికుడు  
అయితేరాలి, నా అనుభవము మీకు  
తాకడం లేదనే కారణంచేత మీకు తాకే  
అనుభవాన్ని నేను వ్రాయడం మొదలు  
పెడితే నాకు నేనే మోసం చేసు  
కున్నట్టు అవుతుంది. నిజమైన కవి  
ఆ రీతిగా తన్ను తాను వంచించుకో  
లేడు.”

నేను - (శేషేంద్ర-అడిగి ఇద్దరినీ గురించి)  
 “అంటే సామాన్యుడికి మంచికవిత్వమే  
 అవసరంలేదా?”

శేషేంద్ర :- “అది కాదు నా అభిప్రాయం. సామాన్యుడు చదివేది మంచి సాహిత్యం కాదని నేను చెప్పలేదు. ఇప్పుడు జానపద సాహిత్యం చూడండి. అది సామాన్యుడు అనందించే సాహిత్యమే కదా! అది నీచమైనదని అనవచ్చా? మా తెలుగులో వేమనవంటి అనేక కవులు జనసామాన్య కవులు. జనప్రియులయ్యారు అయితే ఒక మూట ఇక్కడ గమనించాలి. లాగ పాఠకుడినే పృష్టిలో పెట్టుకొని వ్రాసిన కవిత్వం మిక్కిలి శ్రేష్ఠమైన కవిత్వం అయ్యే అవకాశం తక్కువ వేమనని వ్యాస బాల్మీకుల సరసక కూర్చో బెట్టడం ఏ విమర్శకుడికి సాధ్యంకాదు.

(మనలో సర్వజ్ఞుడు ఎలాగ కుమార వ్యాసుని సరసలో నిలబడ లేడో అలాగే అనుకోండి.)

నేను :- "సామాజికంగా రచయిత బాధ్యత ఏమిటి ?"

శేషేంద్ర :- "అందరిలాగే రచయిత కూడా సమాజ జీవనం బాగుచేయడానికి పూనుకుంటాడు. దానికోసం తన మాధ్యమాన్ని పాడుచేసుకోకుండా సాధ్యమైన దాన్నంతా అవలంబిస్తాడు.

అడిగ :- "సత్యాన్ని చూడడానికి, చూపించడానికి ఆతడు ఎప్పుడూ వెనుకంజ వేయడు ఏ సమాజంలో అయినా దాని మేళావుల ధోరణ్ ఆ సమాజం యొక్క మహత్వమైన యోగ్యమైన మలుపుకు కారణమయ్యేది. దాన్ని ఏ రచయితా మరిచి పోలేడు".

శ్రీ శేషేంద్రగారి దగ్గర, వారి భార్య శ్రీమతి ఇందిరాదేవి థన్ రాజ్ గిర్ గారి దగ్గర సెలవు తీసుకోని, శ్రీ అడిగ, డా॥ తంగిరాల నేను నగరం రోడ్డుమీదికి వచ్చాం. తెలుగు-కన్నడ భాషలలోని ఇద్దరు మహా కవుల చర్చలో నిప్పు



రవ్వలుగా చిమ్మిన ఆలోచనలు నన్ను చాలాసేపు  
 వెంటాడి పట్టుకున్నాయి. కొన్నింటిని ఒప్ప-  
 కొంటూ, కొన్నింటిని అనుమానిస్తూ, ఇంకా  
 కొన్నింటిని వ్యతిరేకిస్తూ నా సొంత ఆలోచనను  
 రూపొందించుకోవడానికీ ప్రయత్నించడం మొదలు  
 పెట్టాను.....



**ఋతు ఘోష - ఒక పరిశీలన**  
**నాటికి నేటికి శేషేంద్ర**  
**అంతర్లహరి వర్గచైతన్యవే**  
 (సమాలోచన 16-8-80)

శ్రీ పి. వి. యస్. ఆర్. కె. శర్మ.

కాలచక్ర గమనంలో ప్రకృతిలో గల్గు  
 మార్పులకు చిహ్నములే ఋతువులు. మానవుడు  
 నిత్యజీవన వ్యథాకంట కావృత పథగామియై అను  
 ఊడము కుందుచు ప్రకృతిచేతనచే ఊరట పొందు  
 చున్నాడు. ఈ జీవిత సుమము నలిగిపోవలసివది  
 కాదు. దీనిలో నెంతయో పరిమళము. సౌందర్యము,  
 గలవని తెలుసుకొంటున్నాడు. ప్రకృతిలో బుట్టి  
 ప్రకృతిలో పెరిగిన ప్రాక్తన మానవునికి వారసు  
 కైన నేటి మానవుడు ప్రకృతి నుండి ఎన్నియో  
 జీవిత సత్యాలను పిందుకొనుచున్నాడు

ప్రకృతి సౌందర్యమునకు ముగ్ధులు కానివా  
 రెందరు ? ఇంక కవుల విషయము చెప్పబనియేమి ?

ప్రకృతిని తిలకించి పులకించి కొందరు కవివుంగవులు  
ప్రత్యేకముగ ఋతుకావ్యములనే వ్రాసియుండిరి.

గుంటూరు శేషేంద్ర శర్మ గారు రచించిన  
'ఋతుఘోష'యను ఋతు కావ్యము ఆరవ దశాబ్దా  
రంభమున వెలువడిన ఉత్తమ కృతిరత్నము. వారి  
పద్య రచనా నైపుణి, భావనశక్తి, వారి యాత్మ  
ఘోష ఋతుఘోషయం దెల్లెడల విస్తరించి  
యున్నది.

'నా కవిత్వం నాటినుండి నేటివరకు గమ  
నించిన వాళ్ళకు ఒక అంతర్లహరి అన్నిటిలో అను  
మ్యాతముగా ప్రవహిస్తూ ఉండటం ద్యోతక మౌ  
తుంది" అని మండే సూర్యుడుతో అన్న శేషేంద్ర  
వాక్యాలు నిజమని తెలియును. నాటినుండి ఇటీవల  
వెలువరించిన 'సముద్రం నా పేరు' వరకు వీరి కవిత్వ  
మందంతట సౌందర్య పిపాస, వ్యథార్త జీవుల  
యథార్థ దృశ్యాలు గోచరిస్తూనే ఉంటాయి.

'వ్యధచే దీనులగాఢ కొక్కటయినన్  
బాష్పమ్ము రాకున్నచో  
పదబంధమ్ములు బంధుర ప్రణయ భావ  
స్పందనందోహముల్

మృదులమ్మల్ పదివేలు కూర్చు మది సా  
 హిత్యమై రాహిత్యమై  
 నిదురం బోవును గాక కాలకుటిలో  
 నిర్గంధబంధూకమై'1

అన్నది వీరి కవిత్వాదర్శము. వసంత ఋతు  
 సౌందర్యంచే పలు విధముల నానందించుచున్నను,  
 కూలివాని దైన్యము ఎదను కలంచగా నీ విధముగా  
 చెప్పినాడు.

'చేలం బూవులు వెక్కిరించె గగన శ్రీ చంద్ర  
 రేఖాంకమై  
 వేళాకోళము చేసె తాళవనిలో వేలాది  
 తారావళుల్  
 గోలంజేసెను, చింతకొమ్మ పయినం ఘూకంబు  
 శోకించె నా  
 కూలివాడు కుటీరిగర్భమున నాక్రొళించె  
 దైన్యంబునన్.

ఈ విధముగా కవి ప్రకృతికి భావ ప్రపంచానికి తన  
 వ్యక్తిత్వము నాపాదించినతీగు మనల నాకర్షించును.

చలి పులివోలె చారుల ప

చారులు చేయుచునుండ డిరి కా

వల పెనుమట్టిక్రింద నెల

వంకయె దీపముగా పరున్న పే

దల పసి పాప లెవ్వరికి

తప్పుదలంచిరి ? కాలమే హలా

హలమయి పోయి యా శిశువు

లాకలితో చలిల్ నశింపగన్.

దీనుల యెడ నింత సానుభూతి, జాలిఉన్నది కాబట్టే “ఎక్కడ తిండిలేని పసివాడు దూడను మేతకు తీసుకుపోతున్నాడో, ఎక్కడ పసితనంకూడా బతకడానికి పసిచెయ్యలో అక్కడ నా కాళ్ళు నిజంగా తెగిపోయాయి నాచేతులు నిజంగా రాలిపోయాయి, నా నాలుక నిజంగా పడిపోయింది. అక్కడ నేను మహాప్రవాహాన్ని కాను: అక్కడ నేను ఝంఝూ మారుతాన్నీ కాను ఆ పసివాడి కాళ్ళముందు - కడివెడు కన్నీళ్ళుపోశా ఆ కాళ్ల మీద: నా ఆత్మలో ముత్యాలదండతెగి అతని మ్రోలపడిపోయింది”<sup>2</sup> అని వ్రాసియున్నారు. అసుభూతిలో ఇంతకంటె వరా కాష్ట అసాధ్యమైనది కదా !

‘పండు వెన్నెల రాదేల పంతగించి చితికిపోయిన  
దీనుల జీర్ణ కుటీకి,-’

‘కన్నుదోయి నీ అమలయూఖరేఖలకు అర్చులు  
చాచెను లోక బాంధవా’

‘పురాతన తనలన్న చీకటుల్ పిదులు  
తెరంగునన్ శరఘ్నరిం గురియింపవదేల నో ప్రభూ !

శిథిల, జీవులు నీరాక కెదురుచూచె

...

...

...

‘తెరలు తొలగించి రావోయి అరుణమూర్తి’ -

మొదలైన విధముగా కవి తన ఆవేద  
నను ప్రతి పద్యమునందును వ్యక్తపరచిరి. రిక్ష్వా  
లాగు వ్యక్తిని గూర్చి చెప్పిన పద్యము హృదయము  
నార్ద్రపరచుచున్నది.

వివిధ నిమోన్నత వీధులం బరుగెత్తి  
వై శాఖలో మేను, వాలెన్ నొకడు  
ద్రాఘిష్ఠ ఘంటాపథమ్ములం దిరుగాడి  
బెజవాడ కన్నీరు పెట్టె నొకడు

మధ్యాహ్న పరితప్త మార్గస్ములం బోయి  
 గుంటూరులో కుప్పగూలె నొకడు  
 కాలాహి కుటీలశృంగాటకమ్ములు జుట్టి  
 నెల్లూరిలో సొమ్మసిల్లె నొకడు

క్రూరదారిద్ర్య దుర్విధికారణమున  
 తనభుజాగ్రము నెక్కుభేతాశమూర్తి  
 సర్వకాలానువర్తి రిక్షా ధరించి  
 లాగలేకను వేసవికాగలేక

గ్రీష్మమున వివిధ సమయములం దాకాశపు వెలుగు  
 లేవిధములుగా నున్నవో చెప్పిన తీరు మనోజ్ఞ  
 మైనది.

ప్రత్యాషముల దిశాఫాల భాగమ్ముల  
 కెందమ్మివిరిచాయ గీలుకొల్పు  
 కుతప వేళల విశ్వకుహరాంతరములందు  
 గుమ్మడి పూవన్నె గుస్తరించు  
 మధ్యాహ్నముల నభోమండలాధ్వములందు  
 మల్లెదండల శోభ వెల్లిగొల్పు  
 అవర సంధ్యల రమ్యవిషిన నిర్ణూరులందు  
 సిందూరకాంతులు చిలుకరించు

కాలకలరుని ఫాలాక్షి కాలుచిచ్చు  
 రావపావక దీప్తికి జీవగట్ట  
 పశ్చిమానిల వీచికి పట్టుగొమ్మ  
 అవతరించెను గ్రీష్మ కాలాతపముద్రి.

‘ఏలాగో ఒకనాడు ఆ శిశువులే  
 యింధానమౌగాక యు  
 ద్వేలక్షోభ నభోంతరాళ మెగయన్  
 విశ్వప్రజాలోచనో  
 స్థైర్యంబై హృదయాగ్ని పర్వత మహా  
 నిర్ఘోషరోషానల

జ్వాలాజాల కరాళ జిహ్వాకలు  
 తుచ్చంబైన ఈ లోకముం  
 గూలజేయును గాక; ఈ వచనమే  
 సూరిలుగా కంతటన్’

ఆ పద్యములో కోపించిన మహర్షి శాప వాక్కు  
 ధ్వనించుచున్నది.

దుర్నిరీక్ష్య ప్రభా ధూర్ధరచ్ఛటలతో  
 క్షేత్ర జీవసుల శిషించినాడు  
 పటురోష కాషాయ కుటీలాంశు కశలతో  
 గోగణంబుల చావగొట్టినాడు



ఖరషయూఖ క్రూరఘనకాండపటలితో  
విహగ జాతుల ఊభ పెట్టినాడు.'

ఇత్యాదిగా నున్న ప్రచండగ్రీష్మము దుర్జన రాజ్య  
శాసనమునో పోల్చబడిన పై సీసమే కాక

,మనఘనాఘన గజగై వేయ ఘంటికా  
టంకారములకు ఘంటా పథంబు  
శక్రచాపోదగ్ర శార్దూలపాలనా  
విభవోన్నతికి భూరిఃపిన సీమ  
చటుల ఝుంఝామరుచ్చతకోటి భేతాశ  
లుంరన క్రియలకు రుద్రభూమి.'

ఇత్యాది పద్యమును పరికించిన వీరి పద్య  
రచనలో శ్రీనాథుని పోకడ లున్నవని పుట్టపర్తి  
వారు, సోమసుందర్, శ్రీశ్రీ, మొదలైన విజ్ఞులు  
అభిప్రాయ పడుటలోని సామంజస్యము తెలియ  
కలదు వ్యావహారిక భాషలో పద్యరచన రస  
వత్తరముగా చేయగల వీరిశక్తికి క్రింది పద్యము  
మచ్చుతునక.

‘ఓ పరమేశ్వరా ! యెచట  
నుంటివి నీవసలుంటివా ప్రజా

శాపములం భరించుటకు

సాధ్యముగాదని పాత పెత్తనం

వీపయిసాగబోయిని యె

తేని వరారయినావ? బాధలం బాపగ  
లేవు నీవు శిలవా కలవా సెలవీయుమోప్రభూ !'  
'అత్తపతాలను విప్పి లేచెను వికస్వరజీవ మహా  
దయమ్మునన్' అనియు ఊహావిహాయసమ్మతా  
నెగిరి పోనాశించె నుత్కంఠతో' అనియు ఇంకను  
పలు పద్యములందు ప్రకృతిలోనికెగిరి లీనమై  
పోయే కాంక్ష వ్యక్తపరచబడినది.

'కలికిగులాబి కేలగొని

కమ్మని తెమ్మర గుట్టిమెక్కి, కెం

పుంపలిరాకు బాకు నడు

ముంగులికింతువుగాని చూడు నీ

జిలుగు పసిండి దువ్వలువ

చీర చెరంగు నభాగ్యశోక పం

కిల కలనాకశంకములు

గీల్కొనె మేల్కొనవోయి మిత్రమా !'

ఈ మొదలైన పద్యములను పరిశీలించినచో కవి ప్రకృతి సౌందర్య ప్రవాహమున కొట్టుకొనిపోతూనే వెంటనే గుర్తుకొచ్చిన అభిగ్రహణీయ శోకాన్ని నివారించవలెననే తీవ్ర కాంక్ష ఎంత మిక్కుటముగా గల్గియుండెనో తెలియుచున్నది. ఈ విధముగా వీరి కవిత ఆపాతమధురమూ, ఆలోచనామృతము, నై యున్నది. ఇక్కడ 'ఆలోచన అంటే, ఊహని పెంచడం, వ్యధల్ని చించడం, సుధల్ని పంచడం (శ్రీ శ్రీ)

‘పరిచయ వాక్యాలు’లో పుట్టపర్తివారు కర్మగారికి బీదలపై గల సానుభూతి, వారు బాగు పడవలెననే ఆశ్రయము. ఇంకా బాగుపడలేదేమనే అక్కసూ. కర్మవాదంపై విశ్వాసమూ, ఇన్ని భావాలమధ్య నలిగిన, నలుగుతూన్న ఆత్మ పెట్టే ఘోష ‘ఋతుఘోష’ మని తెల్పిరి.

ఈ కావ్యమును శ్లాఘించుచు ‘కావ్యతత్వ ప్రకాశము’న విశ్వనాథవారు ‘ఇట్టి రచన చేయగల వారినాడు పట్టుమని పది మందియైనను లేరు’ అనిరి.

‘హిమబిందు సుందరి’, ‘గులాబి జితేబి  
గిన్నెలు’, ‘గ్రుడ్డిముసలమ్మలాగున్న గదిలోదివ్వె’  
మొదలైన ఉపమానములెంతో మనోహరముగా  
నున్నవి. కావుననే

శ్రీహనుని క్రిడల్లో  
\* ల్లసాని వాడల్లో  
కూడా దొరకని పదచిత్రము  
విచిత్రం ! కడు చిత్రం !

అన్నాడు శ్రీ శ్రీ.

‘సౌందర్య మంటే భౌతిక వస్తువుకు సంబం  
ధించిన దృశ్యం కాదు. వాటిని చూచేటప్పుడు  
మనలో కల్గే సౌమ్యత, అది అధ్యాత్మిక సౌమ్యతను  
కూడా వ్యక్తం చేస్తుంది. అట్టి సౌమ్యత మనలో  
విశ్వాసాన్ని, సత్యాన్ని, సానుభూతిని, న్యాయ  
ప్రియతను, ‘పెంచుతుంది’<sup>3</sup> అను వాక్యము లీ  
కావ్యమునెడ బాగుగా నన్వయించును.

ఇట్లు ప్రతి పద్యమందు చమత్కారము,  
అలంకారము, ఉక్తి విశేషము కల్గిన ఉత్తమ ఋతు  
కావ్యము ‘ఋతుఘోష..’

అథస్సూచిక :-

1. శేషేంద్ర కవితా సంపుటి - పతులు' లో 'జీవన గంగ' ఖండిక.
  2. శేషేంద్ర రచన 'నా దేశం నా ప్రజలు' లో 69 పేజీ
  3. 'సాహిత్య ప్రయోజనము' వ్యాసం-నాడూరి.  
'సాధన' మాస పత్రిక-సంపుటి 12, సంచిక 2.
-

రెండో ప్రకరణము

‘‘మండే సూర్యుడు’’ ఖండికలో  
కవితా రీతి తెలుగు కవిత్వంలోనే కొత్తది

శ్రీ R. S. సుదర్శనం

శ్రీ శేషేంద్ర శర్మ అచ్చమైన కవి. ‘‘ఒక్క పువ్వు రంగును నేను చూస్తూ శతాబ్దాలు బ్రతగ్గలను’’ అంటాడు. కవిగా కవిత్వతత్వానికే ప్రాముఖ్యం ఇస్తా డీయన. కవిత్వానికి సత్యాన్వేషణ, సౌందర్యా స్వాదన, సామాజిక స్పృహ, రాజకీయ-విప్లవ చైతన్యం, ఏదైనా వస్తువు కావచ్చు, ప్రయోజనం కావచ్చు, కాని కేవలంవాటిద్వారా కవిత్వతత్వాన్ని నిర్వచించడం కుదురుతుందా? కవియైనవాడు వేసుకోవలసిన ప్రశ్న! ఒకానొక ప్రయోజనాన్ని దృష్టిలో పెట్టుకొని కవిత్వ తత్వాన్నే విస్మరిస్తున్న నేటి ధోరణుల్ని తీవ్రంగా విమర్శించారు శర్మగారు తన ‘‘రక్తరేఖ’’ (డైరీ)లో. విమర్శ న్యాయంగా ఉంది. అవసరం కూడా.

ప్రయోజనం మాట ఆలోచిస్తే — మనిషి మనుగడను అన్నం, నీళ్లు, ఆచ్ఛాదన, వీటితోనే నిర్వచించగలమా? **Man does not live by bread alone.** పువ్వు రంగును చూస్తూ మనిషి పొందే ఆనందం ముఖ్యం కాదా! చెవికి, కంటికి, సర్వేంద్రియాలకూ కావలసిన సామగ్రి లోకంలో ఎంతో ఉంది. అవన్నీ లేకుండా బ్రతుకు ఎంత దుర్భరం! ఈనాటి ఆపవాద ధోరణి ఎలా వుందంటే “నేను నై తం ప్రపంచాబ్జపు తెల్ల రేకై పల్లవిస్తాను” అనే కవితలో అబ్జానికీ, పల్లవించడానికీ అభ్యంతరం చెప్పేటంత తీవ్రంగా ఉంది. “నేను నై తం కుక్కలు నాకే పుల్లియాకై పులికిస్తాను” అంటే అందులోని చాస్తవికతకూ, సామాజిక విప్లవ స్పృహకూ వీళ్ళు హర్షిస్తారు! ఇక్కడ కవితవ్య ప్రయోజనం కాదు ప్రశ్న. కవితా సామగ్రి. కవితా సామగ్రి విషయంలో విప్లవం కోరిన శ్రీ శ్రీ అబ్జాలనీ, పల్లవించడాన్ని వదులుకో లేకపోయాడు! వీళ్ళ ఆయనకంటే ముందుకు వెళ్లారు. కుప్తునీ, కుళ్ళునీ వర్ణించడమే కాకుండా అదే కవితవ్యతత్త్వంగా కూడా సిద్ధాంతీకరిస్తున్నారు. కవితా సామగ్రికి, కవితవ్యతత్త్వానికీ కూడా సంబంధం లేదని వీళ్ళకి చెప్పవలసి వస్తోంది. తీపి

తర్వాత కారము, పులుపు చేదూ వంటి రుచులు కోరవచ్చు. ఆ రుచుల్ని చాల సేపు సహించలేము. మనస్సు సౌందర్యాన్ని, హాయిని వదులుకోలేదు. అది మనో ధర్మం, సాహిత్య ధర్మం కూడా అందుకు భిన్నం కాదు! పువ్వుల్ని, పక్షుల్ని, ఆకాశాన్ని, వెన్నెలని కవిత్వం మళ్ళీ స్వీకరించక తప్పదు.

“కవిత్వం, స్థూలమైన భౌతిక స్వరూపం నుంచి ద్రష్ట పిండు కున్న తాత్విక బిందువు”; “దృశ్యానికి జీవం యిచ్చే ప్రవాహిమ ఏదయితే వుందో దాన్ని పట్టి యిచ్చే ‘గ్రథన కాళలంతో బంధింప బడిన నాలుగు మాటలు కవిత్వం అవుతాయి”; “శబ్దాలు అర్థాలు పట్టి మాటలూ కవిత్వం కావు, కవితానికి కవి సృష్టి కావాలి” అని శర్మ గారి నిర్వచనాలు, కవిత్వం యొక్క విశిష్టమైన అభివ్యక్తిని ఎప్పటి నుంచో వక్రోక్తి, చమత్కారము, ఔచిత్యము, రసము, ధ్వని అంటూ పలు విధాల నిర్వచించే ప్రయత్నం జరిగింది. ఆయా ప్రాచ్య పాశ్చాత్య సిద్ధాంతాల్ని విపులంగా “రక్తరేఖ”లో చర్చించి, తన అభిమతం ధ్వనీ, ‘సింహ



లిజమ్'ల వైపు మొగ్గుతున్నట్లు స్పష్టంచేశాడు శేషేంద్ర.

ఈయనకు కవిత్వ ప్రయోజనమూ, కవితా సామగ్రి విషయాల్లో ఆధునికాలతో పేచీ లేదు. కాని కవిత్వ తత్వాన్ని విస్మరించి పై రెండింటికీ ప్రాముఖ్యం యివ్వడంవల్ల నేడు కవిత్వమే కరవయ్యే పరిస్థితు లేర్పడుతున్నాయనే తన అవేదన. “అకలి కవిత్వం రాయి, అవగాయ కవిత్వం రాయి, పద్యంలో రాయి, నీకు చేతనయిన మార్గంలో నీకు చేతనయింది ఏదూవ్. మాకు తగాదా లేదు. కానీ నీవు అసలు కవిత్వం రాయాలి—ఇదీ యీనాడు తలయైతే ప్రశ్న. ఈ ప్రశ్న గురించి స్పృహ ప్రజల్లో రెచ్చగొట్టబడాలి.....కవిత్వం రాసే విధి విధానాల మీద పట్టుదలు వదిలిపోయిన ఈరోజు కవిత్వం రాసేవాళ్ళకి మరింత ప్రమాదం ఏర్పడిందే గాని మరింత సౌలభ్యం దొరికిందనకోడం పొరపాటు.”

తిలక్ తో తులన

శేషేంద్ర కవిత్వాన్ని గూర్చి శ్రీ శ్రీ మొదలు విశ్వనాథ సత్యనారాయణ, పుట్టపర్తి

నారాయణాచార్యులుదాకా ప్రశంసించారు. శందో  
 బద్ధమైన కవితతో శ్రీనాథునితోనూ, ముక్తచ్ఛంద  
 రచనలో బాలగంగాధరతిలక్ తోనూ ఈయనలో  
 సాదృశ్యం కనిపిస్తుంది నాకు. బాషా సౌందర్య  
 రహస్యం ఆధునికుల్లో ఈయనకూ తిలక్ కూ తెలిసి  
 నంత మరెవరికీ తెలీదనే నా అభిప్రాయం. కాని  
 అంతమాత్రం చేతనే ఈయన కవిత్వం ప్రియం  
 కాలేదు నాకు! చాలమంది రచన ఆపాత మధురమే  
 కానీ, ఆలోచనామృతం కాలేకపోతుంది. శేషేంద్ర  
 శర్మ కవిత్వానికి ఆ లక్షణం లేదు. ఒకవైపు ప్రకృతి  
 సౌందర్యము, రసలోలుసత; మరొకవైపు అజ్ఞాత  
 మైన అతీతమైన తత్వ సంస్పర్శ కోసం తహతహ-  
 ఈ రెండింటి సమ్మేళనం ఈయన కవిత్వాన్ని  
 ఆస్వాదయోగ్యం చెయ్యడమే కాదు, మళ్ళీ మళ్ళీ  
 తన వైపు ఆకర్షించేలా చేస్తోంది కూడా.

“ఆసత్ దీరువె దృష్టిచే, మహిత  
 గాఢాలింగనాయుక్తిచే  
 నాసంయోగ నిరంత వేదనము లే  
 యద్వైత సంసిద్ధికో  
 నై సర్గంబగు నే యగాధ కుహ  
 రాంతః ప్రజ్వలానందకీ

లాసంతర్పణకో శరీర మొక కా  
రాగారమై తోచగన్.”

(వసంతర్తువు-ఋతుమోష)

“శరీర మొక కారాగారమై తోచగన్”-ఈ  
మాట కీలకంగా తోస్తుంది. ప్రతి ఖండికలోనూ  
ఎగిరిపోవాలనే ఆకాంక్షను ఏదో విధంగా వ్యక్తం  
చేస్తూ డీయన్. పతులు, ఎగరడం. ఆకాశం-యివి  
తరచు ఎదురయ్యే కవితా సామగ్రి.”

“ఎవడో చాకలి ఆకలిన్ మరచి తా

నే వన్యమల్లి లతా

నివహక్రోడపుటీ తటాకముననో

నిత్య శ్రమాజీవన

వ్యవసాయం బొనరించుచున్న ధ్వనియే

వ్యాపించె ప్రాపంచిక

వ్యవహార ప్రవిహీన విశ్వహృదయ

వ్యాపారమేమో యనన్.”

నిశ్శబ్ద మావహించిన మధ్యాహ్న వేళ  
చాకలివాడు బట్టలుతికే ధ్వని ‘విశ్వహృదయ  
వ్యాపార’ మన్నట్లుగా వినిపించిందట. అంత

ర్ముఖుడైన ఋషి ధ్యానానికి కూర్చున్నప్పుడు మనస్సు యింద్రియ వ్యాపారములనుంచి నివర్తితమయ్యే స్థితిలో వినిపించే హృదయ స్పందనాన్ని ధ్వనిస్తూ, ఋషికి విశ్వానికి పరపదే తాదాత్మ్యాన్ని సూచించే తీరున సాగిన పై పద్యం (“గీష్మర్తువు”) “ఋతుమోష”లో ఒకానొక అణిముత్యం. ఋతు మోష’ 1983 నాటిది.

కవిలో ఈ అన్వేషణ వాల్మీకి రామాయణం లో అధ్యాత్మిక రహస్యాల అన్వేషణగా పరిణమించి 1965లో “షోడశి” అనే అపూర్వ పరిశోధన గ్రంథంగా ఫలించింది. అటుపైన ఈయన యోగా భ్యాసం చేసి యోగిగా మారి కవిత్వానికి స్వస్తి చెప్పినా చెప్పి ఉండవచ్చు. కాని ఆ ప్రమాదం తప్పింది. శర్మగారు కవిగానే మిగిలారు. అయితే ఈయనలో వచ్చిన పరిణామం ఏమిటి ?

ని రీ డ్

దీనికి కొంత వెనక్కి పోవాలి : 1958లో ‘నిరీక్ష’ అనే ఖండిక (“పతులు”) ఆనాటి మనస్థితికి దర్పణంలా తోస్తుంది. అందులో చివరి పద్యం...

“ఓ పరమేశ్వరా: ఒక మ  
 హాజ్వల ప్రేమరసైక రాశిని  
 జూపవు, ఈ భయంకర ప  
 శుత్వము నావపు గాంగ నిర్దురీ  
 దీపిత శీతశృంగముల  
 దేలెడు వాయుతరంగ డోలలం  
 జూపవు నా నిరీక్ష కెపు  
 డోయి సమాప్తము లోకరక్షకా”?

‘ఒక మహాజ్వలమైన ప్రేమరసైక రాశి’  
 కోసం నిరీక్షణమే కాదు. ప్రార్థన కూడా! ఆ  
 ప్రార్థన కారణంగా, “షోడశి” రచనలో చేసిన  
 తపస్సు మూలంగా, జరిగిన దేమిటి? 1968 నాటి  
 ‘పక్షులు’ అనే ఖండికలో ఈ చివరి పద్యం చూడండి:

“అదిగో ఆ చిగురాకు లందు చిల్లుకై  
 ఆనంద మందారమై  
 మృదుల స్వాదు ఫలమ్ము ముట్టక సము  
 స్మీలాక్షియై చూచుచు  
 న్నది యా పక్షి ననున్: క్షణమ్మయిన నుం  
 డంజాల నిచ్చోట నా  
 కదిగో సుందర సుందహాస రుచి రా  
 హ్వనమ్ము, నే బోయెదన్.”

1958 నాటి ప్రార్థన ఫలించింది. “మృదు” స్వాదు ఫలము ముట్టక సమున్మీలాక్షియై చూచుల యిందీవరాక్షి సాక్షాత్కరించింది. వేదనాజీవి ప్రేమోపజీవియైనాడు. “శేషజ్యోతిస్సు” (1972) ఖండికల్లో ఎక్కడ చూచినా ఈ ప్రేమసాఫల్యానుభూతి కవితామధుస్రవంతిగా దర్శన మిస్తోంది.

“బహుజన్మల సమూహాలకు పూర్వం  
నాలో నీవూ నీలో నేనూ ఉన్నాను కాబోలు...  
ఆ కన్నుల్లో దర్శించాను, ఎప్పుడో నిష్క్రమించిన  
నా పరిమళాల ప్రపంచాన్ని—”  
(ఆ రెండు కళ్ళు)

“నిన్నూహించి రెండు ముక్కలు చెపితే  
అవే రెండు రెక్కలయి—ఊహ  
వివోయసంలో కెగిరిపోతుంది  
అది ఒక గీతం అవుతుంది”  
(ఏవో చినుకులు)

“ఓహూ పమి జరిగింది నీ కౌగిట్లో నాకు?  
తొలి ఋషులు అగ్నికీలల్లో మంత్రగ్రామాలు  
దర్శించినట్లు

నీ కాగితాల్లో ప్రేమ జ్యోతిని చూచాను  
 నేను నీ భౌతికమూర్తి కోసం రాలేదు:  
 వచ్చా నొక కిరణం కోసం  
 ఒక కవితా చరణం కోసం  
 కిరణాల్లో స్నానం చేశాను  
 మృదుమధుర స్మరణల్లో గానం చేశాను  
 నన్ను నేను చేరుకున్నాను.”

(నీవు)

ప్రేమ కూడా తపస్సే. విరహావస్థలోకంటే  
 సాఫల్యంలో దాన్ని తపస్సుగా, దర్శనంగా, ఆత్మ  
 సాక్షాత్కారంగా అనుభవించడం గొప్ప సంస్కార  
 విశేషము! సాఫల్యంలో ప్రేమ కేవలం లాలనగా  
 అలవాటుగా శైథిల్యంపొందే ప్రమాదం ఉంది. ఏ  
 జయదేవుడువంటి వారో అరుదుగా ఉన్నారు తప్ప  
 మనకు తెలిసిన ప్రేమ తపస్సులైన కవులు చాలా  
 వరకు. విరహు లే! ఆవిధంగా చూస్తే ఈ కవి అదృష్ట  
 వంతుడు. ఈయన అదృష్టమంతా అచ్చమైన కవిగా  
 లభ్యశుద్ధి చిత్తశుద్ధి కలిగి ఉండటమే. అదే ఈయ  
 నకు జీవితంలోనూ శ్రీరామరక్ష!.....



శేషజ్యోత్సు రాస్తన్న కాలంలో శేషేంద్ర  
(1968 జూన్ బాగ్ లో)





సాహిత్య కౌముది అవిష్కరణ సభ (1968) శీలం సిద్ధారెడ్డి,  
 శ్రీ శేషేంద్రశర్మ, శ్రీ దివాకర్ల వేంకటా పదాని ఉన్నారు.  
 రాజ్ కుమారి ఇందిరాదేవి గారు అధ్యక్షత వహించి  
 ఉపన్యసిస్తున్నారు.

తనలో కవిగా భావుకుడుగా వస్తున్న పరిణామాన్ని అవగాహన చేసుకునేందుకు ఈయన చేస్తూన్న ప్రయత్నం ‘రక్తరేఖలో’ ప్రతి ఫలిస్తుంది. ఏ మార్పు వచ్చినా ఈయనకు చిన్న పిల్లలమీదా, పక్షులమీదా, పువ్వులమీదా ఉదయాస్తమయాలమీదా ఉండే ఆస్వాదంతా, మోజు తగ్గదు. ‘ఎందుకు వస్తున్నాయి ఈ అందమైన భావాలు నిశ్శబ్ద బంధురమైన నా మందిరంలోకి?’ (‘అందాల అతిథులు’) అని తన్ను తనే ప్రశ్నించుకుంటాడు. నీలాకాశంలో “తెలిమబ్బులై పొండి, సాగరాల్లో నావల తెరచాపలై పొండి, దూరభీరాలకు తరలి పోయే పవనాలయి పొండి, రేపటి గులాబీల తోటల్లో ఉషస్సులై పొండి!” అంటూ అంపకాలు పెట్టి లోకం మీదికి తన భావాల్ని వెదజల్లుతూనే ఉంటాడు — శేషేంద్రశర్మ అచ్చమైన కవి!

తెలుగు కవిత్వానికే కొత్త రీతి

“మండే సూర్యుడు” (1974) లోని ఖండికల్లో కవిదర్శనం (poetic vision) మరో స్థాయికి చేరుకోవడం చూస్తాము. వైయక్తిక ప్రేమానుభూతి అనే సౌధోపరితలంనుంచి రోదసిలోకి చూపు

సారించి మానవతా ప్రపాతాన్ని తిలకించి ఉద్విగ్న  
డై నెచ్చెలితో అంటున్నాడు!

“నీవు నమ్ముతావా నెచ్చెలి...

కాల చక్రం తిరిగి తిరిగి

జీవితాన్ని క్రాసుగా మనిషిని కైస్తుగా

మలిచిన ఈ రోజు

ఒక నూతన యుగసూర్యుడు ఉదయిస్తున్నాడు

మనకు కానుక తెస్తున్నాడు

ఒక నూతన గీతను

విప్లవాన్ని వీరమరణాన్ని ఉద్ఘోషించే

ఉచ్చైస్వర గీతను

(నూతన తీరాలు: శేషజ్యోత్స)

“ఓహో! మన మనోధ్వార తోరణానిం

మానవతా సూర్యుడు జ్వలత్ జ్వాలాగుళుచ్ఛమై  
ప్రేలాడుతున్నాడు

భాషలు ఆరవేసిన వటువల్లా ఎగిరిపోతున్నాయి  
దేశాల సరిహద్దులు ఈ ఝంఝామారుతాల ధాటికి  
గజగజ వణికి పోతున్నాయి

మానవత సగ్నంగా ఉద్విగ్నంగా

నూతన వ్యక్తికరణ కోసం చూస్తోంది  
దిశాంతాల్లోకి”...

(గాలులు: శేషజ్యోత్స)

“శేషజ్యోత్స”లో ప్రధానంగా నెచ్చెలి  
సాన్నిధ్యం ఉన్నది. దర్శనాన్ని ఆమెతో చెప్పడం  
ఉన్నది. ఆ సంపుటిలోనే ‘గోపురాలు’ అనే  
ఖండికలో కవి చెలి సాన్నిధ్యం నుంచి నూత్న  
యుగస్వప్నంలోకి ఎగిరిపోయి స్వప్నతూలికలతో  
భాషిస్తూ ఇలా అంటాడు

“ఓ స్వప్నతూలికలారా!

మీ కోసం చూచే

నూ కన్నల రంగుల చేపల మీదికి

ఎందుకిలా కన్నీటి వలలు విసురుతారు

మా యినప నరాల తీగెలు త్రెంచకండి

అందులో నిదురించే గొంతు జాగ్రత్తమైతే

మండే సూర్యుడు రెండు ముక్కలుగా విరిగి

మనిషి కళ్ళుగా మారుతాడు

ఆకాశం కూలిపోతుంది

సమద్రాలు పారిపోతాయ్...

(గోపురాలు: శేషజ్యోత్స)

మానవ సూర్యుడు కవితాహృదయానికి,  
 మానవతాభావంతో నూత్నయుగోదయ కాంక్షతో  
 తీవ్రంగా ప్రజ్వలించే కవి ఆత్మకు ప్రతీక. ఇందులో  
 మానవ చరిత్ర, మానవుని జయాపజయాలు.  
 మానవుని ఆశలు, మానవుని భవిష్యద్వర్తమానాలు  
 అన్నీ అన్ని కవళికలుగా అభివ్యక్తిలో దర్శన  
 మిస్తాయి.

“నేను చెమట బిందువుని  
 కండల కొండల్లో ఉదయించే లోకబంధువుని  
 గుండెలతో నాకు దోస్తీ  
 నేనుండేది బాధల బస్తీ  
 సింధువంత చరిత్ర నా పిడికిట్లో ఉన్నా  
 చెప్పకుండా మనిషిని చెక్కిన శిల్పిని...”

(మండే సూర్యుడు)

మానవుడు శ్రమజీవి. ప్రేమజీవి, వేదనాజీవి.  
 మానవ చరిత్ర ఒక సముద్రం. కాని మానవుడు-  
 మానవత నిర్వచనానికి అందవు. మానవుడు చెప్పి  
 చేసే శిల్పం కాదు! ఎప్పటికప్పుడు రూపు దిద్దుకునే  
 ఒక సృజనాత్మక శక్తి, మానవునిలో ఉండి మాన

వతగా అభివ్యక్తమయ్యే శక్తి—దీనికి, పాణికోటిః జీవనాధాదమైన సూర్యరశ్మికి తాదాత్మ్యం ఉహించినప్పుడు మండేసూర్యునికి, జాగృతమై ప్రజ్వలించే కవి హృదయానికి గల తాదాత్మ్యం మనకు భోధపడుతుంది. “మండే సూర్యుడు రెండు ముక్కలుగా విరిగి మనిషి కళ్ళుగా మారుతాడు” అనడంలో కవి జాగృతియే మానవునిలో సమాజ దృక్పథంగా పరివర్తన చెందిననాడు భూమి మీదే అద్వైతం సిద్ధిస్తుంది; ఆశలు ఫలిస్తాయి (ఆకాశం కూలిపోతుంది), చరిత్ర ముగుస్తుంది (సముద్రాలు పారిపోతాయి) అనే అభ్యూహా ధ్వనిస్తోంది.

“నా కవిత్వం నాటి నుంచీ నేటి వరకూ గమనించిన వాళ్ళకు ఒక అంతర్లహరి అన్నిటిలోనూ అనుస్మృతంగా ప్రవహిస్తూ ఉండడం ద్యోతకమవుతుంది. అదే ఈ మండే సూర్యుడు పునఃకంలో మొదటి పద్యంలో స్పష్టమైన రూపం ధరించింది. అదే ఈ కవి జీవనాడి” అని శేషేంద్ర చెప్పుకోడం సముచితంగా ఉన్నది.

పమంతు. ఈయన “ముతుమోష” అనే వైయక్తికమైన ఆవేదన నేటికి మాశ్చర్యకరమైన

దనగా “మండేసూర్యుడు”లో గొంతు విప్పుకున్నది ఈ ఖండికల్లోని కవితారీతి తెలుగు కవిత్వంలోనే కొత్తది అని చెప్పడం అతిశయోక్తి కాదు. ‘రీతి’ విషయంలో ఎందుకో నాకు వాల్ట్ విట్మన్ కవిత్వమే స్ఫురణకు వస్తోంది, “మండే సూర్యుడు” చదువుతూ ఉంటే! కానీ ఎంత వెదికినా భావాల్లో పోలికగానీ అనుకరణచ్ఛాయగానీ రాలేదు:

“Over the mountain grows disease and sorrow  
An uncaught bird is ever hovering, hovering,  
High in the purer happier air.

‘From imperfection’s murkiest cloud,  
Darts always forth one ray of perfect light,  
One flash of heaven’s glory

“To fashion’s custom’s discord,  
To the mad Babel-din, the deafening orgies,  
Shooting each lull a strain is heard, just heard,  
From some far shore the final chorus sounding.

“O the blest eyes, happy hearts,  
That see, that know the guiding thread so fine,,  
Along the mighty labyrinth”

(from “Birds of Passage)  
Walt Whitman

“ఎక్కడ పేరులేని పక్షి  
కొమ్మల్లో కూర్చున్న మాతాగ్నిన

పరిసరాలు పద్యాలుగా మారుతాయో  
 ఎక్కడ ఎర్రయూకలిప్టస్ చెట్టు  
 సంద్యలో స్నానం చేసి ఆకుల కొసల్లో  
 ఎర్రపూల బిందువులు వేలాడుతుండగా  
 ముందుకు వస్తుందో  
 ఎక్కడ ముద్దుగా ఇంటిమీదికి ఒరిగిన  
 జాబిల్లి ముద్ద  
 చేతి కందుతా డనిపిస్తుందో

అక్కడికి, ఆ కల లోయల్లోకి  
 పోదాం పదమంటుంది ఆత్మ  
 నగ్న వృక్షాల హరినించి  
 తప్పించుకుని  
 శాంతియాత్ర నేర్దాం  
 పదమంటుంది—”

(శాంతి యాత్ర : మండే సూర్యుడు)

శేషేంద్రకూ హార్ట్ విట్ మన్ కూ గల  
 సంబంధ మేమిటో అది హృదయైక వేద్యముం  
 పూటల్లో తూచి, భావాలతో కొలిచి నిరూపించే.  
 దుకు వీలేనిది !



ఈ కవిత్వాన్ని దాని రీతినిబట్టి, కొన్ని భావచిత్రాలనుబట్టి, కొన్నిచోట్ల వస్తువునుబట్టి కాల्పనిక కవిత్వమనీ (Romantic Poetry), మర్మ కవిత్వమనీ (Mystic poetry) ముద్రవేసి తోసెయ్య దానికి వీలేదు. ఇందులోని వాస్తవికత, విప్లవ చైతన్యమూ, వ్యంగ్యమూ ఎంత పదనైనా 'మరో దేవుడు' అనే ఖండిక ఒకటి చూస్తే తెలుస్తుంది.

“కండరాల కంతానికి లొంగి  
ఇక్కడ  
ఆకాశం సూర్యుడ్ని అమ్ముకుంది.  
గుప్పెడు నక్షత్రాల కోసం”

[ధన ప్రలోభంతో సృజనశక్తిని కోల్పోవడం]

“ఇన్నేళ్లు రాసిన కాగితాలన్నీ  
హిమాలయ పర్వతాలై నాయి  
వాటిమీద వాడిన సిరా  
వక మధ్యధరాసముద్ర మయింది”

[కావ్య పురాణాలు, మతబోధలూ, తత్త్వ సిద్ధాంతాలు పనికి రాకుండా పోవడం]

“రైతు నాగలి మోస్తున్నాడు  
క్రిస్తు శిలువ మోసినట్లు

ఈ దేశపు గర్భగుడిలో  
దేవుడు జీర్ణమై పోయాడు  
అకలి వేస్తోంది  
మరో దేవుడి కోసం”

[వ్యాఖ్యానం అనవసరం]

“మండే సూర్యుడు” సంకలనంలో శేషేంద్ర  
కవిగా ఎంతో ఎత్తుకు పెరిగాడు. తనదైన  
రీతిని స్పష్టంగా రూపొందించుకున్నాడు. ఈకవితల్లో  
శ్రీనాథుడూ లేడు. తిలక్ నీడా లేడు ! ఒక్క  
శర్మమాత్రమే ఉన్నాడు. “దిగంతరేఖ మీదికి  
ఎక్కే సూర్యుణ్ణి కావలిస్తే నీ వేలిమీదికి ఎక్కిస్తా  
ఒక ఉంగరంకిగా” అని ధీమాతో అనగలుగుతున్నాడు.  
ఎక్కించినా ఆశ్చర్యపడవలసిందేమీ లేదు. అటువంటి  
మహా కావ్యం కోసమే నిరీక్షిస్తాను

(అనంతపురం 28-2-75)



# యుగ కవి శేషేంద్ర

డా॥ మాదిరాజు రంగారావు

విఖ్యాతకవి,

కాకతీయ విశ్వవిద్యాలయం, వరంగల్లు.

వివిధసంస్థలు “యుగకవి--శేషేంద్ర” ప్రచురించి చాలామంచిపని చేశాయి. ప్రధానసంపాదకులు శ్రీ సుబ్రహ్మణ్యంగారిని అభినందిస్తున్నాను. ఈ గ్రంథం మీ Startling literary personality ని ప్రతిబింబించేది - మీ scope ఒక horizon లాంటిది. ఈ నాటి తెలుగుకవుల్లో ఎవరికీ ఈ background లేదు. ఈ horizon లో ప్రత్యక్షమయ్యే ఉదయ సంద్య-సాయం సంద్య - రాత్రి - చీకటి - వెన్నెల ఇంకా ఇంకా ఎన్నో వర్ణచిత్రాల సంకలనమే ఇది. ఈ సంస్థలు చేసిన ఈ కృషి గణనీయమైంది. ఎందుకంటే మునుముందు పరిశోధనకూ సమాలోచనకూ ఇది ఎంతగానో ఉపకరిస్తుంది. ఈ ఉత్తరం వ్రాస్తూ ఎదుట ఉన్న ఒక మిత్రునితో అంటున్నాను “శ్రీ శర్మగారి నవ్యమైన గాథమైన ఉజ్జ్వలమైన వ్యక్తిత్వం యొక్క రేఖా చిత్రం ఇది” అని.

శ్రీ సోమసుందర్ గారి “ఇరవయ్యైకటా శతాబ్దిలో ఉషస్తార” అనుభూతి దమ్ముమైన భావుకత, వెలుగు ప్రసరించే వ్యాఖ్యానంతో ఇటీవల వచ్చిన ఉత్తమ విమర్శన గ్రంథాల్లో అగ్రపీఠం వహించేది.

ఇరవై రెండు శ్రుతి గతులలో వచ్చినను నీరై పారిపోయింది” కావ్యంసీమలూ, ఆచారాలూ పేషాలూ, భేషజాలూ, నియమాలూ మొదలైన అనేకవలయాల నతిక్రమించి “Universal Place” లో ఉంది జీవి సంస్కార తంత్రుల్ని మీలేదీ, అనుభూతుల్ని మేల్కొల్పి పరిమళింప జేసేదీ నిరంతరమైన మీ కృషిపరంపర ఆధునిక కవిత్వానికిచ్చే క్రొత్త క్రొత్త సూచనలు - ఈ కావ్యాన్ని సుస్థిరం చేసేదిగా భావిస్తాను.

(28-5-71)

డా. సుప్రసన్నాచార్య  
సుప్రసిద్ధకవి,  
కాకతీయ విశ్వవిద్యాలయము,  
వరంగల్లు.

ఒక పొయెట్ ని ఇలా assess చెయ్యడం తెలుగుదేశంలో చాలాకాలం తరువాత గానీ జరుగదు. ఎంతసేపూ ignore చేయటం, కాకపోతే

మామూలు ప్రోత్సాహవచనాలు పలకడం సాగుతుంది.

అయితే మీ కవిత్వంలో ముఖ్యంగా శేషజ్యోత్స్న, మండేసూర్యుడు, నాదేశం నాప్రజలు వరుసగా తెలుగుదేశంలో నిశ్శబ్దముగా తుఫాను తెచ్చాయి. రాజకీయ దుర్వాదాల దుమ్ములో ఆగమైపోతున్న వేళ స్వచ్ఛమైన కవిత్వాజ్యోత్స్నతో మండే సూర్యతేజస్సుతో దేశాన్ని ప్రజల్ని దర్శించారు, దర్శింపజేశారు కవిత్వాలోకంలో మీరు.

మీతో ఒకకొత్త కవులతరం తెలుగుదేశంలో మేల్కొన్నది. దాదాపు అది ఈ శతాబ్దపు తెలుగుదేశంలో మేల్కొన్న కాల্পనికకవి పరంపర కంటే ప్రతిభావర్షం కురిపించవచ్చును.

మీ కవిత్వం తెలుగు కవిత్వానికి అపూర్వమైన Richness ఈనాడు సమకూర్చడమే కాకుండా మూడు కాలుష్యాలను నివారించింది. 1. రాజకీయ కాలుష్య నివారణ, 2. అయోమయం తొలగించడం 3. దేశపు హద్దులను చెరిపేసే ఇతరభాషలవారికి చేరడం.

ఎందరో ఈనాడు వినబడుతూ ఉన్న కవులు  
 కొద్దిరోజుల్లో వినబడకుండా అయిపోతారేమోనని  
 ఈ శతాబ్దిలో మిగిలి. వినబడే కొద్దికవుల్లో మీరు  
 ఉంటారని నాకు తోస్తున్నది. చాలామంది కవులు  
 ఒకటి రెండు కావ్యాలకే ఇగిరిపోతారు. వరుసగా  
 కావ్యసందోహం వెలువరిస్తూ కూడా మీగుండెల్లో  
 కవితాపయస్సు ఇంకిపోవడంలేదు. అది తెలుగుభాష  
 అత్యుష్ణమే.

(28-5-76)

శ్రీ పిలకా గణపతిశాస్త్రి  
 చెన్నపురము.

యుగకవి శేషేంద్ర చదివి నేనెంతగా  
 ఆనందించానో మీరూహించుకోలేరు! మీకిదే నా  
 ప్రగాఢ ఆత్మయుతాభినందన! మీకు అంతర్జాతీయ  
 విఖ్యాతి లభించాలని నా ఆకాంక్ష. తెలుగువాడు  
 రచ్చ గెలిచినా ఇంట గెలవలేడనుకుంటాను. మీ  
 అభినందన లేఖలలో విఖ్యాత విమర్శక మిత్రులు  
 శ్రీ సుదర్శనంగారి వ్యాఖ్య నన్నెంతగానో ఆకర్షిం  
 చింద. మిత్రుడు శ్రీ శ్రీ అభినందన కూడా  
 అలాగే అమూల్యమైనదే.

(2-6-76)

# ‘యుగకవి శేషేంద్ర’

చర్చలు-లేఖలు ఈ తరానికి చెందిన  
సాహిత్యపు చెలియలి కట్ట

సామిత్రి

సింహపురి తేది. 30-6-76

యుగకవి శ్రీ గుంటూరు శేషేంద్ర శర్మ  
గారిని తెలియని తెనుగు పాఠకుడు వుండడు.  
శేషేంద్ర సాహితీ వీచికలు తెనుగు గాటంతా  
పరుచుకుపోయిన యుగం యిది భారతదేశమంతా  
సాహితీయాత్రలు చేసి తెనుగువాడి సాహితీ కీర్తి  
జండాను ప్రతిరాష్ట్రంలోనూ ఎగిరేసిన కీర్తి  
శ్రీ శర్మగారిదే! ఈ విధంగా సాహితీయాత్రలు  
చేసి తెనుగు సాహిత్యపు ఘుమఘుమలను ఎగ  
చల్లిన ఆఖరుకవి శ్రీనాథుడు. ఆరున వారసుడు  
శేషేంద్ర.

పదాలు శర్మగారిచేతిలో పరుగెత్తే గుఱ్ఱాలు  
 పదాల గారడీ శర్మగారికే చెల్లు గారడీతో సరిపెట్టు  
 కొనే మనిషిగాదు;- గారడీ తనకొక ప్రక్రియ;  
 జనాన్ని ఆకట్టుకోడానికి మాత్రమే. శర్మగారు  
 యువతమీద జూపే ప్రేమ, యువతమీద, చూపే  
 ఆశ యీ యుగంలో మరేకవీ చూపటం లేదంటే  
 అతిశయోక్తిగాదు! లేవటి పెత్తనందారే  
 యీనాటి యువకుడు! అతని చేతికి సరైన పెత్త  
 నపు కట్ట నివ్వాలంటాడు :

శర్మగారి కవిత్వంలో అంతా యువతమీద జాలి.  
 యువతకు మేల్కొల్పు కన్పిస్తాయి ! జీవితాన్ని  
 నిర్వహించలేని డిగ్రీలకు దూరమై, జీవితాన్ని ఆసు  
 భవంలో చెప్పే పచ్చటి పొలాల మధ్యకు  
 యువతను ఆహ్వానించే శర్మగారి ప్రభాత కంఠాన్ని  
 తెనుగు దేశం యిప్పుడే నిద్రలేచి, కళ్లు తుడుచు  
 కొని చెవులప్పగించి వింటూ వుంది. అంటే  
 శర్మగారి భవిష్యత్ కార్యక్రమానికి పూర్వవేదిక  
 యేర్పడిందన్న మాట ! అంతేగాదు శర్మగారి పాశ  
 నడకలో తమకలాలకు యువత అడుగులు నేర్పి  
 స్తుంది !



అందుకే ఈ కవిని ఈ గ్రంథ సంకలన కర్తలు యుగకవి అని సంబోధించటంలో సంపూర్ణమైన అర్థమున్నది. సంకలనకర్తలందుకు అభినందనీయులు.

శ్రీ శర్మగారి అశేషకవితాబంధుజనం భారతదేశమంతా వున్నది. వారంతా శ్రీ శర్మగారితో ప్రతినిత్యం ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు జరుపుకూనే వుంటారు.

అంతమంది అభిప్రాయాలను ఒక్క చోటుకీ తీసుకునిరావాలనే సత్సంకల్పంతో తెనుగుదేశంలోని ప్రసిద్ధ సాహితీ సంస్థలు యుగకవి శేషేంద్ర చర్చలు లేఖలు పేరుతోయీ బృహత్తర గ్రంథాన్ని తీసుకురావటం తెనుగు సాహితీ నూతన ప్రక్రియా వేసికకు మామిడి తోరణం కట్టినట్లే!

ఈ గ్రంథానికి ప్రధాన సంపాదకుడుగా కర్తవ్యాన్ని చక్కగా నిర్వహించి, సుదీర్ఘ ఘాతము వెలయించి ఈ నూతన ప్రక్రియా గ్రంథానికి నాందీపలికిన శ్రీ ఆకుల సుబ్రహ్మణ్యం యీ సందర్భంలో ఎంతైనా అభినందనీయుడు.

సాహితీవేత్తలకు పసందైన గ్రంథమిది !  
 అపర శ్రీనాథుడైన గుంటూరు శేషేంద్రశర్మగారి  
 మీద బారతదేశసాహితీలోకం యేర్పరచుకొన్న  
 ఆశల ప్రతి రూపయే యీ గ్రంథం!

“నన్ను కవిఅనకు. నేను కలల వర్తకుడిని  
 నా బజారుల్లో నీ కళ్ళు రెండు విలువైన  
 భూగోళాలు”

—ప్రేమలేఖలు

“సముద్రం ఒకడి కాళ్ళదగ్గర కూర్చుని  
 మొలగదు, తుఫానుగొంతు చిత్తం అనడం  
 ఎరగదు, వర్షతం ఎవడికీ వంగి సతాం  
 చెయ్యదు”

“బాబూ ఇవాళ మనమంతా నదిలో మునిగి  
 పోతే పోవచ్చు. కానీ రేపు నదే సముద్రంలో  
 మునిగిపోయే రోజురాకపోదు”

—గొరిల్లా

“ప్రేమకన్న ద్వేషంవై పే నడుస్తారు  
 మనుష్యులంతా సూర్యమండలానికంటే  
 సూర్యగ్రహణమే వింత”

—ప్రేమ లేఖలు



## మహాకవి శ్రీశ్రీ

“శేషేన్ శేషేన్  
నీ పొయెమ్ము చూసేన్  
పనందు చేసేన్  
నీ ఋతుఘోష నీ  
ఛందస్సుల రోష్ణి  
మధుర మంజుల భాషిణి  
ఇంద్రా ఇందిరా !  
ఎంచక్కని విందురా  
ఇంకెక్కడ కందురా  
భేషైన తర్జుమా  
తేలికైన కర్జుమా  
నీది మంచి పద్యమా  
లేక ప్రాచీన మద్యమా  
కవిరేవ విజానాతి

శవిదేవ సుధాగీతి

శ్రీనాథుడి క్రిడల్లో

అల్లసాని వాడల్లో

కూడా దొరకని పదచిత్రం

విచిత్రం కడు పవిత్రం

ధుమాగా ఉంది ఇమేజి

రమారమి కవుల సమాధి—

and the translation

is a magical transformation

crystalline and Prestine”

“ఇదిగో ఆకాశం సవాలుగా మనిషిమీద  
ఎండను విసిరివేస్తే మనిషి బంతిగా ఎగరగొట్టాడు  
సూర్యుడ్ని ఆకాశంలోకి” (మండేసూ)

“ఓడినప్పుడు ఒక్కనిందలేదు ఒక్కనిట్టూర్పు  
లేదు; నీ రస్తాలో వీస్తున్న చలిగాలితప్ప వీధి  
లాంతల్లు ముద్దలుముద్దలుగా కక్కుతున్న గుడ్డి  
కాంతితప్ప-గెలిచినప్పుడు తప్పట్లులేవు తమాషా  
లేవు వాల్ పోప్టర్ల కరతాశధ్వనులు ఒంటరితనపు  
వికటాట్టహాసాలు తప్ప” (మండేసూ)

# పక్షులు

## అయాన్య

ఇదివరలో పత్రికల్లోనో, సంచికల్లోనో ప్రకటించబడి కాలకోటర కులాయంలో నిద్రిస్తున్న పద్యాలు పుస్తకరూపాన్ని ధరించి, పతులవలె కవితా ప్రియుల చేతులపై వ్రాలుతున్నాయి. అందువల్ల గ్రంథనామం సార్థకమైఉన్నది.

విద్వాంసులు, సునిశితవిమర్శకులు సహజ కవితా కళాసంపన్నులు అయిన శ్రీ శేషేంద్రశర్మగారు ఆంధ్రపాఠక లోకానికి సుపరిచితులు. కవిత్వపు లోతుపాతులు బాగా తెలిసినవారు. పాతఘక్కి కవిత్వంవలెనే నవ్యకవిత్వాన్నికూడా నల్లేరుమీద బండి నడిపినట్లు నిరాఘాటంగా సాగించగల నవ్య సాచులు ఉభయపద్ధతుల కవిచక్రవర్తుల ప్రశంసలను పొందగలిగిన ఉత్తమ కవులు.

కవితధరించే బాహ్యవేషం ఛందస్సు...పశ్చిమ దేశాల్లో ఛందస్సు విగళితంకావడం కవితలో

రూపానికి ప్రాధాన్య నశించడానికి సంకేతమైతే ఇక్కడ ఒకరూపాన్ని తోసేసి మరొకరూపాన్ని స్వీకరించడం మాత్రమే అయింది వశ్చిమదేశాల్లో ఒకవైజ్ఞానిక సముల్పణ పరిణామ ఫలితంగా ఛందస్సు కవితనుంచి తొలగిపోగా, తెలుగుదేశంలో అది సమకాలీన రాజకీయ వాతావరణం కారణంగా తొలగిపోవడం ప్రారంభించింది, అని ఆధునికమైన వచనపద్యాల కవితనుగురించి, సాధారణంగా కవితా స్వరూపాన్ని గురించి ఈయన చెప్పినది ఎంతో ఉచితముగాఉన్నది. కవితకు ఛందస్సు ముఖ్యంకాదు. రసవంతమైన వాక్యంకూడా కావ్యమని మన ప్రాచీనులే నిశ్చయించారు. హృదయంగమంగా లేకుండా అది పద్యమయినా, గద్యమయినా రాణించదు. శ్రీ శర్మగారి కవితలు ఏ పద్ధతిలో రాసినా ఇంపుగానే ఉంటాయి. కవిత్వం ఎలాఉండాలో బాగాపరిశీలించి మరీ రచన సాగించడమే దీనికి కారణమని తోస్తుంది.

ఈ 'వతుల'లోని కవితలలో రెండువంతులు పాతపద్ధతికి, ఒకవంతు క్రొత్తమార్గానికి చెంది

చర్చలు లేఖలు

ఉన్నవి. వీటిని పఠించి ఊహించి ఉత్తమభావాలను  
గ్రహించవచ్చును. కొందరి కవితలలోవలె ఊహకు  
అందని భావాలు కానరావు.

‘మూర్ఖుడు గడియారంలో  
ముల్లు కదలనీకుంటే  
ధరాగమన మంతటితో  
తలక్రిందై పోతుందా’

ప్రాచీన సంప్రదాయ కవితకూడా సుప్రసిద్ధ  
కవుల రచనవలె ఎంతో ప్రౌఢంగా, రసవంతంగా  
సాగింది. నవయుగకవులలో శ్రీ శర్మగారు ఉత్తమ  
శ్రేణికి చెందినవారని చెప్పవలసి ఉన్నది.

“ఈ చేత్తో నేను ఏ అందాన్ని సృష్టించలేదు ?  
ఏది ఈ భూమిలో ఈ చేతికి లొంగలేదు ? కానీ ఈ  
చెయ్యి ఖాళీగానే ఉండిపోయింది శాశ్వతంగా !”  
(నా దే-నా ప్ర)

కొమ్మల్లో ఆకుల మాటునచూస్తే అగుపిస్తాయ్  
పతుల అడుగులు, నిరుడు ఎగిరిపోయిన నిమిషాల  
గురుతులు” (నా దే-నా ప్ర)



## ఋతుఘోష:

నరనృతీపుత్ర శ్రీమాన్

పుట్టపర్తి నారాయణాచార్యులు

కాళిదాసు ఋతు సంహార కావ్యం ప్రసిద్ధమే; నేటి ఆంధ్ర మహాకవి తెలుగుఁ ఋతువులను వర్ణించినాడు. అసలు-కాళిదాసును ఋతువులను వర్ణించుటకు ప్రేరేపించినవాడు వాల్మీకి. కాని యెందరు వ్రాసినను యీ నాటికిని ఋతువర్ణనకు వాల్మీకినే చదువదా మనిపించడం చిత్రం. 'విశ్వనాథ' వారి తెలుగు ఋతువులు తెలుగు దేశంలో కనపడే ఋతువులన్నమాట. వారు వర్ణించిన ప్రకృతి శోభలు - తెలుగు దేశంలోనే యేమిటి - యితర రాష్ట్రాలలోనూ కనిపిస్తాయి. ఆంధ్రదేశ లక్షణాలను ముఖ్యంగా, తక్కిన వానిని అనుషంగికంగా చెప్పినారని పేరును సమర్థింప వచ్చును. ప్రబంధాలలో ఋతువర్ణనలేని రచనలేదు. కొందరి కవిత్వాలు బాగానే ఉన్నా అనేకుల రచనలు విసుగునే కలిగిస్తాయి. ఇంతకూ ఈనాడు ఋతువులు వాటి

## చర్చలు లేఖలు

అందాలు పుస్తకాలలోనే చదువుకోవలె. ఆంగ్లకవిత. యస్. ఇలియట్ వారి ఏప్రిల్ నెలని అవహేళన చేస్తాడు. ఒకప్పుడు వారికి ఏప్రిల్ అఃదాల బరిణ. నేటి ఋతువులను గురించి యే 'ఆరుద్ర' వంటి వాడో వ్రాస్తాడేమో అంటే వ్రాయడంలేదు. మా మిత్రులు శేషేంద్రశర్మగారుకూడా తలంచుకుంటే వ్రాయగలరు, ఈ ఋతుఘోషలో ఆ. వాసనకూడా కొంచెం కొట్టింది.

'ఋతుఘోష' అనే పేరు మొట్టమొదట నాకు చిత్రంగా తోచింది. కావ్యం చదివిన తర్వాత ఆ పేరు పెట్టడం సముచితమే అనుకున్నాను. మీరు చదవండి; అతడా పేరెందుకు పెట్టినాడో తెలుస్తుంది. కాళిదాసాదులు ఋతువుల అందాన్నే చూచినారు. విశ్వనాథాదులూ అలాగే చేసినారు. ఒక ఋతువులలో యేమిటి, ప్రతిదానిలోనూ అందాన్ని భావించడమే కళకు పరమార్థమని వారి ఊహ. కావ్యప్రకాశములో చెప్పినలక్షణం యీ సిద్ధాంతాన్నే దృఢపరుస్తుంది. 'నియతికృత నియమ రహితం । వ్యదైకమయీ మనన్య పరతంత్రం ।

నవరస రుచిరాం నిర్మితి । మాదధతీ భారతీ కవేర్జ  
యతి.' - ఏదో ఊరికే అన్నానుగానీ-ఒక కావ్య  
ప్రకాశకారుడేమిటి, ప్రతి ఆలంకారిక డూ అందాని  
కోసం అబ్రులుజాచినాడు. కాని నేడు యీ మూల  
సిద్ధాంతాలకు ప్రతీవ సిద్ధాంతాలు యితర దేశాలలో  
బాగా ప్రచారంలోకి వస్తున్నాయి. "The con-  
templation of the horrid or Sordid or  
disgusting by an Artist, is the necessary  
and negative aspect of the impulse toward  
the pursuit of beauty. But, not all succ-  
eed edas did Dante in expressing the com-  
plete scale from negative to positive. The  
negative is the more importunate." (T. S.  
Eliot.) వికృతస్వరూపాలను భయంకరంగా తీర్చి  
దిద్దుతూ ఉన్నారు. ఆ వర్ణనలు కూడా సౌందర్యం  
లోనే అంతర్భూతాలవు ననుకుంటాను. ఏదీ ఎలా  
గున్నా కళయొక్క మూలసూత్రాలనే నేటి  
రచయితలూ విమర్శకులూ కదలించివేస్తున్నారు.  
ఆ తీరులెన్నులు ఈ కావ్యంలోనూ కొన్ని  
వున్నాయి.

## చర్చలు లేఖలు

శర్మగారికి ప్రాచీన కవులందరివైనను గొప్ప యభిమానం ఉన్నది. ప్రాచీన కవులనగా రసవాదులన్నమాట. తిక్కన, పింగళి సూరన మొదలగు వారిపై వీరికి ప్రీతి ఎంతో చెప్పలేము. చాలచోట్ల నన్నయభట్టులను పుణికిపుచ్చుకున్నారు. భట్టారకులే తరువాతి ప్రబంధ కవిత్వానికి ఒరవడి. ప్రాచీనులలో గూడా శ్రీనాథునిపై యీతనికి రెండింతలభిమానమున్నట్లున్నది. సమాస పరికల్పన శ్రీనాథుని వలెనే విశంకటముగా చేయడానికి ప్రయత్నిస్తాడు. ఈ క్రింది పద్యం చూడండి.

సీ॥ ఘన ఘనా ఘన గజగ్రైవేయ ఘంటికా

టంకారములకు ఘంటాపథంబు

శక్రచాపోదగ్ర శార్దూలపాలనా

విభవోన్నతికి భూరి విపినసీమ

చటుల ఝంఝామరుచ్ఛతకోటి భేతాశ

లుంఠన క్రియలకు రుద్రభూమి

పటు తటి ద్వీలసన బ్రహ్మరాక్షస కరో

రాట్టవోసమున కహోర్య బిలము

గగన భాగమ్ము ప్రావృషద్విగుణరోష  
ఘటిత నటనోగ్రధాటి విఘటిత ప్రకట  
కుటిల ధూర్జటి ఘనజటా పటల నిటల  
వికట భ్రుకుటి కుటీర ముద్విగ్నమామౌ

ఇందులో గీతపద్యంలో “ప్రకట” “భ్రుకుటి” అనేచోట చందస్సుకోసం చాందసులు కీచులాడ వచ్చు. “భ్రుకుటి” లోని రకారాన్ని తేల బలక డమూ కద్దు. ఒత్తిపలకడమూ కద్దు. తిక్కనగారు “వికట భ్రుకుటి పటువృత్త నర్తన” అన్నారు. చందస్సు, వ్యాకరణము, సక్రమంగా తు. చ. పాటించి వ్రాసిన వారినే మహాకవులని లోకం గుర్తించడంలేదు. భట్టి మహావైయాకరణుడు. కాని మహాకవి కాదు. కాళిదాసులోనే పాణి నీయాన్ని ఉల్లంఘించిన ప్రయోగాలు చాలా ఉన్నాయి. మల్లినాథుడు “ఐంద్రాది” వ్యాకరణాల సహాయంతో వానిని సమర్థించినాడు. కొన్ని చోట్ల “ఇతిచింత్యం” అని ముందుకు పోయిన ఘట్టాలూ ఉన్నాయి. నియమం పనికిరాదనికాదు నేను చెప్పడం. ఎక్కడో ఒక్కపొరపాటు జరిగితే

## చర్చలు లేఖలు

దానిని పెద్దచేయరాదంటాను. కావలసింది రసానుభూతి కానీ శాస్త్ర నిర్వాహము కాదు; దానికి ష్టత్రాలు వేటు. రసదృష్టి లేనివారూ అసూయాపరులూ యిట్టిచిన్న నెరసులను పట్టుకొని గల్లంతు చేస్తారు. దానితో రసోపాసికి కలగే నష్టమేమీలేదు. వారి మనోమాలిన్యం బైటపడుతుంది, అంతే.

సమాసాలలోనే గాక సాధారణంగా వ్రాసినప్పుడు గూడా అక్షరాలా శ్రీనాథుణ్ణి సాక్షాత్కరింప జేసుకోవలెనని శర్మగారి ఆశ.

చెప్పిన విషయమేమీ లేకపోయినా, 'కైలి' అనే రసవాదంతో యేమో ఉన్నదనిపించడం శ్రీనాథుని వంతు.

“సలిలంబు త్రిషవణస్నానక్షమంబౌనె  
అంభోజపత్రద్వీపాయతాక్షి”—

అంటాడు శ్రీనాథుడు. ఇందులో చెప్పిన విషయమేమీలేదు. కానీ పదాలతో పాఠకులను మోహింపజేస్తున్నాడు. ఈ గుణం శేషేంద్రశర్మలో నిండుగా కనపడుతుంది.

చూడండి. “లోబంబు ధ్వనించె. నాకసము గండుూషించె బీరెండలన్” ఇక్కడి “గండుూష” శబ్దము ఒక పెద్ద సార్వభౌమునివలె ఉంది; ఆ పాదములోని సౌందర్యాన్నంతా తానే పాలిస్తూ ఉన్నది. ఇట్టి రచనలు చూచినప్పుడు. “ఒక్క ప్రౌఢశబ్దం యెంతవని చేస్తుంది!” అని ఆశ్చర్యం కలుగకపోదు.

నన్నయగారి తర్వాత శయ్యాలాలిత్యాన్ని పెద్దనగారివలె సాధించినవారులేరని నా పూహ. విజయనగర సాహిత్యములో ఒక్కొక్క రొక్కొక్క గుణమునకు వట్టాభిషిక్తులు “శిరీష పేశల సుధా మయోక్తి”కి పెద్దనగారే సార్వభౌములు వారిని చక్కగా ఉపాసించిన చోటులుగూడ అక్కడక్కడ “ఋతుమోష”లో కనిపిస్తాయి.

ఈ కావ్యంలో ఎక్కడబట్టినా “మనోహర ధీర గంభీరశైలి” కనిపిస్తుంది, రీతిని యింతగా సాధించిన వారు అరుదు. ఈ గుణములో ఇతడు హంపి తేత్రాన్ని వ్రాసిన కవికి యే చుట్టమో అవుతాడు. అసలు రీతికవిత్వమే ఆంధ్రుల ప్రత్యేకత. వ్రజ

చర్చలు తేఖలు

భాషలో “రీతికాల”మని కొన్ని శతాబ్దాలను విభజిస్తారు. ఆ కవుల నిర్వహణ కొంత చక్కగానే ఉంటుంది. అదియైనా అంధ్రానికి తర్వాతనే. మళయాళం లోనూ కొద్దిగా ఉన్నది. తమిళంలో రీతికవిత్వం లేదనే చెప్పవచ్చును. “మధురకవి ఆశ్వురులు” కొంత ప్రయత్నం చేసిరి. కాని ఆ భాషలో అది రక్తికిరాలేదు. హళగన్నడములో రీతి కవిత్వంన్నవి పంపడాగుణమును బ్రహ్మాండముగా సాధించెను. శక్తికవి రన్నడుకూడా తీసిపోలేదు. హళగన్నడములో రీతిని గొప్పగా సాధించిన వారులేరు. కుమారవ్యాసునిలో కూడా కన్పించదు. దీనికి కారణం, తరువాత వచ్చిన షట్పది వృత్తాల ప్రాబల్యం. వ్రజ భాషలో ‘దోహ’లు చాలా చిన్నవి. కొంత పెద్ద వృత్తములు వ్రాసిన రసఖాన్ మొదలైనవారు రీతిని చక్కగానే పోషించిరి. సంస్కృతముతో పోత్తుగలపనిది రీతి చక్కగా కుదరదేమో అని నా అనుమానం. తమిళములో అందుకే వృద్ధికి రాలేదనుకుంటాను. మళయాళ కన్నడములలో ఛందస్సు చిన్నదైపోయినది. ఏతావతా-సంస్కృతం తర్వాత



రీతిని చక్కగా నిర్వహించే భాగ్యం ఆంధ్రభాషకే దక్కిన దంటున్నాను.

పెద్దనగారు 'వేశల సుధామయోక్తులకు' వేరే గానీ, భావనూత్నతకు కాదు. భావనూత్నత కొంత వరకు రాయలలోను, రామకృష్ణునిలోను కనపడుతుంది. శర్మగారికి తెనాలి రామకృష్ణుడన్నా పక్షపాతమే. ఈ పద్యం చూడండి:

వర్షా గర్జ దమోఘ మేఘవటలీ వాఃపూర  
ధారా సము  
తగ్నామర్షా నిపీడ్యమాన జనతా కంఠీర  
వంజై, నభ  
శ్శీర్షాంతఃపుర భోగ భాగ్య వనితాశ్లేష  
ప్రభాహర్ష దు  
ర్ధర్షాగార బిడాలమై నడనె నౌరా కాలము  
దేజ్జలమై.

పద్యం దురుసుగా కొట్టవచ్చినట్లుంది. ఇక్కడ బిడాలాన్ని తీసుకునిరావడం రామకృష్ణునివంటి చూపు. అట్లే-ఆకాశంలోని చుక్కలు "తమశ్చికుర నికరమ్ములో సకత రీతిగ" నున్నవనుటయు:

## చర్చలు లేఖలు

వర్షర్తువును వర్ణిస్తూ, “ఆత్మవేదన కొక యాకారమై తోచి నేటిరేయి నన్ను కాటువేసె”- అంటాడు. ఇట్టిపోకడలనే Subjective Poetry అంటారు, మృవిదులు. ‘విధురవాయు వీచిని’ చూచి ఆకాశం “మేను విరిచినేమో” అనడం కూడా సామాన్యమైన భావంకాదు. గ్రీష్మర్తు విజృంభణాన్ని “దుర్జనశాసనా”నికి పోలుస్తాడు. ఆ పద్యం శ్రీనాథుని థాటిలో నడచిన చక్కని రచన. రిక్షావాడూ, చాకలి, బండలను లాగే కూలివాడు, గుడ్డిదీపపు వెలుగులో కూర్చున్న ముసలమ్మా-“అణగారిన బాధితులంతా యీ రచనలో చోటుచేసుకున్నారు. రిక్షావానిపైన యింత పెద్దపద్యం మరెవ్వరూ చెప్పి ఉండరనుకుంటాను. (వర్షర్తు. 4. ప) ఈ పద్యమే నిజంగా వానికర్థమైతే, యీ సానుభూతికి వాడెంత సంతోషిస్తాడో!

శర్మగారు ఆస్తికులు. కాని అక్కడక్కడా సంశయవాదిగా మారుతారు. అది తాత్కాలికంగా కలిగిన పొరమాత్రమే. ఈ ‘బాధకులూ బాధితులూ’ ఒకచోట దుర్భరచారిద్ర్యం మరొకచోట జీర్ణము

గానట్టి సంపదా-ఇదంతా ఏమిటి ? ఈ ప్రపంచం యిలా ఉండడం ఏమిన్వాయం ? అని ఆశ్చర్యపోతాడు. ఈ సామాజిక పద్ధతి, మనం తయారు చేసుకున్నదే అని కవికి తోచదనుకుంటాను. దానికి కర్మ సిద్ధాంతముపై ఉన్న ప్రగాఢ విశ్వాసం కారణం. సూర్యుణ్ణి బీదలకు మేలుచేయమని ఆతడు వేడుకొన్నప్పుడు మనకు జాలివేస్తుంది. ఆ అమాయకతకు నవ్వుకూడా వస్తుంది.

ఈ కావ్యంలో మూడు విధములైన భాష ఉన్నది. శరద్వర్ణన వ్యావహారిక భాషలో నడచింది. సంధులు విశకలితం చేయడంకూడా జరిగింది. కొన్ని రచనలు స్వచ్ఛమైన గ్రాంథికభాషలో సాగినాయి. మరియొకపద్ధతి యేమిటంటే వృత్తాలు వ్యావహారికంలో వ్రాయడం.

ఉదాహరణ:

“ఒక మల్లె విరిసింది ఊహలో మురిసింది  
యేయాస నీమీద యెంచుకొనెనొ ?”

ఇట్లే సాగుతుంది పద్యం.

## శర్పలు లేఖలు

‘హిమబిందు సుందరి’, ‘సుమ సముద్రము’, ‘కీటకయోగి’, ‘వల్లిక తపసి’, ‘అలరు గందము’, అని యేమేమో క్రొత్తక్రొత్తగా చెబుతాడు. వ్యావహారికభాష కావ్యయోగ్యం కాదనేవాదంపై నాకు నమ్మకంలేదు. ‘గురజాడ’ పుట్టిన తర్వాత కూడా అలాభావించే దురదృష్టవంతు లెవరైనా ఉంటే, వారా పద్యాలు వదలివేసి తక్కినవి చదువుకోవచ్చు. “కాలపథమందొక యొంటెల జారువోలే” ఋతువులు పోతున్నాయన్నప్పుడు నా భావంలో ఒక్కసారి శ్రీశ్రీ మెరిసినాడు.

శర్మగారికి ప్రాచీన సాహిత్యంపై గౌరవం ఉంది, నవకవులపై సానుభూతిఉంది; ఆస్తికత ఉంది. సంశయమూఉంది, బీదలపై సానుభూతి, వారు బాగుపడలేదేమనే అక్కసూ, కర్మవాదంపై విశ్వాసమూ-ఇన్ని భావాలమధ్య నలిగిన, నలుగుతూ ఉన్న ఆత్మ పెట్టేమోష “ఋతుఘోష”.

“మూస్తే నాకళ్ళు నిద్రిస్తున్న ఆపిల్ పళ్ళు, తెరిస్తే నాగుడ్లు వరివెన్ను కన్నవడ్లు; నేను గురక పెట్టినా విశ్వానికి నిద్రవట్టదు” (మండేసూ)

## కవినమ్రూత్ విశ్వనాథనత్యనారాయణ:

(ఋతుఘోష పీఠికనుంచి)

ఈ కవి ఋతువుల తత్త్వము తెలిసి వ్రాసినవాడు. (అనగా) కాలముయొక్క తత్త్వము తెలిసి వ్రాసినవాడు. కావ్యమునకు సుత్తమత్వము సంపాదించు లక్షణములలోనిది ప్రథమమైనది.

పూర్వ మహాకవులందరు ఋతువులయొక్క ప్రబోధము భోగసాధనము, వారియందలి వైగ నిగ్యమును వర్ణించినవారేగానీ పేదవారి యందలి వంచనను వర్ణించినవారులేరు. ఈ కవియొక్క వైశిష్ట్యములో నీ వర్ణనకూడా నొకటి. ఇట్లు ఋతుతత్త్వము, ఋతుమహాలక్షణము, వానిప్రబోధము, వానిముద్ర, వాని ద్విధాభూతమైన విలసనము తెలిసివ్రాసిన ఈ కవియొక్క వ్రాత పరమోత్తమ జాతికి చెందియున్నది.

ఈయన కవిత్వమునందు పూర్వకవుల లక్షణములు మిక్కిలిగా కలవు. క్రొత్తదనమును కలదు.

## చర్చలు తేఖలు

కొడమ వెలుగులు, హిమబిందు నుందరి మొదలైన గడుసుసమాసములు కలవు. ఇతనియందొక విలక్షణమైన భావనకలదు

ఇట్టి కవియొక్క రచనయందు కూర్పుయొక్క రమణీయత చూపించుట యనవసరము. అట్టి రమణీయత కితని గ్రంథము పండితపంటచేను. ఇట్టి రచన చేయగలవారినాడు పట్టుమని పదిమంది యైనను లేరు. ఈయన చిరాయువై యొకమహా కావ్యనిర్మాత యగుగాక.

“మనం ఆయువు కోసం పిల్చే వాయువులో హాహాకారాలు పోసింది ఈయుగం, బలవంతాన చేతికిచ్చిన విషపాత్రిక ఈ జగం” (మండేసూ)

“రాళ్ళెన్ని ఉన్నా దూరాన్ని కొలిచే రాయి ఒక్కటే... మాటలెన్నిఉన్నా పొందిందీలేదు పోగొట్టుకున్నదీ లేదు ఈ వెలుగు చీకట్ల సంగమంలో అని చెప్పేమాట ఒక్కటే” (మండేసూ)

# ఋతుఘోష

శ్రీ శేషశర్మ

(గై ర్యాణీ త్రైమాసికీ పత్రికా, చిత్తూరు)

కాళిదాస రచితస్య ఋతుసంహారస్య పఠనేన ఉత్సుకితేన అనేన నవ్య భవ్యభావ పరివాహం గుంభిత మిదం ఆంధ్ర ఖండకావ్యం. ధనహీనానాం కర్మ కరాణాం అన్యేషాంచ అవస్థావిశేషాః రసికానాం విలాసాః ఇత్యేవమాదీని బహుధా అత్ర నిరూపితాః. అత్రకుత్రచిత్ కవితాశైలీ శైలాదవ తరనిర్వరఘర్షరారవా, అపరత్రచ మృద్వీకామృద్వీచ విలసంతీ కవేః సవ్యసాచితాం సూచయతి. —

“ఈ వ్రపంచంలోన ఎక్కడున్నా సరే ధ్రువ ములకు మధ్యవలె దూరమైనా సరే మనుషులంతా ఒక్కటే అందరి మనుషులంతా ఒక్కటే ఈదేశ మననిండి ఆ దేశమననిండి కొండలల్లే మధ్య గోడ పెట్టగనిండి బాధలంతా ఒక్కటే అందరి గాధలంతా ఒక్కటే” (పతులు)

ఒక చక్కని పుస్తకంచూస్తే ప్రాణం లేచి వస్తుంది. ఇక అందలి ఇతివృత్తమున్నూ అందంగా ఉంటే గ్రంథం మనోహరంగా ఉంటుంది. తప్పకుండా ఇటువంటి మనోహరమైన గుణములు కలదే శ్రీ గుంటూరు శేషేంద్రశర్మ “ఋతు ఘోష”. పేరునుబట్టే చెప్పవచ్చు. ఇందు ప్రకృతి వర్ణన ప్రధానమైన అంశమని. కాళిదాసమహాకవి నుంచి నేటివరకూ ఇటువంటి ప్రకృతివర్ణన మన కవులను ఆకర్షించినది. కొందరు అన్ని ఋతువులను క్రమంగా వర్ణించి ఆనందించారు. కొందరు ఆమని సొబగునూ శరద్రాతులు కలిగించిన. సౌందర్యోన్మత్తతనూ వర్ణించి ధన్యులై నారు. మొదటికోవకు చెందిన వారిలో అతినవీనులు శ్రీ శేషేంద్రశర్మ. వీరు తమ రచనకు ‘ఘోష’ అని పేరుపెట్టడం చాలా సమంజసమనిపిస్తుంది. నాగపూర్ నుంచి పడేపడే ఢిల్లీ వెళ్ళడం తటస్థించినవానికి తెలుస్తుంది ఋతువులు ఎలా ఘోషిస్తాయో. రైలులో వెడుతుంటే



మనందాటే అడవులు ఒక్కొక్క ఋతువులో  
 ఎలా మారిపోతుంటాయో ఎటువంటివారైనా  
 గమనించక తప్పదు. ఆ చెట్లే, ఆ తోయలే, అ  
 వాగులే, ఆ బయళ్ళే ఒక్కొక్క ఋతువులో  
 ఒక్కొక్క విశిష్టతను అలవరచుకొని “మా క్రొత్త  
 అందాన్ని చూడండి!” అంటూ ఘోషిస్తాయి.  
 ఇంతగా మారుతూ వచ్చే ఈ సౌందర్య సంపద  
 ఎక్కడలేని ఆనందాన్ని, ఎన్నడూకలుగని అపరి  
 మితమైన ఉత్సాహాన్ని కలిగిస్తుంది. ఇటువంటి అను  
 భవాన్ని సంతరించుకున్నవారిని ఎంతగానో కద  
 లిస్తుంది శ్రీ శేషేంద్ర ఈ రచన. ప్రబంధశైలి  
 కొంతఉన్నా తమ అందమైన అనుభవాన్ని మనతో  
 పంచుకొనే తీరులో ఒక నవ్యత ఉన్నది ఈ రచనలో  
 అంతటా ద్రాక్షరసమేగాని నారికేళపాకమెక్కడా  
 లేదు. అక్కడక్కడ దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రి  
 రచనా ఎక్కడో కొన్నిచోట్ల వేదుల సత్యనారా  
 యణశాస్త్రి రచనా జ్ఞాపకం వచ్చినా  
 శ్రీ శేషేంద్రశర్మ ఒకానొక విశిష్టమైన శైలిని  
 అలవరచుకున్నారనవచ్చును. సంస్కృత వదాలు,  
 సమాసాలూ విరివిగానే వాడుతారు. కాని, అంత

## చర్చలు లేఖలు

మాత్రంచేత వారిభావం మనవంటి వారికి సుగ్రాహ్యం కాకపోదు. ఉదాహరణకు-ఈ పంలలో ఎంతటి గొప్పభావం ఇమిడిఉన్నదో:

ఆసత్ దీరునె దృష్టిచే, మహితగా  
దాలి గనా యుక్తిచే  
నా సంయోగ నిరంత వేదనము లే  
యద్వైత సంసిద్ధికో  
నై సర్గంబగు నే యగాధ కుహ  
రాంతః ప్రజ్వలానంద కి  
లా సంతర్పణకో శరీర మొక కా  
రాగాఢమై తోచగన్

అలా వ్రాసేవారే ఇలాకూడా వ్రాయగలరు:

ఒక మల్లెవిరిసింది ఊహలో మురిసింది  
ఏ యాస నీ మీద యెంచుకొనెనొ  
ఒక గులాబీజాల చికిలి నన్నొలికింది  
ఏ యెలమి తరంగ మెగిరి పడెనొ  
ఒక జాజి పలపు నిట్టూర్పులు బరపింది  
ఏ కోర్కె యెద నాక్రమించుకొనెనొ

ఒక తీగె సంపంగి ఉప్పొంగిపోయింది  
ఏ తలపు వెదుళ్ళ ఈల వినెనొ

ఈ వర్ణన హిమవంతలోనిది. ఒక్కొక్క  
ఋతువును గురించిన్నీ కొన్ని హృదయములైన  
పద్యములున్నవి.

కాని, చిత్రము ప్రతి ఋతువర్ణన చివరా ఒక  
పద్యమో రెండు పద్యాలో బీదవారిని గురించి,  
అనాధులనుగురించి, ఆకలి దప్పికలతో అలమటించే  
వారిని గురించి జాలికరమైన, ఒక్కొక్కప్పుడు  
బాధాకరమైన వర్ణన ఉంటుంది. నా దృష్టిలో  
ప్రధానంగా ప్రకృతి రమ్యతను గురించిన ఈ  
కావ్యంలో అటువంటి ప్రస్తావన తెచ్చిపెట్టు  
కొన్నట్టు ఉంటుంది. ఆ విషయాలను గురించి  
వేరే రచనలు సాగించవచ్చు. తీరికఉండి, ఓపిక  
ఉంటే. కాని ఇక్కడ అవి పానకంలో పుడకలు  
లాగ అడ్డు తగులుతూండడమేగాక ఈ సంద  
ర్భంలో అటువంటి ప్రస్తావన చేస్తూన్నప్పుడు  
కవికి సహజంగా ఉండవలసిన నిజాయితీ కొంత  
కొరవడుతున్నట్టు తోస్తుంది. ఒకచోట ఈ విషాద

## చర్యలు శేఖలు

పరిస్థితుల వర్ణన ఎంతవరకు వెళ్ళినదీ అంటే, అద్భుతమైన శరత్కాలపు వెన్నెలను వర్ణిస్తూ చివర అంటారు కవి:

పండు వెన్నెల రాదేల పంతగించి  
చితికిపోయిన దీనుల జీర్ణ కుటికి,

పై కప్పులేని పూరిగుడసెపై పండువెన్నెల  
విరియకుండా ఉంటుందా? కవిభావం ఆ దీన  
హృదయాలలో వెన్నెల లేదని.

ఋతుఘోషతో కలిపి కవి రచించిన మరి  
కొన్ని ఖండకావ్యాలూ ఉన్నాయి. ఈ గ్రంథంలో  
వీనిలో “వలపు”ను గురించిన నాలుగు పద్యాలు  
చాలా రసవంతంగా ఉన్నాయి. “నిరీక్ష” కూడా  
బాగుంటుంది. ఇక్కడ ఒక సందర్భంలో “కోవెల  
వంటి నా హృదయకుంజము” అన్నారు కవి—  
చాలా బాగుంది.

ఇటువంటి రచన మన ఆర్షద్రకు నచ్చలేదు.  
ఈ గ్రంథాన్ని గురించిన పరిచయంలో వారం  
టారు. “ఆధునిక కవిత పాత పద్యాల చట్టాలలో

మేకు బందీ అయిపోవడం నా కిష్టంలేదు... శర్మ  
 గారు తమశక్తి సామర్థ్యాలు వృధా చేస్తున్నారని  
 చెప్పక తప్పదు" అని. కాని కవి ఈనాటివాడై నా  
 వెన్నెల కాళిదాసు అనుభవించిన వెన్నెలే. నిర్మలా  
 కాశం పోతనామాత్యుడు చూచినదే పుష్పించిన  
 లతాకుంజములు అప్పుడూ ఇప్పుడూ ఒకే గొప్ప  
 సౌందర్యానుభూతిని కలిగిస్తాయి. మరి ఆ వెన్నె  
 లనూ, ఆ ఆకాశాన్ని, ఆ పువ్వులనూ, మన సంప్ర  
 దాయ విరుద్ధమైన, మర తెలివిమీరిన మాటలతోనే  
 ఎందుకు వర్ణించాలి? కవి కొన్ని కొన్ని సందర్భా  
 లతో తన మనోవీధిని అవతరించిన అందమైన  
 బొమ్మలను తనకు కనుపించిన బొమ్మలను కను  
 పించినట్టుగా వర్ణించడంలో తప్పేమో నాకు  
 తెలియలేదు. అర్థంకాని అలంకారాలతోనూ విష  
 రితమైన ఉత్ప్రేక్షలతోనూ మనలను విసిగించనంత  
 వాకూ ధోరణి ఆపాతధోరణి ఐనంత మాత్రాన  
 ముప్పేమీలేదు ఉదయిస్తూన్న చంద్రబింబాన్ని  
 వర్ణిస్తూ "కుమ్ములో పెట్టిన తామ్రాటో పండు"  
 అనే అనక్కరలేదు నవీనతకోసం. "ప్రాకృతిమణి

నుదుటి సిందూర తిలకము” అనవచ్చు— అలాగ  
మన కవికి కనుపిస్తే.

నా ఉద్దేశంలో, నానాటికి పేలవమై పోతున్న  
మన తెలుగు కవితకు ఒక గొప్ప ఉదాత్తతను  
ప్రసాదించగల గుణాలున్నాయి ఈ “ఋతు  
ఘోష” కావ్యంలో. ఇది రచించిన కవి ధన్యుడు.  
కవితలో ఎన్ని చిన్నచిన్న లోపాలున్నా !

“కొందరికే తెలుసు జీవిత శక్ర చాపం వెన  
కున్న నగ్నత కానీ తప్పదెవరికీ ఆ రంగుల వలలో  
నిమగ్నత - ఏది ఎందుకు తారసిల్లుతుందో ఎవరూ  
చెప్పలేనిది బ్రతుకు; కారణాలకు ఏవో విదూర  
తీరాల్లో వెతుకు” (శేషణ్యో)

“తరు మూలమ్ముల పూలవాన కురిసెన్ తారాడె  
కూలంకషా తరుణీ స్వచ్ఛదుకూలచేలములతో  
తారశ్య సారశ్యముల్ ధరణిన్ నిండె శశాంక దీధితి  
నిశాధమ్మిల్ల మల్లీ వికస్వర కింజల్కములై ఒకా  
నొక శరద్వాతూల పేలాగతిన్” (ఋతుఘోష)

## ఋతుఘోష శ్రీ వేలూరి శివరామకావ్య

నేడు ఆవిర్భవించుచున్న పలు తెరగుల కవిత  
లలో గూడ మీ ప్రతిభ ఉజ్జ్వలముగా దీపించు  
చున్నది. మీరు నడచినను పరుగెత్తినను సొగసు  
గనే యున్నది. మీ నడకలో పరుగు పరుగులో  
నడక కాన నగును

బుస బుస పొంగి వియన్నది  
దెస జను పాతాళ గంగ తెఱ గసిమిసిమిన్  
మిసమిస లాడెడు కన్నియ  
యెసకము శేషేంద్ర సుకవయిత కవిత బళి!

మీ ఋతుఘోష లోపల సమృద్ధముగా  
నొక యాత్మ ఘోష సం  
చారము చేయు చందము పసందగు;  
తార స్వ కక్ష్య మీరినన్  
మీరక యున్ననున్ దనదు మేలిమి కాంతిని  
జాయదేని యె  
వ్వారలు చూడ కుండ గలివారలు?  
గుంటురి శేషరాట్కపి !

# సాహసరాజు

గడియారం వేంకటశేషశాస్త్రి.

“భావ ప్రాథములై సమాస ఘటనా ప్రాగల్భ్య.  
సంధత్త గంగావేణీ ఘుమఘుంఘుమాయిత  
తరంగ స్నిగ్ధగంభీర ధా రావేల్లత్ పటు సంస్కృ  
తాండ్ర సువచో రమ్యంబులై హృద్యతా శ్రీ  
వాసించు గదయ్య నీదు కవితల్ శేషేంద్ర శర్మ  
హ్వయా”

\*

“ఓహో ఏమి జరిగింది నీకాగిట్లో నాకు! తొలి  
ఋషులు అగ్నికీలలో మంత్ర గ్రామాలు దర్శించి  
నట్లు నీకాగిట్లో ప్రేమ జ్యోతిని చూ చా ను”  
(శేషజ్యోతి)

“ఎక్కడికో నిశ్శబ్ద నిశీథ కుహరంలోకి పోయి  
ధ్యానం చేసుకుందామని ఉంది, ఎవ్వరూలేని దేవా  
లయానికి - చివరకి నా ఏకాంతానికి భంగం కలి  
గించే దేవుడు కూడా లేని దే వా ల యా ని కి  
(నాదే-నాద్ర)



సుప్రసిద్ధ కవి శేషేంద్రశర్మ కవుల్లో కవి, పండితుల్లో పండితుడు. పశ్చిమాన టి.యస్. ఇలియట్ తోను, తూర్పున జగన్నాథ పండిత రాయలుతోను పరిచయ పోల్చవచ్చును.

శ్రీ రాజాధనరాజ్ గిర్జీగారి పుత్రిక ప్రఖ్యాత ఆంగ్ల కవయిత్రి రాజకుమారి ఇందిరాదేవితో జరిగిన వీరి వివాహం ఉర్దూ తెలుగు కవితల వివాహం. తద్వారా ఉర్దూ కవితా మధురిమతో పీరికి ఏర్పడిన సన్నిహిత అనుభవం తెలుగు కవితా రంగంలో పీరి స్థానం అద్వితీయం చేసింది.

1968లో మారిషస్, మడగాస్కార్, తూర్పు ఆఫ్రికా దేశాలు సందర్శించారు. 1970లో జర్మనీ, ఇంగ్లండు, ఫ్రాన్సు, ఇటలీ, గ్రీసు మొదలైన ఐరోపా దేశాలు పర్యటించారు.

‘చేతులెత్తి గ్రీష్మానికి చెమటబొట్టు మొక్కింది  
గగనానికి ఇంద్రధనుసు కలగాని కోరింది’  
(మందేసూ)

## డా. యస్వీతోగారావు

ఆంధ్రశాఖాధ్యక్షుడు, P. G. Centre, గుంటూరు

రసిక వసంతులు శ్రీ శర్మగారికి

నమస్సునమనస్సులు, ఉభయకుశలోపరి

ఎన్నాళ్ల కెన్నాళ్ళకు!

మనసు మధియించి పీయూష మానువాడ! నంగు  
డగుటను అఖిల ఋతవంత రాత్రి! తానయై విశ్వ  
రూపమ్ము చాల్చి వినుచు! అమర గానమ్ము నీకృతి  
నాచికొంటి॥ ఇది కవిత్యముకాదు సుమ్మిది మదీయ!  
హృదయ మాకంద పాదపద్మదుల శాఖ! గూరు  
చున్న కుతూహల కూహల కుహలువు! కొసరి వినరిన  
సాకూత కూజితమ్ము॥

ఒక మధురాధ రామృతమయోజ్జ్వల

రాసరహోరిరం సయన్

చర్చలు లేఖలు

ఒక మణిత ప్రతిధ్వని ముహూర్ముహూ

రూఙ్గిత మోదముద్రయున్

ఒక మృదులస్మిత స్నపిత ముల్లమునూచిన

యోరచూపు తా

వక సకలోహ పట్టద సఖన్ ఋతుఘోషగ

రూపు దాలిచెన్

“నాఆత్మ...ఒక కలలోకి ప్రయాణం చెయ్యా  
లని వెయ్యికలలు కంటుంది...ఏ కలలో జీవరాసు  
లన్నీ రెక్కలమీద ఎగురుతుంటాయో తియ్యటి  
అక్షరాలు వెదజల్లుతూ, ఏ కలలో రాలుతున్న ఆకు  
కూడా నేలమీద పడేముందు ఒక గీతిక పడవలో  
తేలుతూ రాలుతుందో” - (మండేసూ)

“ఇది వసంతం - సంవత్సరం కన్న మొదటి కల!  
ఈకలలో నేను నాదేశపు శరీరంమీద నడుస్తున్నాను  
ప్రభాత పూర్వ స్వప్నంలా” (నాదే-నాప్ర)

# సాహిత్యకౌముది

శ్రీ డా. పాటిబండ మాధవశర్మ

యం. ఎ. (ఆనర్సు) పి. హెచ్. డి.

మాజీరీడరు, తెలుగుశాఖ, ఉస్మానియా  
యూనివర్సిటీ, హైదరాబాదు.

మిత్రులు శ్రీ గుంటూరు శేషేంద్రశర్మగారు  
జగమెటిగిన బ్రాహ్మణులు. కవిగా, పండితుడుగా,  
వక్తగా, విమర్శకుడుగా ఆయన యావదాంధ్రము  
నకు ఇప్పటికే సుపరిచితులు.

ఋతుమోష మున్నగు పద్యకృతులు, పోడశి,  
స్వర్ణహంస మున్నగు విమర్శ గ్రంథములు, వివిధ  
పత్రికలందు ప్రకటితములయిన పెక్కు గద్య పద్య  
రచనలు ఆయన పత్రికా వ్యుత్పత్తులకు సాక్ష్యము  
లుగా ఇప్పటికే ఆంధ్ర భాషకలోకము నెదుట  
అవతరించి యున్నవి.

ఆంధ్ర సంస్కృతాంగ్ల భాషా సాహిత్యములందు ఆయన పాండిత్య మిట్టిదని యొకరు వేఱుగా చెప్పనక్కఱలేదు. ఆయన రచనలయందలి ప్రతి వాక్యము ఆ యం శ ము ను ఉద్ఘోషించుచునే యుండును. వాల్మీకి రామాయణ మాయనకు కంఠస్థము. వ్యాస భారత మాయనకు కరతలా మలకము. కాళిదాసాది మహాకవుల కావ్యనాటకము లాయనకు చర్విత చర్వణములు. కావ్య, వ్యాకరణ, మంత్రశాస్త్రము లాయనకు ఘంటా పథములు.

ఆఖిజాత్యము, ఐశ్వర్యము, అధికారము, రూపము, యౌవనము, పాండిత్యము, కీర్తి — వీనిలో ఏ యొక్కటి యేని మానవునకు మదమెక్కింప జాలు వందురు. ఇన్నియు నిండుగా నుండియు శ్రీ శర్మ గారి శీలమున వికారలేశమును ఆవిష్కరింపజాల కుండుట ఆయన జన్మాంతర సంస్కార మహత్తునకు నిదర్శనము.

ఈ గ్రంథమున సంకలితమైన రచనలు ఆ యా పత్రికలం దీవఱకే ప్రచురింపబడి యాంధ్ర సహృదయుల నలరించినవే. ఇట్టి గ్రంథమునకు పరిచయ

## చర్చలు లేఖలు

రూపమైన పీఠిక యనవసరము. ఐనను సంప్రదా  
యాభిమానమునచే కాబోలు శ్రీ శర్మగారు కొన్ని  
ఆముఖ వాక్యములు వ్రాయుడని నన్ను కొరిగి.  
వారి యభిమానమునకు పాత్రత గడించుటయే  
నాకు ఈ పీఠికా రచనమునకు అర్హత నమకూర్చి  
పెట్టినది.

అద్భుతమైన ప్రతిభ, అనితర సాధ్యమైన  
వ్యుత్పత్తి, అచంచలమైన యభియోగము. అసా  
ధారణమైన యాత్మ ప్రత్యయము శ్రీ శర్మగారి  
సాహిత్య వ్యక్తికి మూలధారములు. శాస్త్రమునకు  
ఆయన దాస్యము చేయడు, దానిపై ప్రభుత్వము  
చేయజూచును. లోకుల యభిరుచిని ఆయన యను  
వర్తింపడు. తన రుచినిబట్టి దానిని సవరింపగోరును.  
సాహిత్య తత్వ వివేచనమున ఆయన శాస్త్రమును  
ఊరస్కరింపడు. కాని స్వీయానుభవమును ప్రమాణీ  
కరించును. ఆ యనుభవమును శాస్త్రముగా తీర్చి  
లోకమునకు ప్రసాదించవలెనని యుజ్జలాట పడును.

ఒక క్రొత్త విషయమును తాను కనిపట్ట గలిగి  
నప్పుడు ఆయన యానందపరవశుడగును, ఆ

యానందము నొక వ్యాసమున పూరించి సాటి రసికులకు అందిచ్చును. ఆ పారవశ్యమున వెలువడిన వాక్యములు కొన్ని ప్రసిద్ధ కవి పండితులకు ధిక్కరించినట్లు భాసించును. యథార్థమునకు ఈ ధిక్కారాభాసములు ఆత్మవిశ్వాసవ్యంజకములే కాని అహంకారాభి వ్యక్తులు కావు.

సాహిత్య ప్రస్థానమున ప్రసిద్ధములైన రీతి ధ్వని సిద్ధాంతములు శ్రీ శర్మగారికి ప్రత్యేకముగా అభిమాన పాత్రములు. ఈ సంపుటిలోని పెక్కు వాక్యములు రీతి సంకీర్తనములు. ఆయన సాహిత్య తత్త్వ దర్శనమునకు రీతియే కీలకము అనిపించును. ఏ వ్యాసము చూచినను రీతి చుట్టు చేయు చంక్రమణమే యనిపించును. ఆయన రమణీయములని యుదాహరించుకొనుచు పోయిన శతాధిక పద్య భాగములందు ఆయన నిరూపింప యత్నించిన రామణీయక హేతువులన్నియు వామనాచార్యుడు నిరూపించిన శబ్దార్థగుణములే యనవచ్చును. శ్రీ శర్మగారు చేసిన పద్య రచనా వైచిత్ర్య వివేచన మంతయు రీతి ప్రస్థానంతర్గతమే.

## చర్చలు లేఖలు

శ్రీనాథావతార తత్త్వము అను వ్యాసమును చదువుచున్నప్పుడు పద సంఘటనా విశేషవశమున సిద్ధించు కావ్యపాకమునందు శ్రీనాథుని లౌల్య మెంతటిదో శ్రీ శర్మగారి లౌల్యము అంతకు మించినదే యని గుర్తింతుము. ఆ లౌల్యమువల్ల శ్రీ శర్మగారు శ్రీనాథుని పరాశక్తి యవతార మన్నను యాశ్చర్యపడము.

శ్రీనాథుడు పరాశక్తి యవతారమైనచో శ్రీ శర్మగారు శ్రీనాథుని యవతారము. శ్రీనాథుని యందు పుంజీభూతములైన భీమన, నన్నయ, తిక్కన్న, ఎఱ్ఱనల లక్షణములు శ్రీ శర్మగారి యందును మూర్తీభవించి యున్నవి. నిబిడ రమణీయ పదసంఘటనా ప్రావీణ్యము ఉభయులకు సమాన ధర్మము.

రెండవ కవిత్రయము అను వ్యాసమున శ్రీ శర్మ గారు పూర్వ కవుల పరస్పర సాదృశ్యములను నిరూపించుటకు చేసిన ప్రయత్నము అపూర్ణము, జిజ్ఞాసువులు అప్రమత్తతతో అవధరింపదగిన చక్కని యనుశీలనము.



పక్షకైక ధ్వని కావ్యముగా తిక్కన్నగారి విరాట పర్వమును శ్రీ శర్మగారు పరిశీలించిన దృష్టి విలక్షణమైనది. అనందవర్ధనుని ధ్వని సిద్ధాంతమునకు లక్ష్యాశ్రితమైన యథార్థ వ్యాఖ్యానముగా భావించదగినది ఆ వ్యాసము.

తిక్కన సోమయాజిని, పాల్కురికి సోమనాథుని ముఖాముఖ నిలిపి చేసిన తులనాత్మక పరిశీలన సరిక్రొత్త మార్గము త్రొక్కినది. పరిశీలన ఫలముగా “పాల్కురికి సోమనాథుడు పరశురావతారమైతే తిక్కన సోమయాజి శ్రీరామావతారం” అని చేసిన తీర్మానము పరమార్థ నిరూపకము గ నున్నది.

దాదాపు వేయి సంవత్సరములుగా మహాకవులు చేయుచు వచ్చిన కృషికి ఫలముగా తెలుగు పద్య రచన ఎట్లు పరిపక్వదశను పొందినదో శ్రీ శర్మగారు చక్కగా నిరూపించినారు. పద్య రచనా శిల్ప రహస్యములను కొన్నింటిని స్పష్టముగా వివరించినారు. సమగ్రమైన పద్య శిల్ప శాస్త్రమును నిర్మింపవలసిన అవశ్యకమును నొక్కి చెప్పినారు. ఆ కార్యమును శ్రీ శర్మగారే చేపట్టి నిర్వహించి

చర్చలు లేఖలు

తెలుగువారికి మహాపాపకారము చేయుదురని  
కోరుదును.

ఈ సంపుటి యందలి వ్యాసములన్నియు శ్రీ  
శర్మగారి సాహిత్య రసానుభవములకు రూప కల్ప  
నలు విలక్షణములు, స్వతంత్రములు, అనుభవైక  
సాక్షికములునైన కొన్ని యభిప్రాయములు  
విద్వాంసులకు సమ్మతములు కాకపోవచ్చును. ఐనను  
శ్రీ శర్మగారితో సర్వాత్మనా హృదయ సంవాదము  
పొందగల వారికి అట్టి యభిప్రాయములు ఆగమ  
రహస్యములు కాగలవు.

వ్యావహారిక పదస్వరూపములు దొరలిన పట్ల  
దప్ప అన్యత్ర వీరికైలి ఉదాహృత పద్యభాగముల  
కైలితో స్పర్ధించునంత ప్రౌఢముగా నున్నది.

ఆంధ్ర సాహిత్యము నందలి యద్భుత చమత్కా  
రములను ఆస్వాదించ గోరువారు ఈ సంపుటి యందలి  
వ్యాసములను మరల మరల పరించి యానందింప  
గలరు. ప్రతిభైక దృష్టితో శ్రీ శర్మగారు దర్శించి  
ప్రదర్శించిన సౌందర్య లక్షణములను ఊతగాగొని  
యక్షయమైన ఆంధ్ర కవితా సౌందర్యమును అనుభ  
వించి తరించగలరు.

## స్వర్ణహంస

శిరోమణి శ్రీనన్నిధానము సూర్యనారాయణశాస్త్రి  
పి. ఓ. యల్.

ఈ స్వర్ణహంస గ్రంథకర్తలు మన్నిత్రులు శ్రీ గుంటూరు శేషేంద్రశర్మగారు యోగమంత్ర వేదాంత సాహిత్య శాస్త్రములందు నిష్ణాతులు. సంస్కృతాంధ్ర కవితాదతులు. ఇట్టి పాండిత్యము నార్జించినవారు నూటకోకోటికో యొక్కరుందురు.

ఈ గ్రంథము భట్టహర్ష నైషధ కావ్యమును గూర్చి వ్రాయబడిన విమర్శగ్రంథము. ఈ విమర్శ చాల నగాఢముగా నున్నది. ఇది P. H. D డిగ్రీ కొరకు వ్రాయబడిన విమర్శ వ్యాసము (Thesis) వలె నున్నది

వీరివిమర్శలో నలుడు జీవాత్మ; భీముడు పరమాత్మ లేక నిర్గుణ బ్రహ్మము; దమయంతి శ్రీ మహా త్రిపురసుందరి. హంస నైషధమునందు మొదటి మూడు సర్గలలో క్రమముగా అజిపా మంత్రాధి

దేవతగా, జీవాత్మగా, పరమాత్మగా వర్ణింపబడినది. శాస్త్రీయములగు నుపనిషత్తులతో నీ విషయమును సమర్థించి యున్నారు. వీరి యీ సిద్ధాంతములను గాదనుటకు సాధ్యముగాదు.

శ్రీహర్షుడు “గ్రంథ గ్రంథి రి హ క్వ చిత్కృచ్చి దపి న్యాసి ప్రయత్నాన్మయా” అని చెప్పకొనెను. ఈ గ్రంథ గ్రంథులు యోగమంత్ర వేదాంతముల సంపుటియే. ఈ గ్రంథులను గొన్నింటిని ననగాఁ జాల స్వల్పముగా మల్లి నాథుడు భేదించెను. శ్రీ శర్మగారు గ్రంథమున నున్న యెల్ల గ్రంథులను భేదించి లోకమునకు వెల్లడించినారు. తీనికిఁజాండిత్యము ప్రతిభయు సమానముగాఁగావలయును. శర్మగారికివి రెండును సమపరిమాణములొ నుండుటచే భేదింపఁగలిగిరి. ఒకచోట మాత్రము (7కి పుటలో) ఒక గ్రంథిని భేదించుటకు చాల శ్రమించియు విఫల మనోరథులమైతిమని ఋజు మార్గమున విచారము వ్యక్తము చేసిరి. దీనినిఁబట్టి వీరి విమర్శ యంతయు మసిపూసి నూరేడు నేరేడు చేసినట్లు గాక ఋజు మార్గమున నడచినట్లు వ్యక్తమగు చున్నదిగదా?

## శ్రీ కప్పగంతుల లక్ష్మణకావ్యే

హైద్రాబాదు.

విద్యత్కవయే శ్రీమతే శేషేంద్ర శర్మణే విశి  
ర్యంతే భూయాంసి నమాంసి.

మన్యే భవంత స్సర్వేపి కుశలినః. ఆంధ్రప్రభా  
యాం ధ్వని ప్రశస్తి ప్రఖ్యాపనం భవతాం లేఖం  
దృష్ట్వా మహానంద భరిత స్సంజాతోహం.

బహోః కాలాత్ సిద్ధం న స్సమీహితమితి భృశం  
సంతుష్యామి భవత్సరస కవితాను రసితం లేఖం  
విలోక్య. ఆనంద తుంది లాంతః కరణోఽహ  
మర్చయామి కావ్య సుమాంజలిం భవచ్ఛరణ  
వలినయోః, స్వీకృత్యమాం ధన్యం కుర్వంత్యను  
యాచే-

అతి భాసుర వాక్చమత్కృతిం

రసభావై స్సమలంకృతాం తథా

మృదు చిత్ర విలాస విస్ఫురత్

పద విన్యాస సుశోభినిం కవే!-

భవదీయ కరార్పితాం స్పృశన్

కవితా ప్రౌఢ నితంబినిం దృశా

సకలేంద్రియ తృప్తి మధ్యగాం

హృదయం మేఽప్యహరత్ ద్రువంహిసా-

అధునాహ మితిహ భావయే

సులభం త్వ చ్చరణం కదానుమే

నమ ఏవ కృతజ్ఞతాన్వితం

కవి శేషేంద్ర సమర్పయామితే-

నిష్ణాత శృబ్ధి తంత్రే నిరుపమ ధిషణః

కోమలే కావ్యమార్గే

నిస్సీమో రాజ్య తంత్రే నిరుప హతగతి

ద్దుర్గమే తత్త్వమార్గే

ప్రాక్ ప్రత్యగీ సముద్ర ప్రథిత

మణి గణాకర్షణేయం నదీష్టః

శ్రీమచ్ఛేషేంద్ర శర్మా జగతి

విజయతే మండనం పండితానాం-

# స్వర్ణహంస

శ్రీ వావిలాల వేంకటేశ్వరశాస్త్రి

శ్రీమద్భ్యో భవద్భ్యో దత్వాశీంషి రచయామి  
కించిత్పత్రంగై ర్వాహ్యం వాహ్యం రచితం భవత్  
ప్రేషితంపత్రమద్రాక్షం. అమందానంద మవాపంచ  
అసాధారణయా భవదీయ మేధా సంపత్త్యా  
మోముహూర్తమానోహం ఊప్రమేవ భవద్దర్శనా  
కాంక్షి భవామి—

త్రిపుర సుందరి దమయంతీతి భవద్భ్యో రచితో  
వ్యాసః అద్యత్వే ఆంధ్రప్రభాయాం ప్రకటికృతః  
మయా దృష్టః, అశీవ సంతుష్ట స్థానమితికి ముచ్యతే;  
భవద్భ్యో ప్రకటికృతేషు వైషధీయ వ్యాసేషు నాభి  
ప్రాయం మదీయం వ్యాసం కంచిత్ ఆంధ్రప్రభా  
ముఖేన ప్రకటికర్తుం కృత నిశ్చయోస్మి సంతోష  
వ్యంజకాః మదీయ భావాః తత్రైవ పత్రికాయాం  
ద్రష్టవ్యా ఇత్యభ్యర్థయే;

గత రవివాసరే ప్రచురితో వ్యాసః అతీవ హృద  
యంగమో భూత్. పండితలోక స్సర్వోపి సంతుష్య  
తీతి మన్యే. భగవన్ సర్వదా తవపతాదృశీం మేధా  
సంపదం దద్యాదితి భగవంతం నౌమి.

భవదీయ వ్యాసేషు మహాన్ సుగుణో వర్తతే.  
సప్రమాణం విషయ నిరూపణం కృతం. అనేక  
ప్రామాణిక గ్రంథాః దృష్టాంతీ కృతాః. అద్వైత  
శాస్త్రాను గుణ్యేన ఆగమ శాస్త్ర సమన్వయం  
కృతః, ఏష ఏవ విషయః మద్రచితే వ్యాసే విపులీ  
క్రియతే. మల్లినాథ సూరిభిః అచుంబితోర్ధః భవద్భిః  
ప్రకటికృతః. తత్ మహాత్ సంతోషస్థానం. 'ఆపరితో  
షాత్ విదుషాం నసాధుమన్యే' ఇతి కాళిదాసోక్త  
రీత్యా పండిత పరితోషః భవద్వాస్యేషు సంవృత్త  
ఇతి సఫలీకృతా తే వ్యాస రచనా ఇతి తర్కయామి.

ప్రాచీనాధునాతన మార్గద్వయ సమ్మేళనేన  
విలక్షణోమార్గః సారస్వత సీమ్ని భవద్భిః ప్రదర్శితః,  
భవాదృశాః సంస్కార జీవినో విరళతయా లోకే  
వర్తంత ఇత్యుక్తిః న సాహసికీ భవతి.

మమ అయ మఖిప్రాయః న స్తుతిపరః కింతు  
యథార్థ పర ఇతి విశ్వసంతు భవతః.



చర్చలు లేఖలు

శ్రీ విశ్వనాథశర్మ, ఆంధ్రప్రదేశ్ కాషా

కళాశాలాధ్యక్షుఁ, హైదరాబాద్—

పరోపకారై క పరాయణంత్యాం

అధీత శాస్త్రాది సమస్త విద్యం

శేషోపమం శేవధి మాశ్రితానాం

శేషేంద్ర శర్మాణ మహం నతోస్మి

శ్రీ కలచవీడు శ్రీనివాసాచార్యుఁ, ఆనంతపురం

మహోదయ! సాదరం గృహ్యతామిదం, నస్తుతి

పరం, పరంతు యధార్థకథనమ్—

శ్రీ మద్గుంటూరు శేషేంద్రశర్మా నల్పార్థ సార్థ

విత్ వక్రోక్తి భూషణః కావ్య సామ్రాజ్యాధ్యక్ష  
శేఖరః—

వర్తతామార్ష కావ్యార్థ సౌభాగ్యోద్ధార దీక్షితః

కవితాభాసరాధ్ధాంత నిరాసన కృతేక్షమః—

రసభావ మర్మవేత్తా పూజ్యస్తవం సత్యవేది సంఘస్య

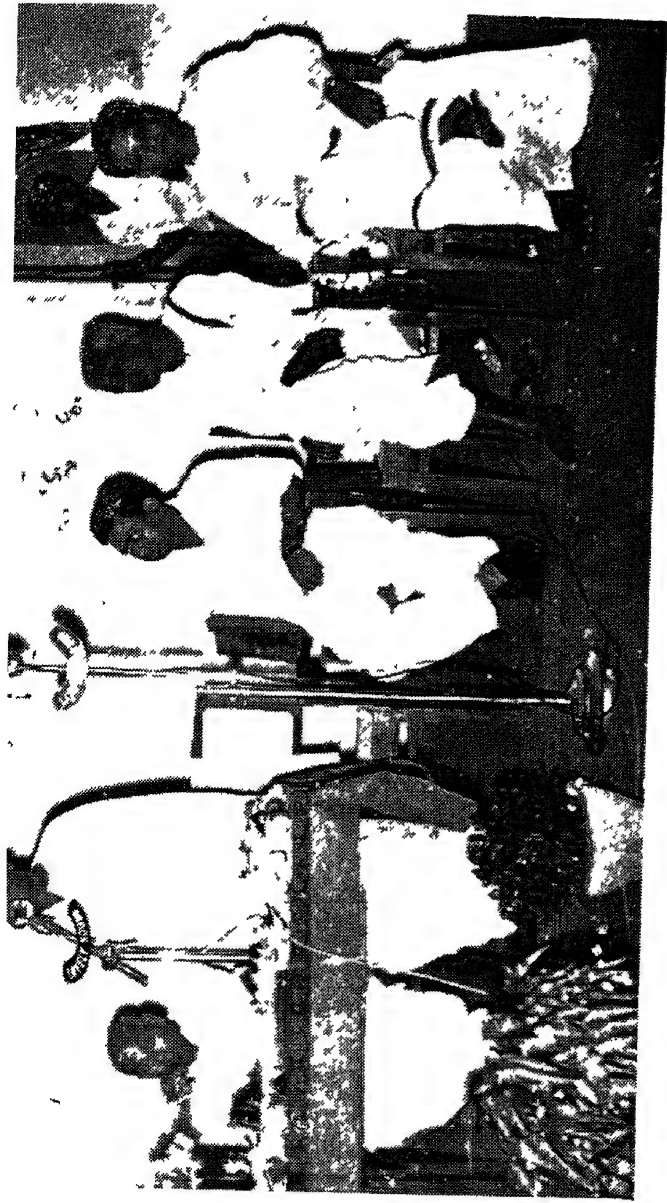
సర్వదాతస్య హృదయే వర్తతే భావతః పదమ్—

హితంచ పథ్యం వచనం భవదభ్యః

కాంక్షామహా సత్కవి తల్లజ ! సుప్రసత్

భవత్ సువర్ణ ప్రతిపాదనక్షమా

సులేఖనీ గ్రంథ శతాయ కల్పతాం—



పోడి అవిష్కరణ సభ (1965) హైకోర్టు న్యాయమూర్తి శ్రీ అవుల సాంబశివరావు,  
శ్రీ విద్యామంత్రి రాఘవులు శ్రీ బి.కె. రావు I.A.S. శ్రీ దివాకర్ల వేంకటావధాని,  
శ్రీ శేషేంద్రశర్మ

## చర్యలు తేలు

లయాలనూ శంకరులు ప్రచారంలోకి తెచ్చి వుంటారని వూహ చేసినారు. అందుకు నా కభ్యంతరం లేదు. శంకరులు ప్రచారంలోకి తెచ్చినప్పటికీ, ఆ మూర్తి కల్పనకు మూల భూతాలు శిల్పశాస్త్రాలనీ, కనుక తత్కల్పనా గౌరవం సనాతన శిల్పక్షులకు చెందుతుందనీ నా అభిప్రాయం.

(శేషేంద్రశర్మగారు హరిహరనాథమూర్తి శిలావిగ్రహాన్ని 1970లో పారిస్ నగరంలో 'మ్యూజీగిమే'లో చూచారు. ఆ శిలావిగ్రహాన్ని కంబోడియా నించి తెచ్చారని ఆమ్యూజియం డై రెక్టరు, శ్రీ శర్మగారికి చెప్పింది. 1978లో కర్ణాట దేశంలో ఉన్న హరిహర్ అనే నగరాన్ని ఆ నగరంలో ఉన్న ప్రాచీన హరిహరనాథ దేవాలయాన్ని దర్శించారు.

తిరువాంకూరులో ఉన్న 'పద్మనాభస్వామివారి దేవాలయంలో సంగీత మంటప స్తంభంమీద కూడా వారు 1970 లో హరిహరనాథమూర్తి శిల్పాన్ని చూచారు.)

\* \* \*

## నాలుగో ప్రకరణం

**నా అభిమానగ్రంథం: నరుడూ నక్షత్రాలు**

శ్రీ దేవరకొండ చిన్నకృష్ణశర్మ  
(హంస: సారస్వత మాసపత్రిక, విజయవాడ)

శ్రీ శేషేంద్రశర్మగారి ఈ గ్రంథం వారప్పుడప్పుడూ వ్రాసిన వ్యాసాల సంపుటి. ఈ వ్యాసాలు శ్రీ శర్మగారి బహుముఖ విజ్ఞానానికి నిదర్శనాలు. ఈ వ్యాసావళిలో మొదటిది 'నరుడూ నక్షత్రాలు' అనేది. గ్రంథానికి ఈ పేరే ఉంచారు శ్రీ శర్మగారు. ఇందులోవరుసగా నరుడూ నక్షత్రాలు, విజ్ఞానానికి అవరోధం, విజ్ఞానంలో ఊహపాత్ర, ఉత్తమ సాహిత్యం ఉదాత్త మనస్తత్వ సమున్నీలనమే, జడ పదార్థం పరిణామ ఫలితమే, అందచందాల తెలుగు పద్యం, తెలుగుపద్యం అజరామరం, పద్యమూ ఆధునిక వస్తువూ, ఏదిఉత్తమసాహిత్యం, ప్రాక్రృతి చీ భూపతులు, హరిహరనాధుడు తిక్కన

ఊహకాదు, శ్రీనాథుని జన్మస్థానం నెల్లూరు, కర్ణాటాంధ్ర సాహిత్యనేతువు. గాధానువృత్తు అనే వ్యాసాలున్నాయి రచయిత పీరికలో అన్నట్లు ఈ గ్రంథంలోని ప్రతివ్యాసమూ నిగంతర విజ్ఞాన సాగర మధన ఫలితంగానే కనిపిస్తుంది నక్షత్రావ లోకనం నవజీవనాన్ని ప్రసాదిస్తుందంటారు. శ్రీ శర్మగారు, అవి వారు అనుభవంతో అన్నదేకాని ఎవరో చెప్పినదాన్ని పురస్కరించుకొని అన్నది కాదని వ్యాసం సమగ్రంగా చదువగా తోస్తుంది. ఇదేవిధంగా ప్రతివ్యాసంలోనూ రచయిత సత్యజిజ్ఞాస పరిస్ఫుటంగా గోచరిస్తుంది. విజ్ఞానానికి అవరోధం అనే వ్యాసంలో వీరు, “ఒకవేళ స్త్రీ స్థానం బలవత్తరం అయి ‘స్త్రీ’కే విజ్ఞానాభివృద్ధికావాలి మగవాడ, మోహకారణం వాడిని కన్నెత్తిచూడ గూడదు. చూస్తే సంసారసాగరంలో పడతాము. అందుచేత మగవాణ్ణి నిందించాలి తృణించాలి’ అనే ఒకధోరణి బయలుదేరితే - అప్పుడెట్లా ఉంటుంది?” అని ప్రశ్నిస్తారు. నిజమే, ఎలాఉంటుంది? సత్య రాజా పూర్వదేశ యాత్రల్లో ఆడమళయాళాన్ని పీఠేశలింగంగా చిత్రించినట్టే ఉంటుంది. “భూగో

చర్చలు లేఖలు

శానికి రంధ్రం ఎందుకు వెయ్యగూడదు - అది సింగపూర్ లో ప్రారంభిస్తే దక్షిణ అమెరికాలోని ఈక్వెడార్ ప్రదేశంలో తేల్చుందిగదా? అందువల్ల సింగపూర్ నుంచి ఈక్వెడారుకు ఇప్పటిలాగా 1250 మైళ్ళు ప్రయాణం చేసేపని ఉండదు. 4500 మైళ్ళు పయనించటం తగ్గుతుంది. అనుకొన్నారట శ్రీ శర్మగారు. అనుకొన్నది హిందూ పత్రికకు వ్రాసి పంపారటకూడాను. కానీ అది ప్రకటితం కాలేదుగానీ, అమెరికాలో కొన్ని మిలియన్ల పెట్టుబడితో ఖాగోశానికి రంధ్రం త్రవ్వడం ప్రారంభించినట్టు ఒకవార్త ప్రకటితమయిందట! ఇదంతా చదివితే 'హంసస్య పుణ్యై ర్యశః' అనే ఆర్యోక్తి ఎంతో అనుభవం కలవారు చెప్పిందే సుమా, అనుకోకతప్పదు. ఈ విధంగా శ్రీ శర్మగారు చాలా విచిత్రంగా ఊహిస్తుంటే వారు ఊహించినవన్నీ క్రమక్రమంగా శాస్త్రజ్ఞులైనవారి కిందరికి ఆలోచించదగినట్లుగా తోస్తున్నవని ఈ వ్యాసాల వల్ల విశదపడుతున్నది. వీరు ఒక సాహిత్య విషయమేకాదు, చారిత్రకాంశమేకాదు. విజ్ఞానశాస్త్ర మర్మమేకాదు; సర్వశాస్త్ర విష

యాల మీదా ఆలోచనలు చేస్తున్నారు. ఆ చేస్తున్నవి ఆయా శాస్త్రాలలో నిష్ణాతలయినవారి అవశ్యజ్ఞేయాలుగా ఉండడం ఒక విశేషం.

ఋతు ఘోషలో ఉదాహరించినట్టు వీరు చందస్సులో వ్యాకరణంలో క్రొత్త సౌలభ్యం తేవాలని ప్రయత్నిస్తున్నారు. అందచందాల తెలుగు పద్యం అనే వ్యాసంలో వీరు ప్రశ్నిస్తున్నారు.

“ఓ నవలా మనోజ ! సుమనోహర వాఙ్మయభోజ !” అంటామనుకోండి నవలా మనోజ అని ఎందుచేత కలపకూడదు ? శ్రవణపేయంగా పదాలు ఐక్యమవుతున్నాయి గదా - ‘నో’ అనే అక్షరం ఇక్కడ ఎట్లా వచ్చినా అందులో ఓకారం ఉంది గదా ! ఎందుచేత ఆద్యమైన ‘ఓ’కు ‘నో’కు యతి మైత్రి పాటించకూడదు? దాసోహం అనే ఉదాహరణలో గూఢ సర్వమైత్రి ఎట్లాగూ ఒప్పుకున్నారు గదా మరొక అడుగు మాత్రమే ముందుకు వెళ్లమంటాను—అంతే.

ఇదేవిధంగా అఖండయతీ. ‘త’ డల యతిమైత్రి, ‘ంట’కు ‘ంత’కు త, థ లకూ, ద, ధ లకూ ప్రాస

చర్చలు లేఖలు

మైత్రీ అంగీకరించదగ్గవే అని వీరు సూచిస్తున్నారు.

ఏలూరులో భావరాజుగారు ఇటవై సంవత్సరాల క్రిందటే ఇంతకంటే ఇంకా దూరం వెళ్ళి ఉత్పల మాలకూ, చంపకమాలకూ నడకలలో మొదటి ఒకటి రెండు అక్షరాల్లో మాత్రమే వ్యత్యాసం ఉందిగాబట్టి రెంటినీ కలవవచ్చుననీ యతిశ్రాసలే పాటించనక్కఱలేదనీ చెప్పి ఆ విధంగా పద్యాలు వ్రాశారు. అల్లాగే మత్తేభ, శార్దూలాల్ని కలిపి వేశారు అయినా ఆ ప్రక్రియ వ్యాప్తం కాలేదు. కొందరకు ఇలాంటివి అసమ్మతాలే; మఱి అయితేనేం? ఇవి అన్నీ ఎప్పటికైనా విస్తరించి ఛంధోవ్యాకరణాలలో పెద్దమార్పులు రావచ్చు. అయినా నన్నయాయాదుల రచనా రీతికి ప్రాముఖ్యం ఏమాత్రం తగ్గదు. లోకోభిన్నరుచిః అన్నట్టు ఒక్కొక్కరు ఒక్కొక్క క్రొత్తదారిని పోతూ ఉంటారు. అలా వెళ్ళేవారు అత్యంత ప్రజ్ఞాసమన్వితులయితే ఆ క్రొత్తదారులు కొన్నాళ్ళకు ప్రాతదారులుగా రుపొందుతాయి. ఏ దారి అయినా సాహిత్య పరమార్థానికి చేర్చేదయితే చాలు.



మొత్తంమీద ఈ వ్యాసాలన్నీ సాహిత్య ప్రీయల్లో విధ్యాదికుల్లో, క్రొత్త ఆలోచనలు రేకెత్తించేవే. అందరూ చదవడగ్గవే. ఇలాంటి వ్యాసాలు వ్రాయగల మేధావులు ఏ కాలంలో ఏ దేశంలో ఏ భాషలో అయినా అరుదుగా కనిపిస్తారు. శ్రీ శర్మగారు ఇటువంటి మేధావులు కావడం అంధ్రులకు గర్వకారణం అనడం అతి శయోక్తి కాదు.

“ఎంత ప్రయత్నించినా ఒక్క ఆవులింత కూడా రాత్రిని ఆహ్వానించలేదు. ఒకటి రెండు పేజీలు ద్రాక్షోపనిషత్తు పఠించి శయ్యతో ఏ తర్కమూ పెట్టుకోకుండా నా అవయవాల్ని దానికి స్వాధీనం చేశాను...” (నాదే-నాప్ర)

“చంద్రుడు పరచిన వెండి తువాలు మీద పడుకున్నా ఏ తార ఏ రహస్యం చెపుతుందో కిందామని” (మండేనూ)

“పేళ్ళు కాళ్ళయి నడిచే చెట్టు మనిషి; చెట్టుగా ఉంటే ఏడాదికొక వసంతమన్నా దక్కేది,మనిషి నై అన్ని వసంతాలూ కోల్పోయాను” (నాదే-నాప్ర)

# నరుడు-నక్షత్రాలు

—శ్రీ జగన్నాథ్

అప్పుడప్పుడు ఆంధ్రప్రభ పత్రికల్లో ప్రచురించబడిన వాటిల్లో 14 వ్యాసాలు సేకరించి ఈ పుస్తకం అచ్చొత్తించారు.

కాలక్షేపానికి, క్షణిక వినోదానికి వ్రాసిన వ్యాసాలు కావివి. తొలిసారి దైనిక పత్రికలో ప్రచురించబడినందువల్ల పుస్తకానికి విలువ ఏ మాత్రమూ తగ్గదు. నిజానికి ఎక్కువయింది. ఎంచేతంటే యిందులోని ప్రతివ్యాసమూ ఎంతో ఆలోచించి వ్రాసినది. చదివి ఎంతో ఆలోచించ దగినది. ఏదో ఒక కొత్త విషయమో లేకపోతే ఒక కొత్తదృక్పథమో ప్రదర్శిస్తుంది. ప్రతివ్యాసమూ పదేపదే చదువ తగినది. ఎంత చదువుకున్న వాడికయినా ఏదో ఒక వ్యాసం కొన్ని కొత్త సంగతులను బోధిస్తుంది. సారస్వతమంటేనూ సంస్కృతి అంటేనూ అభిరుచి

వున్న వాళ్ళందరికికూడా తరుచు పేజీలు తిరుగవేసి ఏదో ఒక విషయాన్ని గురించి నిష్కర్ష చేసుకునేందుకు అవసరమయిన హంశాలుగల వ్యాసాలు. అంచేత ఈ వ్యాసాలన్నీ పుస్తకరూపంలో వుండటం చాలా ఉపయోగకరం.

చదువరులందరూ శర్మగారి వాదనలతో ఏకీభవించకపోవచ్చు. వారి పరిశోధనా ప్రతిపాదనలని ప్రతిపక్షం చెయ్యవచ్చు. కాని ఎంత వ్యతిరేకించే వ్యక్తి అయినా వ్యాసంలోని వాదన పక్షపాతమయినదనిగాని, అనాలోచితమయినదనిగాని అనడానికి సావకాశంలేదు. నా మట్టుకునేను, “ఉత్తమ సాహిత్యం, ఉదాత్త మనస్తత్వసమున్నీలనమే” అనే వ్యాసంలో ఆయన ప్రతిపాదించిన అభిప్రాయాలతో ఏకీభవించలేను. “ఒక్కముక్కలో చెప్పాలంటే సాహిత్యానికి వస్తువు మానవమనస్సు.” (పుట 40) అన్నారు, ఈ విషయం ఎప్పుడయినా ఆయనతో చర్చించే భాగ్యం నాకు లభిస్తుందని ఆశిస్తున్నాను.

అట్లాగే యింకెవరయినా, “శ్రీనాథుని జన్మ

చర్చలు లేఖలు

స్థానం నెల్లూరే” అనే వ్యాసంలోని వాదనలని ఒప్పుకోక పోవచ్చు. కాని యిలాటి అభిప్రాయ భేదాలు. చర్చలూ, తర్కాలూ సమర్థులయిన వ్యక్తులమధ్య ఏర్పడడమే, విజ్ఞాన పురోభివృద్ధికి తోడ్పడే మార్గం.

అసలు శర్మగారే, “ప్లాటో” సిద్ధాంతాన్ని అంగీకరించలేనంటున్నారు. (పుట 43) “సాహిత్యం వేదాంతంకంటే ఒక మెట్టు తక్కువ, అనే ప్లాటో వాక్యాన్నికూడా నేను అంగీకరించను.”—

“నరుడు, నక్షత్రాలు” అన్న వ్యాసమూ, “జడ పదార్థం పరిణామ ఫలితమే,” అన్న వ్యాసమూ, ఒక క్లిష్ట కార్యాన్ని చక్కగా సాధించాయి. ఆధునిక విజ్ఞాన స్వరూపాన్ని అందరికీ అర్థమయే తెలుగు పారిభాషిక పదాలతో వ్రాయబడ్డాయి. ఈ విషయాలని గురించి యింగ్లీషు మాటలు వాడకుండా ఎట్లా చెప్పాలో అనేవి ఈ రోజున పాఠ్య గ్రంథాలు వ్రాసే వారికే సమస్య అయిపోయింది. తెలుగు భాషలో పాఠ్య గ్రంథాలని వ్రాసే రచయితలూ ఆ రచయితలను నియమించే అధికార

వర్గమూ ఈ రెండూ వ్యాసాలు చదువుతే, బడి పిల్లలు బ్రతికిపోతారు.

ఈ వ్యాసాలన్నీ అట్లాటివే—కాని పీటన్నిటిలోకి మణిపూస “హరి హరనాథు”డిని గురించి వ్రాసిన వ్యాసం. యిందులో అనేకమయిన క్రొత్త విషయాలు ఆధార పూర్వకంగా వివరించారు. వేదాంత దృష్ట్యా చూసినా, విజ్ఞాన దృష్ట్యా పరిశీలించినా, కవిత్వరసీకతతో చదివినా యీ వ్యాసం ఎంతో తృప్తిగా వుంటుంది.

తెలుగు భాషలో వ్యాసరచన చాలా తక్కువ. అందులోనూ యింతటి నిర్దుష్టమయిన ప్రతిభా వంతమయిన వ్యాసాలు యింతపరకూ పుస్తక రూపంలో వచ్చినట్లేలేవు.

“రాత్రి నేను కనే కలలు దినాల మీద కట్టే వంతెనలు; నేను పాట కాలేక పోయిన స్వరాన్ని; నాభాష తన నిండా బాధలు నింపుకుంది, నేను అధరాలమీద మౌనం విధించుకున్న వర్షతక్రేణిని”  
(మండేనూ)

# నరుడు-నక్షత్రాలు

—శివప్రసాద్

“ఋతు ఘోష” కావ్యం ద్వారా ఆంధ్రలో కవుల ప్రశంసలు విస్తృతంగా అందుకున్న శ్రీ శేషేంద్ర శర్మగారు వివిధ సందర్భాలలో ప్రచురించిన వ్యాసాలే ఈ గ్రంథ రూపంలో అవతరించడం జరిగింది. వేరును బట్టి ఇచ్చేదో “నైన్ను” సంబంధం - అనుకోవచ్చు. కాని, మూడు వంతులు సాహిత్య వ్యాసాలే ఉన్నాయి. అందుకనే నామం మరోరకంగా పెడితే బాగుండేది. శ్రీ శర్మగారి కలం చాలా భావాత్మకమైన పరిధులలోకి పాఠకులను తీసికొని వెళ్ళ గలుగుతుంది. సృష్టి సౌందర్యాన్ని, చిన్న అల్పాంశాలలో మాత్రం ఎందుకు చూడలేమని వారు వాదించే విధానం ‘culture and nature’ అన్న వ్యాసం గుర్తుకు తెస్తుంది. వీరి కావ్యశైలివల్ల శాస్త్రీయాంశాలు కూడా కవి

త్వంగానే మారిపోవడం అద్భుతమైన అంశం. ఇందులో తెలుగు పద్యం యొక్క శాశ్వతత్వాన్ని వర్ణించే వ్యాసమూ, ఏది ఉత్తమ సాహిత్యం? అన్న వ్యాసమూ 'ప్రాక్రప్తీచీ భూపతులు' అన్న రచనా చాలా శాశ్వతమైనవి. పరిశోధనాత్మకమైన శ్రీనాథుని జన్మస్థల వివాదమూ, హరిహరనాథుని గూర్చిన చారిత్రికాంశాలూ, శర్మగారి వై దుష్యానికి నిదర్శనాలు. 'శ్రీనాథుణ్ణిగురించేకాదు ఐన్ స్టయిన్ని గురించి కూడా" వ్రాయగలిగిన వీరి మేధను పరిశీలించి, అనేక విస్తృతాంశాలను అనుభంలోకి తెచ్చుకోవాలనే ప్రతి వాఙ్మయ పిపాసికుడూ చదివి తీరవలసిన గ్రంథం "నరుడు-నక్షత్రాలు"

“రాత్రి మనం కలిసి పాడిన పాటలు ఇంకా పొదల్ని వదలేలేదు; కొమ్మల్నించి నేలకు రాలిన పువ్వులు కొమ్మల్లోకి తిరిగి పోనేలేదు; కొబ్బరి మట్టలో కురిసిన వెన్నెల ఇంకా బొట్లు బొట్లుగా రాలడం ఆగనేలేదు” (నాదే-నాప్ర)

## దీరిహలో:

శ్రీ బి. కె. రావు I. A. S

శర్మగారితో నాకు 1961 సంవత్సరం నుంచి పల్చ పల్చగా ఉన్న పరిచయం, కాలక్రమేణా స్నేహంగా పేరుకొని, రాను రానూ ఆ స్మితగా ఘనీభవించడం జరిగింది. మొదటి రోజుల్లో ఆధునిక వస్తువుతో, పూర్వ మహాకవుల పద్య రచనా మర్మాలు జీర్ణించుకొని, విశుద్ధమైన ధారతో జాలువారే వారి కవనాన్ని ఆస్వాదించే అదృష్టం కలిగింది. అనతికాలంలోనే అఖండకవితా యశస్సు గడించిన శ్రీ శేషేంద్రశర్మగారు ఆనాడు తెలుగులో “నియోక్లాసిసిస్ట్” అని పిలువబడే కోవకు చెందిన ఆణిముత్యంలా కనుపించేవారు. అప్పట్లోనే వారు చేస్తూ ఉన్న సంస్కృతాంధ్ర సాహిత్య మథనాన్ని సాధ్యమైనంత దగ్గరగా ఒడ్డున కూర్చుని చూచే భాగ్యం కూడా లభించింది.



అప్పటికే వారి రచనా వ్యాసంగం రంగం మారుతున్న చాయలు గోచరించాయి. పోయిన నాలుగైదేళ్ళలో వారు వెలువరించిన అపూర్వ సాహిత్య విమర్శలను, ఆవిష్కరించిన నిగూఢ నిక్షిప్త మర్మాలనూ, నిరూపించిన సాహిత్య ప్రయోజనాలనూ, వారు సాహిత్యాన్ని చూడ గలిగిన విలక్షణ నూత్నకోణాలనూ - చూస్తే, ఆయన అప్పుడే చాలా దూరం ప్రయాణించి నూతన తీరాలను వెతుకుతున్న జిజ్ఞాసువుగా పొడగట్టేరు.

ఈనాడు వారి ప్రస్తుత రచనచూస్తే వారి ఆలోచనాశక్తి రెక్కలు సంతరించుకుని విహాయస మార్గంలో సాదారణ నిమోన్నతాలకు అతీత మయిన వినూత్న దృష్టితో సాగుతున్నట్లు తెలు ప్తోంది. ఇది గ్రహంతర యానయుగంకదా ! ఆ రెక్కలమీద మనకుకూడా కొంత విహంగయానం అలవడుతుంది.

కవిశ్రేష్ఠులైన శర్మగారు కాలేజీలో రసాయన శాస్త్రం అభ్యసించారు. ఇంటిపద్ధ పిత్రీయంగా

సంక్రమించిన సంప్రదాయ విజ్ఞాన సముపార్జన చేశారు. పిటికితోడు సహజసిద్ధమయిన సునిశిత ధీశక్తి వారికి పూర్వజన్మ సంచితం. దానాదీనా, వారి ఆలోచనా వ్యవసాయ షే|తానికి ఎల్లలు బహువిస్తృతాలు.

రచనకుండవలసిన ప్రోద్బలాన్ని గురించి వెనక టికి మెకాలే అన్నాడు. "It should be to the fullness of the brain but not the emptiness of the pocket." శర్మగారు లోకానికి చెప్ప వలసిన సామాగ్రిఉండి అది చెప్పకపోతే తప్పని, తపన అనుభవించిన తర్వాతగాని రచన చేయరు. "అస్తమానమూ కవిత్వమూ సాహిత్యమేనా? ఎన్నాళ్ళు ఈ శుష్కి సాహిత్య వ్యాసాలతో కాటం గడుపుతాము? రచనల్లో, మానవకృషిలో వై విధ్యం ఉండాలి; ప్రగతి సర్వతోముఖంగా సాగాలి;" అన్నారు. అందుకే తమ డిహమార్గంలో పరితృ లోకాన్ని ఓ రం గు ల రా ట్నం మీద ఎక్కించి గబగబా అన్నీ చూపించేశారు. అలసి చల్లారిన నక్షత్రాలూ, బలసి పగిలిన సూర్య

గోళాలూ, భయముయొక్క అవధులు, జీవపరిణామానికే మూలశక్తి అయిన బాధా దానిలక్షణమూ, మానవ సౌభాగ్యానికి సంప్రదాయముయొక్క ఆవశ్యకమూ, స్వాతంత్ర్యానంతరసాహిత్యంలో మూలబద్ధ ద్వాపరాంతపు గాండీవాల్నూ...యిలాంటి అనేక విషయాల్ని తిలకింపజేశారు. ముఖ్యముగ నన్నయ భారతంనుంచి యీనాటి సినిమా సాహిత్యంవరకూ తెలుగురచన అనుకరణ, అనువాదాలమీదా ఎందుకు ఆధార పడవలసి వచ్చిందోకూడా చర్చించారు. దేశమాత దయనీయస్థితి తలచుకొని శకలాం వికలాం బహుకుల సంకులాం శోకవ్యాకులాం మాతరం, భూరినిరాశానామక యామినిం జీర్ణద్రుమ జీవిత శోభినిం, విలాపినిం విచార ప్రాపిణీం, జ్వరదాం భయదాం మాతరం'' అనివాపోయారు. అతి విచారకరమయిన ఈ పరిస్థితినుంచి దేశాన్ని రక్షించాలంటే, ప్రతి యింట్లోనూ వంటగది ఉన్నట్లు పుస్తకాలగది ఒకటి ప్రత్యేకంగా ఉండవలసిన అవసరం గురించి వివరించారు. వారి పవిత్రమయిన పుస్తకాల గదిలో ఒకసారి మానసికంగా మడిగట్టుకొని కూచోవాలని

చర్చలు లేఖలు

స్తూంది. ఈయన వీలుంటే హద్దుణ్ని హక్క్లీని బ్రేక్ ఫాస్టుకు పిలిచి, అరిస్టోటిల్ భాసులతో లంచ్ ఆరగించి, క్యాంట్ కాళిదాసులతో డిన్నర్ ముగించేలా కనిపిస్తాడు. దేశకాల అవధుల్నిదాటి విశ్వమానవ చరిత్రలోని మేధఃపుంజాలతో సహచరిత్తిని ఆలోచనామృతాన్ని ఆరగించడంకంటే కావలసిందేముంది. శేషేంద్రశర్మగారితోబాటు “ఊహలో” నై నా వారి సపాంక్షేయులం కావచ్చు.

“ఉన్నది ఒక్కగుండె వందగా యాలకు. చోలెక్కడిది” (మండేసూ)

“గాయాలు చేసుకున్న గడచిన రోజులు రక్తాభిషేకం చేసుకున్న రాజులు” (శేషణ్యో)

ఏ అంగూరు రక్తం తాగి అనుభవిస్తున్నావో ఆ నాజూకు నిషా, అది ఆ చితికిపోయిన ప్రాణి నీ చేతిలో కోల్పోయిన జీవనతృప్తి (మండేసూ)

# డిరిహలో

అయాన్య

నవీనాలై న నవవ్యాసాల సంపుటిఇది.

ప్రస్తుతకాలంలో మనభాషలో కవితలు వెలువడుతున్నంత జోరుగా వ్యాసాలు రావడంలేదు పరిమిత ప్రయోజనంగల కవితల కంటే ఎక్కువ ఉపయోగంగల వ్యాసాల సంపుటాలు ఎన్నో కావలసి ఉన్నవి. ఆ వ్యాసాలలోనూ భౌతిక విజ్ఞాన పరిజ్ఞానంలో వెనక బడి ఉన్న మన వారికి వివిధ విషయాలను గురించి తెలిపే వ్యాసాలు జనసామాన్యానికి అర్థమయ్యే సులభమైన భాషలో ఎంతో అవసరం ఆ అవసరాన్ని కొంత వరకైనా తీర్చడానికి ఈ వ్యాస నవకం మిక్కిలి ఉపయోగిస్తుంది.

శేషేంద్ర శర్మగారు బహుశా ప్రజ్ఞాధురీణులు. నేటి ఆంధ్ర సారస్వత రచయితల్లో ఎన్నదగినవారు. ఇది వరకే “పతులు, “ఋతు ఘోష” “నరుడు-నక్ష

చర్చలు లేఖలు

త్రాలు” ‘పోడలి’, ‘స్వర్ణహంస’, “సా హి త్య కాముది” మొదలైన గ్రంథాలు వ్రాసి లబ్ధి ప్రతిష్ఠులయినారు. ఏ విషయం చెప్పదలచినా, సప్రమామాణంగా వివరించగల సమర్థులు.

శర్మగారి వ్యాసాలలో వైవిధ్యమే కాకుండా నవ్యత కూడా కాన వస్తుంది. వీరినీ, వీరి ఈ పుస్తకాన్ని, పరిచయం చేస్తున్న బి. కె. రావుగారు “పోయిన నాలుగైదేళ్ళలో వారు (శర్మగారు) వెలువరించిన అపూర్వ సా హి త్య విమర్శలను, అవిష్కరించిన నిగూఢ నిశ్చిత్త మర్శాలను, నిరూపించిన సాహిత్య ప్రయోజనాలనూ, వారు సాహిత్యాన్ని చూడగల్గిన విలక్షణ నూతన కోణాలను చూస్తే ఆయన అప్పుడే చాలా దూరం ప్రయాణించి, నూతన తీరాలను వెతుకుతున్న జిజ్ఞాసువుగా పొడగట్టారు” అని వ్రాస్తున్నారు. శర్మగారి ఊహలు పరితలకు విజ్ఞాన ఏషయి కమైన జిజ్ఞాస కలిగిస్తాయి. ఇవి శర్మగారి బహుముఖ విజ్ఞానానికి ప్రతీకలు. ఊహలో మరికొన్ని ఊహలను స్ఫురింపజేసే వ్యాసాలివి.

షోడశి (రామాయణ రహస్యములు)

## స్వర్ణహంస

—శ్రీ కప్పగంతుల లక్ష్మణశాస్త్రి

బ్రహ్మరి వాత్మికి నిర్మితమగు ఆదికావ్యము  
రామాయణము వేదవ్యాస మహాముని రచితమైన  
మహా భారతము విద్యతక్కువితల్లజుడైన శ్రీ హర్ష  
భట్టుచే నిర్మింపబడిన వైషధీయ చరితము ఈమూడు  
గ్రంథములును భారతీయ వాఙ్మయము నందేగాక  
ప్రపంచ వాఙ్మయములందు గూడ అగ్రశ్రేణికి  
జేందినవి.

ఏతత్ప్రబంధ రత్నాకరములో సాహిత్య నౌక  
లను నడుపుచు అందలి అమూల్య భావ రత్నములను  
వెలికితీసి తెలుగు ప్రజల కంతహారముగా గూర్చి  
యిచ్చిన కర్ణధారుడు మిత్రుడు, గుంటూరు  
శేషేంద్రశర్మ. అంతేకాక అత్యంత కృషిసల్పి

చర్చలు లేఖలు

ఈ గ్రంథములందు నిక్షిప్తములై యున్న మంత్ర యోగ వేదాంత శాస్త్రామృతమును వెలికితీసి బుధులకు పంచిన సాహితీ కర్మయోగింద్రుడు శేషేంద్రుడు.

వీరు ప్రతిపాదించిన ఈ క్రింది విషయములు అత్యాశ్చర్యకరములేగాక సోపపత్తికములై విద్వాంసుల తలలూపించగల అపూర్వతచే శోభిల్లుచున్నవి-

రామాయణ మందలి హనుమదాకాశ గమనము కుండలిని యోగమనియు, లంకా స్థిత సీత మూలాధార స్థిత కుండలిని యనియు, శర్మగారు చూపించిన నిదర్శనములు నిర్వివాదములుగా నున్నవి. అన్నిటికంటె ఆశ్చర్యకరము త్రిజటా స్వప్న వృత్తాంతము గాయత్రియని నిరూపించుట. ఈ వ్యాఖ్యానములు బలవత్కృతములుగా గాక సహజార్థ స్ఫోరకములై వాల్మీకిచేతనే యుద్దేశింపబడినవై ఈయనచేత ఆవిష్కరింపబడినవా యని పించు చున్నవి. ఏతత్ప్రతిపాదిత విషయములను పూర్వమెవ్వరును ప్రతిపాదించి యుండనందున సంస్కృత వాఙ్మయ సరస్వతికి ఇదియొక యపూర్వ



మైన కానుకగా నీయన సమర్పించారని చెప్పవచ్చును.

అట్లే శ్రీ శర్మగారు వ్యాసభారతము నందలి నలోపాఖ్యానమును వాల్మీకి సుందరకాండమునకు ప్రతిబింబమనియు, మహాభారతము రామాయణమునకు ప్రతిబింబమనియు నిరూపించుచు చూపిన ఉపపత్తులు వాస్తవముగా అత్యాశ్చర్య జనకములై పరితలకొక యపూర్వవిషయమును తొలిసారిగా వావిష్కరించు చున్నవి.

ఆ విధముగనే నైషధమునందలి హంస హంప మంత్రాధి దేవతయనియు, దమయంతి శ్రీ మహాలక్ష్మీయనియు నైషధీయ చరితమనగా జీవుని చరితమనియు హంసగమనము యోగానుషానమనియు శర్మగారు తత్కవ్యగత శ్లోకార్థములను వివరించుచు నిరూపించిన పద్ధతి శాస్త్ర సమ్మతముగను, విద్యదాదరణీయముగను ఉన్నది.

ఇట్టి యపూర్వకృషి సల్పిన శ్రీ శర్మగారి మేధాసంపత్తి, భాషావైశారద్యము, పాండిత్యము,

చర్చలు లేఖలు

అత్యంత ప్రశంసనీయములు. ఇట్లు ఈ గ్రంథత్రయములో దాగియున్న అపూర్వార్థములను ఇంతవరకెవ్వరును మనకు చూపియుండలేదు కనుక ప్రతిభారతీయుడు వీరి ఈ యపూర్వకృషికిగాను వీరి యెడల కృతజ్ఞతను చూపించవలసి యున్నది.

గీర్వాణ వాణి మకుటాగ్రరత్న  
త్రయం కషన్ దీప్తిమఖండ భూతలే  
సంవ్యాపయత్ కోవిద ముఖ్యపష  
శేషేంద్రశర్మా తమిమంస్తువేదహం—

“తల దాచుకొనుటకు నెలపు జానెడులేదు అనయంబు నా దేశమనుటయేల ?... నన్నుబోలిన యావదా పన్నజనులు, నాదు జాతిగభావించు నాదరమున అంతియేగాని దేశమేదైన నేమి, దాసుడనుగాను మూఢవిశ్వాసములకు” (పతులు)

“నేను విరిగిన కలలోనించి పుట్టాను, విరిగిన ఇంద్రధనుస్సు కారే రంగుల్లో స్నానం చేస్తాను... నా కలల దేశంలో నాకున్నది ఒక్కగుడిసె; నేను ఎందుకు బతకాలో ఒక సున్నలో నాకే తెలీదు” (నాదే-నాప్ర)

# షోడశి

(రామాయణ రహస్యములు)

మహాపండితః వాచస్పతి బిరుదాంకితః

శ్రీమాన్: గుండేరావ్ హర్కారే

గ్రంథోత్తమస్య రామాయణస్య వ్యాఖ్యానాని  
కాలేకాలే తై నైర్మహా పండితైః విరచితా  
న్యాధ్యాత్మిక విషయ ప్రతిపాదకాని వ్యాకరణ  
'మీమాంసాది శాస్త్ర సిద్ధాంత పూర్వాని సామా  
జిక రాజకీయ సూక్ష్మతత్వావ బోధన పరాణి రస  
భావాది ధ్వనితత్వ ప్రకాశకాని గాంధర్వ శాస్త్ర  
ప్రతిపాదకాని బహూనినంతి.

మయా అధునా 'షోడశీ' గ్రంథః సాదర  
మామూలాగ్ర మవలోకితః. అయం స్వతంత్రో  
గ్రంథో న కస్యపి వ్యాఖ్యా రూపః. రామాయణ  
విషయమధికృత్య స్వతంత్రా అమూల్యా విచారా  
అస్మిన్ గ్రంథే ప్రదర్శితాః. అత్రభవాన్ శ్రీమాన్

-చర్చలు లేఖలు

.గుంటూరు శేషేంద్రశర్మ మహాశయో గ్రంథస్య  
అస్య ప్రణేతా ఆంధ్రాంగ్లగీర్వాణసాహస నిష్ఠాతః.  
కుశాగ్ర ధిషణః నానాతంత్ర ప్రవీణః శాక్తాగమ  
రహస్య విశేషజ్ఞః. వాల్మీకి రామాయణాధ్యయనే  
కృతభూరి పరిశ్రమోస్తి. అస్య మహావైదికస్య  
సూక్ష్మతమా విచారసరణి రసన్యాదృశీ. వివిధ  
తంత్రాగమ సిద్ధాంతాన్ సమ్యగవగమ్య సంప్ర  
దాయాంశ్చ విజ్ఞాయ తాంత్రిక రహస్యాన్యన్యత్రా  
దృష్టాని మహాకవినా మహతా కౌశలేన రామా  
యణే తత్ర తత్రోపనిషద్ ధానితీ సప్రమాణం  
ప్రతిపాదయతి గ్రంథకృత్. అత్ర గ్రంథరచయితు  
ర్మూలికీ చింతన పద్ధతిః కతిపయై రుదాహరణైః  
ప్రదర్శ్యతే.

రామాయణ మాదికావ్యమితి సర్వైర వ్యంగీ  
క్రియతే.

‘మానిషాదే’తి ఛందోమయీ వాక్ మహాకవే  
ర్ముఖా దాదౌ నిఃసృతేతి ప్రతిపత్త్యైవ కేవలంన.  
అత్రవిషయే గ్రంథకారః ప్రత్యక్ష ప్రమాణా  
న్యనేకాని దర్శయతి.

మహతా పరిశ్రమేణ అనేక గ్రంథావలోక  
నేన సతతవ్యాసంగేన చ అనన్యలభ్యాని ఇమాని  
ఆగాధాంభోధి తలాత్ మహర్థ మౌక్తికాని సమా  
నీయ ఇదం ప్రాథమ్యేన జగతి ప్రదర్శయతి. తస్య  
అయం సంక్షేపః-రామాయణే ఇతివృత్త కథా  
సందర్భ రూపేణ ప్రదర్శితాః నాయకనాయికా  
వ్యాపారాః సర్వేపి తాంత్రిక రహస్యపూర్ణా  
వైదిక సంప్రదాయ ప్రవర్తకాశ్చ. శ్రీమద్రా  
మాయణం రహస్యరత్నకోశపవ. 'రహస్యంచ  
ప్రకాశంచ' ఇతి బాలకాండే ద్వితీయే సగ్రేప్రదర్శిత  
శ్లోకద్వయార్థాను సంధానేన రామాయణోక్తౌ  
రామకథాయాః ప్రసిద్ధార్థః అన్యః రహస్యార్థోన్యః.  
వాల్మీకి రహస్యమిదం మహతా కాశటిన జుగోప.  
లిలితమనోహర శబ్దైర్ద్రవిని పూర్ణార్థైః రసభావోజ్జ్వల  
ప్రకరణైశ్చ ఏకమపూర్వ మావరణం నిర్మాయ  
తస్మిన్ తత్ర రహస్యరత్న మజూగుహత.

ఏత ద్రహస్యజ్ఞానాయ బహవో గ్రంథాః  
ప్రవృత్తాః. ప్రథమతః ఉపనిషదః సీతోపనిషద్రామ  
రహస్యోప నిషదాం తాపిన్యవని దిత్యాదయః ఏతా

చర్చలు లేఖలు

సూపనిషత్సు వాల్మీకి ప్రోక్తం రామాయణం మంత్ర రహస్య పూర్ణమితి ప్రతిపాదితం. తద్రహస్యావబోధాయ ఉపాయాః అనుష్ఠాన ప్రకారాశ్చ దర్శితాః. అనంతరం పౌరాణికయుగే తద్రహస్యావగమాయ వివిధాః ప్రయత్నాః కృతా ఇతి స్పష్టతయా ప్రతీయతే. మహాభారతే బ్రహ్మాండ పురాణే దేవీ భాగవతే మార్కండేయ పురాణేచ శాస్త్ర దృష్ట్యా రామాయణస్య అధ్యయన మనన ప్రకారా దర్శితాః ఉమాగస్త్య పరాశరాది సంహితాసు రుద్రయామళే తంత్రే గాయత్రీ వర్ణాత్మక దివ్యసహస్ర నామస్తోత్రాదిషుచ సీతాయాః ప్రభావః సీతాపరాశక్తిరితి ప్రతిపాదితః. బ్రహ్మాండ పురాణే తావద్రామాయణస్య మహామంత్రత్వేన అనుష్ఠాన విధిరపి ప్రదర్శితః. సుందరకాండ పారాయణ మాహాత్మ్యం పారాయణాయ ప్రకారశ్చ సవిస్తరం ప్రదర్శితే. అత్రాయం విశేషః. అద్యాత్మరామాయణే రామస్యావనిషద్ బ్రహ్మ స్వరూప నిరూపణేన రహస్యం ప్రకటికృతం. దేవీభాగవతే సీతాయాః పరాశక్తిత్వ ప్రతిపాదనేనాపి గూఢ రహస్యా విర్భావః కృతః. వాల్మీకినాపి నర్వం రహస్యముపదిష్టం

పరంతన్న కావ్యపి ప్రకటికృతం. సులలితపద విన్యాసే శోకపీరాది రసహరిపోషాత్మక రచనాయాంచ గూఢ తయా నిఘ్నితం ఈ దృశం పరమ రహస్యం ప్రథ మతః కావ్యే నిబద్ధమితి రామాయణ మాదికావ్యం స్పష్టమేవ. కించ భాసకాళిదాస భవభూతి ప్రభృతయో మహాకవయస్తావన్న మహర్షేః కావ్య రచనాకౌశలే నైవ సంతుష్టాంతరంగాస్తస్యా ద్వితీయ రసభావాది పరిపోషరీతిమేవ అనుకర్వంత స్తద్వాన్యభ్యా రూపా ణ్యలౌకికానందదాయాని నవీనాని కావ్యాని వ్యర చయన్.

వేదార్థజ్ఞానా యైవఖలు సర్వాణి శాస్త్రాణి పురాణానిచ ప్రణీతాని. వాల్మీకికాలే సాహిత్య వాఙ్మయస్య నాతి విస్తరః. తదానీంతనేకాలే వేదా నాం కావ్యేభ్యో అవ్యవహిత పూర్వవర్తిత్వమేవ. తస్మాత్త ఏవవైదికా విచారాః కావ్యాత్మనా పరిణతా దృశ్యంత ఇతిస్పష్టమేవ. ఏష విషయః శ్రీ శేషేంద్రశర్మా మహోదయేన అతీవ స్పష్టతాం నీతః. అత్రైవ రచయితు స్మృతిక విచార విచక్షణ త్వం. “తోయమల్ప మివాదిత్యః ప్రాణా నాదా

చర్చలు లేఖలు

స్వతే శక్తైః” ఇతి రావణం ప్రతి సీతాయా ఉక్తిః. అత్ర జలముపమానం ప్రాణా ఉపమేయం. సమాన ధర్మం క ఇత్యధునాతనా ఆలంకారికాః సంశేరతే. తదాసీం వేదాధ్యయనస్య జాగరూకత్వాత్. ఆపోవా ఇదం సర్వం. మితి యజుషి ‘ప్రాణా ఆప’ ఇతి సుస్పష్టం శ్రుత్యైవోక్తం.

నిశి హనూమతః సీతాన్వేషణ సమయే చంద్రో దయవర్ణన ప్రసంగే ‘దదర్శ ధీమాన్ దివి భాను మంతం గోష్ఠేవృషం మత్తమివభ్రమంతం’ ఇతిశ్లోకా ర్థోవర్తతే. ఉపమేయం వై దికి. నీలే నభసి శ్వేత శ్చంద్రో రాత్రౌ తమసా వ్యాప్తే గోష్ఠేశ్వేతో వృషా. ‘దేవీం వాచమజనయంత’ ఇత్యత్ర ‘ధేను ర్వాక్’ ఇతి యదుక్తం తస్మాద్దేవ గృహితేయము పమా. ఏవమేవ ‘మనోహరసిమే భీరు సువర్ణః పన్నగంయథా’ ఇయ ముపమాపి త్రిసుపర్ణాఖ్య సూక్తాదేవ సూచితా స్యాత్. ఏవంబహుభిః ప్రమా టైః కావ్యస్యాస్య సాక్షాద్ వేద మూలకత్వం స్థాపితం గ్రంథకృతా. ఏతేన గ్రంథకృతో వేదా ద్యాగమశాస్త్ర ప్రావీణ్యం సాహిత్య వైశారద్యంచ



వ్యక్తిభవతి, యే రామాయణ వ్యాఖ్యా గ్రంథా  
 మహావంశితైర్విరచితా బహవో నిర్దిష్టాస్తేషు తత్త  
 చాచస్త్ర సిద్ధాంత విశేషాః సాధక బాధక ప్రమాణ  
 ప్రదర్శన పూర్వకం ప్రతిపాదితాః. పరమీ దృశం  
 మంత్ర రహస్య ప్రకాశనం నకాపి దృశ్యతే.  
 తస్మాత్ గ్రంథకృతా యత్ ప్రతిపాదిత ముపనిష  
 దాం బ్రహ్మాండాది పురాణాని మహాకవి కావ్యాని  
 రామాయణ రహస్య బోధకత్వాత్ రామాయణ  
 వ్యాఖ్యా గ్రంథాః ఇతి తత్సత్య మేవేతి ప్రతిభాతి.  
 కించ అనేకే ప్రమేయా గ్రంథకృతా ప్రదర్శితాః  
 స్థానీపులాకన్యా యేన కేచిదత్ర అనూద్యంతే.  
 సుందరకాండస్య విశేషతో మాహాత్మ్యముపవర్ణితం.  
 సాధారణతః రామాయణే కాండరచనా క్రమః  
 కథానాయక స్యావస్థా విశేషానురోధేనైవ దృశ్యతే  
 బాలకాండే రామజన్మాదికథా, అయోధ్యాకాండే  
 విశ్వామిత్ర యజ్ఞ రక్షణం వివాహాదిచ అరణ్యకాండే  
 రామస్య అరణ్యవాసః కిష్కింధాకాండే హనూ  
 మత్సమాగమః నాలివధశ్చ-ఏవంయుద్ధకాండ ఉత్తర  
 కాండేపిచ కథానాయక వ్యాపార విశేషానురోధే  
 నై న ఇతివృత్త వర్ణనమ్. మధ్యే సుందరకాండే

కశ్చన విశేషో దృశ్యతే. కథానాయకేనాత్ర సాక్షాత్ సంబంధో న దృశ్యతే కింతు నాయికా సంబంధః సీతా జనక తనయేత్యాది సాక్షాన్నాయికా వాచకాః శబ్దా న ప్రయుక్తాః. సుందరీ శబ్దప్రయోగః కించిద్విశేషం జ్ఞాపయతి. త్రిపురసుందరీ పరాశక్తిరేవ సీతేతి వస్తునావస్తు ధ్వనిః. అతవసర్యత్ర సుందరకాండ పారాయణ పఠనానుష్ఠాన సంప్రదాయః. రామాయణస్య వేదరహస్య ప్రతిపాదకత్వం తంత్ర శాస్త్ర దృష్ట్యా సాహిత్యశాస్త్ర దృష్ట్యాచ అభ్యుపగమ్యతే.

అపిచ 'తతో రావణసీతాయాః' ఇతి సుందరకాండ ప్రథమశ్లోకే రావణేన సీతాయాః సీతాయాః పదమన్వేష్టుం హనుమాన్ చారణా చారితే పథి ఇయేషేత్యుక్తం వాల్మీకినా. 'చారణా దేవగాయకా' ఇతిప్రసిద్ధం. చారణాశ్చాంతరిక్షే సంచరింతి అయంతావత్ శ్లోకస్య పదశక్తిజన్యో వాఙ్మార్గః మహర్షి సుకేతార్థస్తు అన్యవేద హనుమాన్ గగనే పుష్టవ ఇతివక్తవ్యే చారణా చరితమార్గ గమన పర్యంత మనుధావనం కింఇతిచేత్ అత్రశబ్దప్రయోగ

ఏవ పరమం రహస్యం. చరణశబ్దః కుండలినీ వాచకః  
 లలితా సహస్రనామభాష్యే 'బిసతంతు తనీయసీ'తి  
 నామవ్యాఖ్యావసరే శ్రీమద్భిః భాస్కరరాయ  
 మహాశయైః చరణశబ్ద శ్చరతీతి యాతాయాతం  
 కరోతీతి కుండలినీపరః సామాన్యే న పుంసక  
 మిత్యుక్తం. సీతా పరాశక్తిరేవ, పరాకాశమేవ  
 బ్రహ్మణోభి వ్యక్తి స్థానం. అతపవ పరాకాశాయై  
 నమో గగనావస్థాయైనమ ఇత్యాది సంగచ్ఛతే.  
 అత్రహనుమచ్ఛబ్దోపి విశేషమర్థం సూచయతి.  
 మారుతాత్మజ ఆంజనేయ ఇత్యాది నామవాచకాః  
 శబ్దాః నక్వాపి ప్రయుక్తాః. 'అంతరేణ తాలుకే య  
 ఏష స్తన ఇవాలంబితే సేంద్రయోని' రితి తైత్తిరీయ  
 ప్రమాణాను సంధానేన హనుమచ్ఛబ్దస్య సుష్టుమ్నై  
 వార్థః. పవనాత్మకోస్మిన్ కాండే హనూమాన్  
 ఇతి శబ్దేనైవ వ్యవహృతః. ఇదంతస్య దీక్షానామ...  
 అనయైవ దిశా సర్వోపి సుందర కాండార్థః కుండ  
 లినీయోగ పరత్వేన వ్యాఖ్యాతః. అన్యచ్ఛ, హనూ  
 మతా సీతాదృష్టా, కీదృశీ?

'దదర్శ శుక్లపక్షాదౌ చంద్రలేఖామి వామలాం  
 'ప్రతిపచ్ఛంద్రలేఖేవ దృశ్యతే ద్యౌ త తే న చ

చర్చలు లేఖలు

ఇత్యసి పాతాంతరం. సాహిత్య శాస్త్ర దృష్ట్యా  
 సీతా ప్రియ విరపాణ వనవాసేనచ అతివ కృళా,  
 ఇత్యలంకారేణ వస్తు ధ్వనిః నైతావతా నిర్వాహః.  
 ప్రతిపచ్చంద్ర లేఖా ధృవకళా ఆత్మకళా. ప్రతిపది  
 యా త్రిపురసుందరీ కథితా చిద్రూపాత్మికేతి  
 సౌందర్యలహరీ వ్యాఖ్యానాం లక్ష్మీధరః.  
 అభూతే నాపవాదే నేత్యాది శ్లోకేషు బుద్ధ్యాదయః  
 శబ్దాః ప్రయుక్తాస్తే సర్వేపి తస్యాః పరాశక్తే రేవ  
 నామాని. సప్తశతీ గ్రంథే బ్రహ్మకృత యోగ  
 నిద్రాస్తుతా వేతాని సర్వాణి నామాని ప్రదర్శితాని.  
 కించ, 'మయా రామస్య రాజ్షరే ఛార్మయా  
 పరమాత్మనః '(సుంద కాండే 26-40) ఇత్యత)  
 పరమాత్మనో భార్యా సీతేతి శ్రుత్యైవ ప్రతిపాదితం.

ఏవమేవ త్రిజటాస్వప్నో స్వప్నో నకేవలం  
 వ్యావహారికో జ్యోతిష శాస్త్రోక్త దిశా భావి శుభ  
 సూచక ఏవ, కింతు రహస్య పూర్ణో గాయత్రీ  
 మంత్రమయ ఇతి దర్శితం గ్రంథకారేణ. అత్ర  
 త్రిజటేతి రాక్షసీ న. కింతు సాక్షాత్ గాయత్రీ.  
 'త్రిజటా తిత్తిరీ తృష్ణా త్రివిదా తరుణాకృతిః

ఇతి గాయత్రీ సహస్ర నామస్తోత్రే పంక్తిర్వర్తతే.  
(దేవీ భాగవతే XII 6.72) స్వప్నే హంస చతు  
ర్దంత గజ వృషభాణాం శ్వేత వర్ణానాం దర్శనం  
శ్రీరామచంద్ర దర్శనం చ గాయత్ర్యా దోష్టతకం.  
గాయత్రీ త్రిరూపిణీ త్రిపదాచ - పాత్రః కాలే  
గాయత్రీ మధ్యాహ్నే సావిత్రీ సాయం సరస్వతీతి.  
తస్మాణాం వాహనాని క్రమేణ హంసో గజో  
వృషభశ్చ. ఏవమేవ దంత ఇతి శబ్దేన ద్వాత్రిశదితి,  
గజ శబ్దేనాష్టేతి సంఖ్యాజ్ఞాయతే. తేన చతుష్పదా  
గాయత్రీ ద్వాత్రిశదక్షరా. ఏతద్రహస్యార్థబోధక  
ఏవ త్రిజటాస్వప్నః.

ఏవం కుశాగ్రధిషణో గ్రంథకృత్ రామా  
యణే తాత్త్విక రహస్యాని గూఢాని ప్రదర్శ్య  
తస్య సర్వమహత్త్వం స్థాపయతి. రామాయణం  
భారతంచ తులనాత్మక దృష్ట్యా సమ్యక్పరిశీల్య  
రామాయణం వాల్మీకినా ఆదావేవ ప్రణీత,  
మహాంతరం వేదవ్యాసో మహాభారతం వ్యరచయదితి  
సప్రమాణం ప్రతిపాదయతి. అద్యత్వే రామాయణం  
భారతానంతరం ప్రణీతమితి వాదః పాశ్చాత్యవి పశ్చిత్  
ప్రవృత్త రుక్మాపితః. విశేషతః పాశ్చాత్యానుకరణ

చర్చలు లేఖలు

ప్రవృత్తేషు భారతీయ పండితమండలిషు జాగర్తి.  
గ్రంథకృతా ప్రదర్శితాభి ర్యుక్తిభిః ప్రమాణై  
శ్చాధునికో వాదోయం పూర్ణతయా నిరాకృత  
ఇతి స్పష్టమేవ ప్రతిభాతి. కించ భారతం రామాయణ  
రచనాం శబ్దశోర్ధశ్చ అనుసృత్యైవ రచితం. కృతే  
వ్యనుకరణే శబ్దారోచిత్య దృష్ట్యా విషయ ప్రతిపాదన  
రీతి దృష్ట్యాపి రామాయణ మహాభారతయో  
రంతరం స్పష్టతయా ప్రతీయతే. రచనాయాం  
వై లక్షణ్య ద్యోతకాః పరః శతాః శ్లోకా మహతా  
ప్రయత్నేన గ్రంథకృతా సంగ్రహితాః.

యథా : రామాయణే - దేవతాభిః సమారూపే  
సీతాశ్రీరివ రూపిణీ  
భారతే-శ్రుత్వాథ తస్య తం శబ్దం కన్యా  
శ్రీరివ రూపిణీ  
రామాయణే - అనేక గంధప్రపహం  
పుష్పగంధ మనోహరం  
భారతే - మధు గంధైశ్చ సంయుక్తం  
పుష్ప గంధ మనోహరం

ఇత్యాది.

కించ రామాయణే విష్ణు పారమ్యపేక్షయా  
సర్వత్ర ఇంద్ర పారమ్యమేవ స్థాపితమితి గ్రంథ  
కృన్మన్యతే. 'ఇంద్రాఽష్టూ' ఇతి ప్రకరణే వేదేషు  
య ఇంద్ర ఇతి వర్ణితః స ఓవ పురాణేషు విష్ణుత్వేన  
పరిణత ఇతి ప్రమాణాని దర్శయతి; విస్తర భయాత్  
తాన్యత్ర న ప్రదర్శితాని.

శ్రీ మచ్ఛేషేంద్ర శర్మా మహోదయః అపూర్వ  
ప్రతిభాశాలి, అగమే ష్వధీతీ, సాహిత్య మర్మజ్ఞః.  
తేన మహాతాశ్రమేణ ప్రమేయా అపూర్వాః  
సంశోధితాః, ఆధునికా భారతీయాః కేచన విశ్వ  
విద్యాలయేషు అచార్య పదవిం అలంకుర్వంతి.  
విద్వాంసోపి తే పాశ్చాత్యవిచారానుకరణశీలా  
జ డ ప్రా ధా న్య వాదినో జడభిన్నుచై తిన్మా సి త్వే  
సంశయానాభిన్ను చై తన్యాసిత్వ మంగీకుర్వాణోపి  
ప్రాచీన వైదిక సంప్రదాయేషు ఉదాసీనా టవ  
ప్రాయశః వర్తంతే. తేషా మాగ్రహమీలితలోచనా  
నాం లోచనోన్మీలనాయ శ్రుత్యంత ప్రదీప్త పార  
మహేశ్వర జ్ఞానాంజన శలాకేతి షోడశిగ్రంథోయ  
మిత్యలమ్.

# SHODASI

(Secrets of Valmiki)

Dr. N RAMESAN I.A.S.

The Book "SHODASI" written by my friend Sri Gunturu Seshendra Sarma, is literally his experiments in the study of Valmiki Ramayana. Sri Seshendra Sarma is a devout and erudite scholar in the Tantra Sastra. The present book is an attempt on his part, among other things, to explain part of Vamiki Ramayana in terms of Kundalini Yoga.

According to the learned author, the exposition of the story of Ramayana by Valmiki is not a mere narration in good and excellent poetic style. Underlying this is an attempt to infuse in it the directives of the esoteric theories of Kundalini Yoga. Of all Kandas of Valmiki Ramayana, the author has given, and rightly so, great importance only to the Sundara Kanda which, as is well known, represents the quintessence of the Valmiki Ramayana's thought. The first verse of the Sundara Kanda "Tato Ravana Nithayah" etc, has been interpreted by the



author as representing an attempt by Hanuman to traverse the path of the Sushumna, which is the mystic path situated between the Ida and Pingala, thereby reaching the final goal of oneness with the Kundalini Sakti. The word "Charana Chartite Pathi" has been interpreted by the author as the path of the Kundalini by deriving the word Charana as the Tadditant derivative of the word Charana. In a similar manner several other verses have been interpreted in an extremely interesting and original light. According to the author, this underlying Principle of interpreting Valmiki in the light of Kundalini Yoga is not merely a novelty that can be seen here and there, but represents a continuous under-current of thought which Valmiki keeps at the back of his mind while writing his immortal epic. In this respect, the author is of the view that Valmiki and his composition, are not mere poetical and emotional outpours but represent a deliberate and well thought out attempt to teach the doctrines of Manthra, Yoga and Vedhantha.

The author has also shown a lot of interest and original work with regard to internal evidence of the Ramayana and Maha Bharata and has sought to bring out the antiquity of the Ramayana and its closeness to the Vedic thought. In particular, in the chapter on Indra Paratva as

opposed to Vishnu Paratva, the author has sought to bring out an original thesis that the Ramayana closely follows the predominant position of Indra in the pantheon of gods, which is the Vedic pattern as against the supremacy of Vishnu which is the Puranic Pattern. In other words the author contends that the Ramayana gives a description of Vedic Indra who is supreme among the gods and not the Puranic Vishnu. Hence the antiquity of Ramayana is sought to be established as being more in consonance with the Vedic pattern than with the Puranic pattern of Vishnu,

The author also has done extensive research into the Maha Bharata and proves conclusively that Vyasa has, in his Maha Bharta closely followed Valmiki in several aspects of epic writing including description of hills, description of rivers etc., The description of Damayanthi as "Malina Vastrangi" in the harem of a king in the guise of Sairandhri is compared with the description of Sita in the Asokavana of Valmiki. Similarly the flight of Garutman in search of nectar from the heaven is sought to be equated with the description of the flight of Hanuman over the seas. Many other chaste sanskrit expressions like "Krodhamurchitaha" "Satya Parakrama" etc, with which we are so familiar in later Sanskrit literature and which were first made

familiar by Valmiki are found embedded into the Maha Bharata. Several other verses have also been similarly repeated in Vyasa's Maha Bharata.

The author's erudite scholarship and keensense of research are evident through out the book. The book is an original attempt at a re-interpretation of Valmiki in a new light and all Devi Upasakas would gladly and gratefully welcome this. The book is so thought-provoking and so well written that it deserves to be translated into English and several other Indian Languages so that the new ideas propounded by the author can be made accessible and studied by several scholars of the several regions of our country.

“ఈపచ్చ అమిసే నికుంజ పుంజాల మాటున్నే  
నా కుంచె శబల భావాల రంగుల్లోముంచి నీపాదాల  
మీద చిలిపిగా ఏవో పికాసో బొమ్మలు గీచాను”  
(మండేసూ)

“నిన్నూ హించి రెండు ముక్కలు చెపితే అవే  
రెండు రెక్కలయి ఊహ విహాయసంతో కెగిరి  
పోతుంది, అదే ఒక గీతం అవుతుంది అదే ప్రేమ  
కపోతం అవుతుంది” (శేషజ్యోతి)

## షోడశి

కీ॥శే॥ జలనూత్రం రుక్మిణీనాథకాస్త్రి

మీ షోడశి చదివి ఎంత సంతోషం పొందానో చెప్పలేను. ఈ నెల 2వ తేదీన, శ్రీ నీలంరాజు V శేషయ్యగారి దగ్గర, మాటలలో మీ మాట, షోడశి మాట వచ్చింది. వారు ఇంతకాలం, యింత మంది పండితులకు అందనిది, ఈ శర్మ గారికి ఎట్లా అందింది అని అడిగారు. న్యాయం అని నాకుతోచిన సమాధానం చెప్పాను. అదేమిటి? ఎప్పుడూ ప్రతి గొప్ప సంగతి, సమయాలకు బట్టి, సాధకులను బట్టి వారివారి ప్రతిభాబలాన్నిబట్టి తోస్తూంటుంది. ఇది లోక సామాన్యం, అని నా సమాధానం. అప్పటికి మీ పుస్తకాన్ని నేను చదువలేదు. ఈ వుత్తరం, చదివి వ్రాస్తున్నాను. ఒక్కసారి షోడశి (గ్రంథం నతు మంత్రం) చదివి వ్రాస్తున్నాను. తిరిగి ఒకటి రెండుసార్లు చదువుతాను. ఒక వ్యాసం షోడశిపైన

వ్రాయాలని అనుకొంటున్నాను. ప ర మే శ్వ రి.  
కృపపమో. మీ ఆరోగ్యాదికం వ్రాయించండి..  
వీలయితే హైదరాబాదు వచ్చినప్పుడు తమ దర్శనం  
చేసుకొంటాను. శుభమస్తు॥

మీ

జ. రుక్మిణీనాథశాస్త్రి

19-1-68

“తోటల్లో ద్రాక్షవండు ఎండ తాగి బలిసింది  
పన్ను తగిలితే చాలు రసము తుళ్ళి పడుతోంది”  
(మండేసూ)

“చీకటి సాయంకాలాలతో జీవితం కొలుచు  
కుంటున్నాను...కన్నీటిలో గుండెపిండి కవితమీద.  
ఆరవేశాను, జనతా శాలువా కప్పుకుని చరచరా  
వెళ్ళిపోయాను, దేశ దేగాలి జ్వాలల సభల్లో నా దేశ  
ద్రిమ్మరి కంఠం విప్పి భూనభోంతరాలు కలుపుతూ  
గానం చేశాను” (మండేసూ)

## పోడలి (రామాయణ రహస్యములు)

### —యామిజాల పద్మనాభస్వామి

సీతను వివరిస్తూ కావ్యకందులు సీత కమలాత్మిక అవతారం అన్నారు. సుందరీ వ్యాఖ్యానమందు చెప్పినదంతా సీతకూ, కమలాత్మికకూ సంఘటించారు.

సీతను గురించి చాలా చెప్పారుగానీ ప్రస్తుతాం శానికి కావలసినంతయే ఎత్తిచూపాను. ఇది యీ 'పోడలి—రామాయణ రహస్యముల'లో సీతకు సంబంధించినంతవరకూ భాష్యమా? అన్నట్లు వివరించి ఉంది.

శ్రీ శేషేంద్రశర్మగారు ఎంతో ఓపికగా రామాయణాన్ని చదివి అర్థం చేసుకొని ఈ రహస్యాలు వెల్లడించారు. అలితా సహస్రనామావళిని, ఉపనిషత్తులను వేదాలను రామాయణానికి తాను చెప్పబోయే

వ్యాఖ్యానానికి ప్రమాణగ్రంథాలుగా స్వీకరించడంలో శర్మగారు చరితార్థులయ్యారు. సీతను కుండలినీ శక్తిగా నిరూపించుటకు శర్మగారు. చూపిన ప్రమాణములు, చేసిన సమన్వయములున్న మంత్రశాస్త్రజ్ఞానం ఉన్నవారికి ఆనందదాయకములు. సామాన్య శాస్త్రజ్ఞానం ఉన్నవారికి అద్భుతావహములున్నా అనడానికి నేను జంకను.

లంక త్రికూట శిఖరమునగలదు శిఖరమనగా కొన. త్రికూటములు శరీరమందలి సాత్విక రాజస తామస ఖండములు. శ్రీ విద్యయందిది శక్తి, కామరాజ వాగ్భవఖండము లనబడును అని వ్యాఖ్యానించారు శర్మగారు. దీనినే కావ్యకంఠులు

‘వాక్కామ శక్తిభిః

తామిమాం శ్రీవిద్యామాహః

ఆసుర్వేషా గాయత్రీ’—అనిఅన్నారు.

ఇది తన తత్వశాస్త్ర సారభూతం, స్వానుభవం అలంబనగా రామాయణ క్షీరసముద్రాన్ని మధించి

ఈ విశిష్ట విషయామృతాన్ని శర్మగారు బయట పెట్టారు.

ఇంద్రునిగూర్చి శర్మగారు చేసిన వ్యాఖ్యానం అర్షదృష్టితో అర్థం చేసుకోవాలి. గణపతిముని యింద్రసహస్రం చదివి నేనీ విషయాన్ని సులువుగా అర్థంచేసుకున్నాను.

ఇంద్ర విష్ణు శబ్ద నిర్వచనాన్ని అర్థతత్వాన్ని శర్మగారు ప్రత్యాఖ్యానానికి తావివ్వకుండా వెల్లడించారు.

చక్రాయుధం గురించి శర్మగారిచ్చిన వ్యాఖ్య నిరుపమానమైంది.

షోడశి-మహావిద్య 'షోడశి' అంటే సర్వ శుభ లక్షణ సంపన్నురాలై, నడియావనంలో ఉండే సుందరాంగి. అదే 'త్రిపురసుందరి' శ్రీ రామకృష్ణ పరమహంస శారదాదేవిని షోడశిగా ఆవాహనచేసి పూజించాడు. అదేరహస్యం-ఆ రహస్యాన్ని శర్మగారు ఈ 'షోడశి'లో 'షోడశి'గా వ్యాఖ్యానించారు.



రామాయణం భారతానికి మార్గదర్శి అని జలీయములైన ప్రమాణాలతో ధ్రువపరచి ఆధునాతనవాదాన్ని శర్మగారు త్రోసిపుచ్చిన పద్ధతి వారి పటిష్ఠ విమర్శ విధానానికి ప్రతీకగా వుంది.

మహర్షి నోటవచ్చిన మాట ఇంత బరువుగా పరువుగా వుంటుందని చూపడానికి శర్మగారు చేసిన కృషి మామూలు కృషికాదు. అసాధారణమైన తపస్సుఅనే చెప్పాలి.

“మబ్బుల వలువలు విడిచి రాత్రి నగ్నంగా వెన్నెట్లో స్నానం చేస్తోంది; పూల నెత్తావులతో గాలి గునగున లాడుతోంది; నీవు వస్తావన్న నిరీక్షా మధువు చప్పరిస్తూ ఎద మత్తులో ఒత్తిగిల్లింది.” (శేషజ్యోతి)

“నిర్మలాకాశపు నీలాటి రేవులో పండు వెన్నెల నీట పిండి ఆరేసిన తెలిమబ్బు వలువలు తేలి పోతున్నాయి. చిగురు గుబురులు దూరి చిరుగాలి తాలికలు రేరాణి పూలపై పారాణి రాచుకుని విక్కటి నెత్తావి పుక్కిలిస్తున్నాయి,” (పతులు)

అచార్య డా॥ దివాకర్ల వెంకటావధాని.

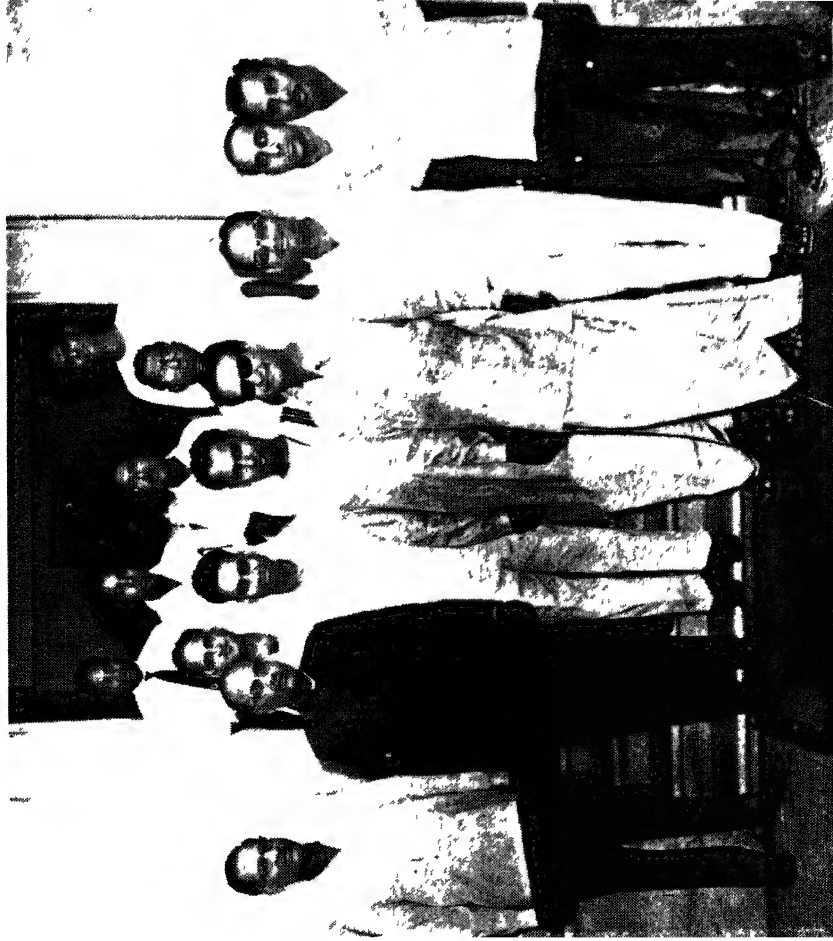
“సుప్రసిద్ధ కవి విమర్శకులైన శ్రీశేషేందశర్మ గారు పోడిశిలో ప్రదర్శించిన ప్రజ్ఞా పాండితీ ప్రకర్షము నాన్యతోదర్శనీయము. తమ ప్రతి పాదనలను బలపరచుటకై వారు మంత్ర తంత్ర శాస్త్ర గ్రంథముల నుండియు దేవీ భాగవతము నుండియు నుద్ధరించిన శ్లోక వాక్యాదులు వారి పాండిత్యమును బహుగ్రంథ పరిశీలనమును, వ్యక్తము చేయుచు వారికి గల శేషేంద్ర నామమును సార్థకము చేయుచున్నవి...”

స్వర్ణహంస:

“నైషధము ప్రధానముగా ధ్వని కావ్యమనియు హర్షభట్టు వ్యాస వాల్మీక్యాదులవలె నాధ్యాత్మిక యోగ మంత్ర శాస్త్ర రహస్యముల నందు నిశ్చేపించి యపార ప్రతిభ ప్రదర్శించెననియు శ్రీ శర్మ గారు నిర్ణయించినారు...వారితరులకు స్ఫురింపని

యెన్నో క్రొత్తవిషయములు చెప్పుదురు. వాని నన్నింటిని బహుగ్రంథములనుండి క్రమాణముల నుద్ధరించి నిరూపింతురు. ఆ నిరూపణము చూచిన తర్వాత నెవ్వరె నను వారితో నేకీభవించి యూర కుండ వలసినదే తార్కికము సహేతుకమునై న వారి వాదమట్లుండును... వారు లలితా సహస్ర నామములు, మంత్రయోగశాస్త్ర గ్రంథములు, సౌందర్యలహరి, ఉపనిషత్తులు మున్నగు చానినుండి యెన్నోవాక్యము లుద్ధరించిరి. వారి కవి యన్నియు వాచావిధేయములు. వారి ప్రతిభ నవనవోన్మేషశాలి యైనది; విమర్శ నిశితమైనది; రచన ప్రౌఢ సుందరమైనది..."

“విధి నాయెదపై విసిరివేసిన ఎర్ర గులాబీ! నీ మృదుపద విన్యాసాలకు నా తలపులు పూరి చాపగా పరచాను మెల్లగా రా!...కొమ్మల్లో నిదు రించే కనుమ సమూహాల పరిమళ నిశ్వాసాల్లో పరవ శిస్తోంది నిశ్శబ్ద ,... కలలు కన్నీటిలో జలకాలాడు తున్నాయి ఈ మిగిలిన తణాలు కూడా రాలిపోక ముందే రా!నీతెలి తామరపూ తనువును నాఉచ్ఛ్వాస నిశ్వాసాల ఉయ్యెలలో ఊపుతాను” (కేషకోష్ఠ)



పోడిగి గ్రంథావిస్కరణ

సందర్భంలో

రిటైర్మెంట్లో

జరిగిన విందు

వి. కె. రామ్ | A S,

కె. వాసుదేవరామ్ | A S,

డా. పి. రామరా.

డా. అక్షిరాల విశ్వం,

శ్రీ నెమలికంటి

రామచంద్రరావు

ప్రభులలు ఇస్తాడు



అఖిలభారత తెలుగురవయితల మహాసభ (1968) రాజ్ కుమారి ఇందిరాదేవి థన్ రాజ్ గిర్, అర్. యన్. సుదర్శనం, శేషేంద్రశర్మ గార్లను చూడవచ్చును.

సాహిత్య కౌముది: మిశ్రకృతి :-

ధ్వని వాదంమీద ఒకానొకప్పుడు ఎక్కువ మక్కువ ఉండేది. ప్రస్తుతం రసధ్వనివాదం మీద “రసోవై సః” లో “సః” అని పుంలింగం వాడటం చేత ఇది సగుణ బ్రహ్మ పరమని అందుచేత బ్రహ్మ స్వాదతుల్యమని కొందరన్నారని అనుకొంటాను. లేకపోతే బ్రహ్మస్వాదమే అని వట్టేవారు. జగన్నాథుడు కూడా “భగ్నావరణాచిదేవ” అన్నాడు. అవరణ రహితమైన చిత్పైకైక రసము. అది. శాంతమని భావిస్తాను. భజ్జలానిత్ శాంత ఉపాసీత,” “ఉపశాంతోయ మాత్మా” అనే శ్లోకులు ఉన్నవి.

రసధ్వని యొక్క వివర్త రూపము అభిధా. అభిధా వృత్తి లేనిదే రసధ్వని ప్రతీయమానం కాదు

గనుక నే అభిధావృత్తి నాశ్రయించి స్ఫోట  
వాదాన్ని వైయాకరణులు తివదీసినారని అను  
కొంటాను. ఈ దృక్పథంతో మూడవపేజీ సమర్థ  
నీయం. ధ్వనిమననం చక్కగా ఉన్నది. ప్రశంస  
నీయం.

తిక్కననై చేసిన మీ విమర్శగొప్పది. క్రొత్త  
విషయాలను చెప్పినారు. కీచకుడు వాచ్యంగానే  
ఘోరినోయినాడని (పేజీ 31) అంటే హృద్యంగా  
ఉండేదేమో. విరాటపర్వం ధ్వనికావ్యమే. దానిని  
మీరు స్పష్టంగా తెలియజేశారు—నోదాహరణంగా  
ధ్వనిని సోమయాజి కావడంచేత పూర్వమీమాం  
సకు అవ్యాఘ్రమునే ధ్వనిగా పరిణమింపజేసి ఉండ  
వచ్చునేమో!

నన్నయ (పేజీ 46) ధ్వనికావ్యం వ్రాయక  
పోవచ్చు. కాని ఆయన రచనలో ధ్వని లేదంటారా?  
నాకు మాత్రం చాలా స్థలాల్లో ధ్వని కనిపిస్తుంది.  
ధ్వనిని రసారగుణంగా చెప్పినాడనుకుంటాను  
ముఖ్యంగా సభాపర్వంలోను కొన్ని భాగాలలో ఆది  
పర్వంలోను, “అభిహితంబైన శబ్దంబు అష్టమ్మై  
కరణి” అని ఒకచోట ఉన్నట్లు జ్ఞాపకము. భాట్ట

మీ మూలసిక్కుల అభిహితాన్వయవాధాన్ని చక్కగా  
వాదీనాడు

రెండవ కవిత్వతయంమీద చేసిన విమర్శ దుర్రే  
దర్శనంగా ఉన్నది శృంగార నైషధమని, శృంగార  
శాకుంతలమని (పేజీ ౪౪) పేర్లనుంచిన ఈ కవులకు  
మూలావాదాలు సమగ్రంగా అర్థంకాలేదేమో అని  
తోస్తుంది. పేజీ ౮౦లో చక్కని విమర్శ. ఆధునిక లు  
అని చచ్చుంగా అనలేదని, స్ఫురించింది.

శివకవులమీద విస్తృతంగా వ్రాస్తే నాలాంటి  
వారు విషయాలను తెలుసుకోగలరు.

మొత్తము :-

“చంపూవిసోదసి” తోని ఆశుకపీఠ్యం  
అత్యంత రమణీయంగా ఉన్నది. మీరు వ్యంజనా  
వదులైతే రసపరంగా పద్యాలున్నవి. వృత్తాల  
పోకడ, సీసపద్యాతీరు శ్రీనాథుని జ్ఞాపకం  
తెస్తున్నది.

“మబ్బుల్లో దర్బారు” కొంతబాగానే  
ఉన్నదికాని Symbolism అంత పటిష్ఠంగా లేదేమో  
అనితోస్తుంది.

“విహ్వల”తో చివరి కథమాత్రం సచ్చలేదు.  
Propaganda గా ఉండటంచేత కావచ్చు.



### (Excerpts from letters)

“ఎంతో వ్యాప్తి ఎంతో వైవిధ్యమూ ఉండి కూడా హిందీ భాషలో ఓజస్సు ఉష్టోగ్రత ప్రకాశము అనే మూడింటినీ ఒకేసారి ఇంత పరిమాణంలో ఇచ్చే మీ వంటి జాజ్వల్యమాన మైన కవిఎవరూ లేరు. నన్ను హిందీలో మోహిస్తే జ్వాలాకవి అని వర్ణిస్తారు. కానీ హృదయావర్జకంగా జ్వాలాజ్యోతుల దృశ్యా లను గీచే మీరే వాస్తవంగా మోహిస్తే జ్వాలాకవి.”

(రామేశ్వర్ శుక్ల ‘అంచల్’  
పువ్రసిద్ధి హిందీ కవి)

“I heartily associate myself with the introductory volume ... yuga kavi seshendra ... I specially liked the article of Dr Kadernath Labh (Page xxxv) the introduction of Smt. Indira Devi in Gorila and My conutry My People and her articles in yugakavi, Seshendra are so illuminating that I am often reminded of Shelly She has not only given an intimate glimpse of the creator in Seshendra but has given a critical appraisal of a high order so attached and yet so detached.”

(Gulab khandelwal, Renowned Hindi  
Poet, Gaya, Bihar)

“మీకృపి అమోఘము. ఇంతవరకు మీరు కేవలం కవులే అనే దురభిప్రాయమున్నది ‘పాండిత్యహీనాః కవయో భవంతి’ అన్నారు కదా! ఇప్పుడు మీరు కవులు మాత్రమే కారని, పండితులనీ, దార్శనికులనీ, అందుచేత ‘ద్విత్రాః పంచషావా’ అనే పంక్తి ఇంకొక సంఖ్య చేర్చాలనీ భావిస్తున్నాను”

(Prof. P. S. Sastri  
Head of Englist Dept ,  
Nagpur University)

# సాహిత్య కౌముది

శ్రీ డా. కేతవరపు రామకోటేశాస్త్రి

యం. ఏ. పి. హెచ్ డి.

రీడర్, ఆంధ్రశాఖ, ఉస్మానియా యూనివర్సిటీ  
హైదరాబాదు.

మన ప్రాచీనాంధ్ర మహాకవుల కృతుల పరమార్థ రూపమైన ఆనంద సౌందర్యమును తాము తర్కించి పొందిన ప్రీతిని నీకును నాకును కల్గింపదలచి శ్రీ గుంటూరు శేషేంద్రశర్మ గారి వ్యాసములను వ్రాసి ప్రకటించు చున్నారు. ఒక గ్రంథము ప్రకటింపబడినదనగా అది తద్విజ్ఞాన విషయ పరిధిని పెంచునదిగా నుండవలయును. ఉన్నదానిని వెలిగించునదిగా నుండవలయును. నూత్న మర్యాదాలంకృతమైన స్వతంత్ర పథమున దానిని ప్రవంచించి చూపునదిగా నుండవలయును. ఆ మాత్రము యోగ్యతలేని పుస్తకము ప్రకటింపగూడదు. ఈ గ్రంథమున ప్రతి పుటకును తాదృశమైన యోగ్యత కచ్చితముగా కలదు.

తత్త్వ మీమాంసపారము ముట్టిన తరువాత మన దేశమున కావ్య విద్యా విచారము మొదలయినది. అందువలన నిదియు నా మార్గమునే పట్టినది. అనగా మన సాహిత్య విద్యాతత్త్వ వేత్పత్వ లక్షణము మన వేదాంత విద్యా తత్త్వ వేత్పత్వ లక్షణముతో సంబంధించి యున్నది. ఈ విషయమెంత చెవి నిల్లుకట్టుకొని చెప్పినను బోధపడనంత దూరము కాల ప్రవాహము మనలను నెట్టుకొని వచ్చినది. మనకు మన ప్రాచీన కావ్యముల అర్థబోధ లేక పోవుటకుగల కొన్ని ముఖ్య కారణములలో నిదియు నొకటి. దేశీయములయిన మత తాత్త్విక విషయ విజ్ఞాన నిరపేక్షముగా ఆ దేశపు భాషా సాహిత్యముల యస్తిత్వమును భావించుట, అధ్యయనము చేయుట రెండును అనర్థపాతువులు. అందును మన దేశము భాషా సాహిత్యముల విషయమున అది అక్షరశః సత్యము. నేటి మన విద్యావిధానము తదితర మైన మార్గమునే మార్గముగా పాటించుచున్నది. కాని దాని అధికారము సాగుచున్న దినములలో అయినను దానిని నిలబెట్టుట కందమును సమర్థులుకారు. అయినను ధైర్యము చేయరు.

చర్చలు లేఖలు

శ్రీ గుంటూరు శేషేంద్రశర్మగారి యందు సమర్థత  
దైర్యము రెండును పుష్కలముగా నున్నవి.

శబ్దబ్రహ్మోపాసకుడు పరబ్రహ్మ మహిత పద  
మును పొందునని సూర్యమరశ్మికి కపిలుడు చెప్పినాడు  
శబ్ద బ్రహ్మ భజన సాధన. పరబ్రహ్మ మహిత పద  
స్థితి సాధ్యము. యోగమునకు సిద్ధులు కలవు.  
శబ్దమునకు అందచందములు గలవు. యోగసిద్ధు  
లొకచో పరమార్థమునుండి యోగిని తొలగదీయు  
నవియై యోగవిఘ్న కారణములయినట్లు ఒక  
స్థితిలో శబ్దము తన సొగసుందనముచేత సహృదయ  
మునకు తాత్పర్యాప్తి విషయమున విఘ్నకారిగా  
పరిణమించు ప్రమాదమున్నది. ఆ ప్రమాదమును  
దాటినవారే మహాకవులును, పరమ సహృదయు  
లును. చాలమంది దాటలేరు మహాకవుల సంఖ్య  
ప్రేళ్ళమీద లెక్కపెట్టుటకు తదినగిగా నుండుట  
కును, అసలు సహృదయులు సుదుర్లభులగుటకును  
అదియే హేతువు. మరియుక విధముగా చూచి  
నచో కవుల సంఖ్య ఇంత ఎక్కువగా కనిపించుటకు  
కూడా తత్సేంద్ర్య మే కొద్దిపాటియో వారివారి  
ముఖముల ప్రతిభాసించుటయే హేతువు. వీరందరును

భాషా కవులు తెలుగున మహాకవులకంటే భాషా కవులు బలవంతులు. వీరికి పలుక బడి యెక్కువ. ఈ భాషా కవిత్వ మాండ్రమున శ్రీనాథునితో అవతరించింది.

శ్రీనాథుడు ఆంధ్ర సాహిత్య లో క ము న జగన్మోహిని ఆవతారము, ఈ మాటనః శ్రీ శేషేంద్రశర్మగారు తప్ప మరెవ్వరును ఇప్పటికి కనలేదు. సర్వ సమ్మోహినియైన వాద్దేవిని, వైఖరి శక్తి వ్యక్తిసి' శ్రీనాథ ముఖావిర్భూతను చూచి ఇంతగా సమాకృష్టు లయినవారు మరొకరు లేరు. గనుక ఆ మాట ఇంతవరకు పుట్టి యుండలేదని పించుచున్నది

జగన్మోహిని యేమి చేసినది? ఊరక ఊరించినది. ఉబ్బించినది. వెంటబడజేసికొనినది. చివరకు వట్టి చేతులతో పంపించినది. చాలమంది కదియే గతి. శ్రీనాథ నారతీసౌందర్య సమాకృష్టుల స్థితియునదియే. "ఏమియును ఉండదు. ఎంతో ఉన్నట్లు కనిపించును. అది చిత్తమును మోహ సంక్రాంతమును జేయును." ఈ మాట చెప్పి శ్రీ శేషేంద్రశర్మ గారు ఏతద్దకా విశేష మూలములను తండోపతండ

## చర్చలు తేఖలు

ములుగా త్రవ్వి పోసిరి. మాతృకాశక్తి సౌందర్యమును శ్రద్ధ కలిమిని దర్శించి ప్రకటించిన శ్రీ శర్మగారు యోగ్యమైన పని చేసినారని చెప్పవలయును.

మహాసౌందర్యవంతములయిన శబ్దములు ఏకతాత్పర్యాభి ముఖములై ఒదిగినవి, హాస్యముగాను పద్యముగాను అగుచున్నవి. తాదృశమైన పద్యరచనా విధాన మొక విద్య, ఒక శిల్పము ఈ శిల్పవిన్యాస లక్షణమును తిక్కన శ్రీనాథుడు, పెద్దన, మంచన, జక్కన, రామకృష్ణుడు, జగ్గకవి-పినవీరభద్రుడు, గోపరాజు, రామరాజ భూషణుడు - నాచన సోముడు - ఎఱ్ఱన మొదలైన కవుల కృతులలో నున్నవానిని చూచి వానిని ఒకరొకరినిబట్టి ఒకరెట్లనుసరించి పెంచిరో శ్రీ శేషేంద్రశర్మగారు నిరూపించుట వారి బహుగ్రంథ పఠనమునకును, తదాత్మను పసికట్టుటకును నిదర్శనములు.

ఇంతకంటెను వారి స్వతంత్ర దర్శనమును నిరూపించు వ్యాసము రెండవ కవిత్వయము. శ్రీ శర్మగారు పద్యముల నుదాహరించుట కావ్యముల నాపోశన మెత్తినట్లుండును. నిజముగా శ్రీ శర్మగారు చెప్పినట్లు రెండవ కవిత్వయము జక్కన, శ్రీనాథుడు, పినవీరభద్రుడు. తిరిగి జాగ్రత్తగా పఠించి అర్థము చేసికొని విలువకట్ట దగియున్నారు.

శివకవులకు పోటీగా హరిహరకవులను ఎన్ని నిలబెట్టుటయు చమత్కారముగా నున్నది. ఇదియు మరొకరుచేయనిది.

తిక్కన సోమయాజి ఏకైక ధ్వని కావ్యప్రణేత అన్నది అంత సులభముగా ఆంగీకరింప దగినదికాదు. శ్రీ శర్మగారి ఉదాహరణములు - వివరణములు అంగీకరింపజేయు ప్రయత్నము మాత్రము, చక్కగా జేసినవి. ఆంధ్ర సాహిత్యంలో హాస్యరసం అను వ్యాసము సత్య విషయ కథనముతో నిండుగానున్నది. రామాయణ మావిర్భవించిన విధమును విలక్షణముగా సమన్వయముచేసి చూపిన వ్యాసము “మంచి పుస్తకాలు” అన్నది. విశిష్టమయ వివేచన ప్రధానముగా నున్న దన్నిటికంటెను చివరి వ్యాసము.

నిజమునకు శ్రీ గుంటూరు శేషేంద్రశర్మగారిని గూర్చి ఎవరును ఏమియు చెప్పనక్కరలేదు. ఆయన రచనలే ఆయనను గురించి చక్కగా చెప్పగలవు. అది పరచయితను గూర్చియైనను అట్లే యుండును. మిత్రులు శ్రీ శర్మగారిని అభినందించుచున్నాను. ఆంధ్ర సాహిత్య విమర్శనాధ్వము నాయన వెలిగించుగాక యని కోరుచున్నాను.

## ‘స్వర్ణహంస,

—డా॥ సుప్రసన్నాచార్య

తెలుగు సాహిత్య విమర్శ ఇటీవల చాలా మార్పులు పొందుతున్నది, మన సాహిత్యములో విమర్శ పూర్వగ్రంథాలకు పీఠికలతో ఆరంభమైంది కవుల చరిత్రలలో దీనికి మరికొంత వికాసం వచ్చింది.

ఈ మధ్య వెలువడ్డ ఉత్తమ విమర్శా గ్రంథాలలో శ్రీ గుంటూరు శేషేంద్ర శర్మగారి షోడశి: రామాయణ రహస్యములు, ‘స్వర్ణహంస’ అనేవి పేర్కొనదగ్గ గ్రంథాలు. ఈ గ్రంథాలు రెండూ అపూర్వమైన కావ్య రహస్యములను సహృదయ రంజకంగా నూతనదిశలో వ్యాఖ్యానం చేసినవి.

స్వర్ణహంస అన్న గ్రంథం భట్ట హర్షుని వైషధ కావ్యం గూర్చిన విమర్శ. ఈ గ్రంథంలో శర్మగారు ఆ కావ్యంయొక్క సౌందర్యాన్ని అనితర



పూర్వంగా వ్యాఖ్యానం చేసినారు; సంస్కృత కావ్యవాఙ్మయంలో నైషధం కావ్యశిల్పం పరాకాష్ఠ పొందిన గ్రంథం ఈ కావ్య సౌందర్యానికి ముగ్ధులైన సహృదయులకోసం దాదాపు అరవై వ్యాఖ్యానాలు వెలువడ్డవి. ఈ కావ్య ప్రాబల్యం తరువాత సంస్కృతకావ్య రచనపైన కానవస్తుంది. తెలుగులో ప్రబంధమార్గానికి ఆదర్శం నైషధమే, శ్రీనాథుడు నైషధాన్ని ఆంధ్రీకరించి తరువాత వెలసిన ప్రబంధ వాఙ్మయశాఖకు మూలసోతస్సును సమకూర్చినాడు.

శ్రీశేషేంద్రశర్మగారి విమర్శ కథావరమార్థ దర్శనాభిముఖముగా వ్రవర్తించి తెలుగు పాఠకులకు అపూర్వరహస్యముల వెలికిదీసి యిచ్చినది.

వ్యాసుడు భారతములో సూత్రప్రాయముగా చెప్పిన వేదాంత గర్భితమైన గాథను, శ్రీహర్షుడు సాధారణ కావ్యసౌందర్య సముద్ధరణముగా కాక గూఢముగా యోగవేదాంత మంత్రశాస్త్ర మర్మములతో సంకలితముచేసి రచించినాడు. ఇటువన్నయగానీ, అటు శ్రీనాథుడుగానీ ఈ పర

చర్చలు లేఖలు

మార్గమువైపు దృష్టి సారించలేదని శ్రీ శేషేంద్ర శర్మగారు సోపవత్తికముగా వ్యాఖ్యానించినారు.

వైషధ రచనలో కావ్య సామాన్యార్థము ఒక పొర. రెండవ పొర ఈ పరమార్థమునకు సంబంధించినది ఈ రెండుపొరలూ ఒకదాని క్రింద వేరొకటిగా అపూర్వముగా అనుసంధింపబడియున్నవి. శర్మగారి కృషివల్ల ఈ రెండవపొర ప్రకాశమానమైనది.

ఈ గ్రంథములో మొదటి అధ్యాయమున శర్మగారు ధ్వని సిద్ధాంతమును స్వోపజ్ఞముగా వ్యాఖ్యానించినారు. తాము చెప్పబోవు అపూర్వమైన విషయము లన్నియు ధ్వనులేయనియు ఇది ధ్వని కావ్యమని చెప్పుచు దానికి ఉపోద్ఘాతముగా ధ్వని మదనము, వ్రాసినారు. రసము ధ్వని ఈ రెండును శివ శక్తుల వంటివని ధ్వని విరహితమైన రసము ఆస్వాద్యత్వ లక్షణ శూన్యావస్థలో ఉండునని వ్యాఖ్యానించినారు. ఈ అధ్యాయమున అలంకారగాత్ర పరమార్థమును గూర్చి శర్మగారు ప్రతిభతో చర్చ చేశారు రసము పరమార్థమూ ధ్వని సాధనమని రసమెప్పుడూ వాచ్యముకాదని నిరూపించినారు,

ఈ అధ్యాయములో పరమ ఉత్కంఠతో శ్రీ శర్మగారు రసము ధ్వని ఈ రెండూ అనిర్వచనీయములనీ పరబ్రహ్మ స్వరూపములనీ వ్యాఖ్యానించి నారు. కావ్యతత్వవేత్తలు జాగ్రత్తగా పరిశీలించవలసిందీ అధ్యాయం.

తరువాత ఏడధ్యాయాలు నైషధమునుగూర్చిన విమర్శ, ఇంతకు పూర్వము చర్చితములైన వర్ణనా లంకారాది సాధారణ కావ్య సౌందర్య వివేచన శర్మగారు చేయలేదు. ఆయన ప్రతిపాదించ దలచిన పరమార్థాన్ని సూటిగా ప్రతిపాదించారు.

సామాన్యంగా నూత్న విషయాలు ప్రతిపాదించే ఉత్కంఠకలవారు కార్య కారణనిరూపణలో అంతగా శ్రద్ధవహించరు. కాని అట్టి విమర్శ గాలిలో దీపంపెట్టినట్లు, నేలవిడిచి సాముచేసినట్లు ఉంటుంది. శ్రీ శర్మగారు ప్రతిపద్యాంశమును సమర్థించుటకు ఉపనిషత్తులు, యోగ గ్రంథములు, తంత్ర గ్రంథముల నుండి అనేకధా ఉటంకించుతారు, అందు వల్ల ఆయన చెప్పే విషయం ప్రత్యాఖ్యానానికి వీలుగా ఉండదు. ఒక్కోచోట సమన్వయం కుదరని

## చర్చలు లేఖలు

చోట ఆ విషయం కూడా చాటవేయకుండా స్పష్టంగా చెప్పడం ఆయన చేస్తారు. 78వ పుటలో హంస కుండినపుర ప్రయాణ వర్ణనమును హంస (జీవుడు) షట్చక్ర గమనం చేయడంగా సోపపత్తి కంగా వ్యాఖ్యానిస్తూ- “ఫలమైశీష్ట రసాల సంగతమ్” అను శ్లోకమున మణిపురమును “విట పచ్చన్న తరతుపం నగం” అను శ్లోకమున అనా హతమును కవి ఉద్దేశించి యుండును. ఎట్టి విషయమును ఇందు నిశేపించి యున్నాడను గ్రంథిని విడదీయుట మిక్కిలి దుర్ఘటముగా నున్నది. కవి ఇట్టి సందర్భములందు ప్రయోగించు సంప్రదాయ పద్ధతుల నెన్నింటినో శోధించితిని కాని ఫలితము లేక పోయెను. అని స్పష్టముగా పేర్కొన్నారు. పూర్వోత్తర సందర్భము ననుసరించి శర్మగారు చెప్పిన అర్థము సుసంగతం అయినా అక్కడ దాని స్పష్టమైన స్ఫూర్తికి హేతువు లభించక పోవడాన్ని అంగీకరించినారు.

భారతంలోని నలోపాఖ్యానములోనే శ్రీహర్షుని కావ్య ధ్వనికి ఆధారాలున్నవి. కాని నన్నయగారి

అనువాదంలో ఈ రహస్యాలు ప్రకటితం కాలేదు. వ్యాసుడు 'సాక్షాదివ స్థితమ్ మూర్త్యా మన్మథమ్ రూపసంపదా' అనగా శ్రీహర్షుడు కూడా కందర్ప ఇవ రూపేణ మూర్తిమాన్ అన్నారు. నలుడు జీవుడేకాక కందర్పుడు కూడా. 'కందర్పుడు ఉపాసకులలో అగ్రగేసరుడు. శ్రీ శర్మగారు ఈ విషయాన్ని సమర్థిస్తూ లలితా సహస్ర నామావళిలో నుండి ప్రమాణాలు చూపి శ్రీ విద్యకు కందర్ప విద్య అని పేరనీ, కందర్పడు ఆ మంత్ర దృష్టి సమన్వయిస్తారు.

ఈ గ్రంథంలో ధ్వని విశేషాన్ని వ్యాఖ్యానిస్తూ సంకేతాలను వివరిస్తూ శ్రీ శర్మగారు లలితాసహస్ర నామావళి, సౌందర్యలహరి, కామ కళా విలాసము మొదలైన అనేక తంత్ర శాస్త్ర గ్రంథాల నుండి ఉదాహరణలు ఇస్తూ వుంటారు.

నైషధ విమర్శ శ్రీ శర్మగారు చేసిన నూతన వాఖ్య పూర్తిగా సోప పత్తికంగా ఉన్నది.

# **Sahitya Kaumudi**

**ANDHRA VISWA SAHITI: (Hyderabad)**

Till over a hundred or two hundred years ago, we had no literary criticism in Telugu, evaluating the worth of various literary works and assigning correct places to them in the order of literary merit. Perhaps Somakavi's commentary to Vasucharithra is the first of its kind and may be treated as prelude to the branch of literary criticism that appeared in Telugu long after. The absence of literary criticism for centuries in Andhra has led to wrong placement of Poets and their works in the order of literary merit and with the era of masterminds coming to a close and mediocrity beginning to control the literary scene, accurate appreciation of the poets and their contribution to the wealth of Telugu Literature has been deplorably wanting.

In the present work, the author attempts to point out the places of various poets in Telugu Literature and emphasize the need to rehabilitate poets like Jakkana and Pinavirana. In the course, he throws out the idea that there is a second trio in Telugu literature besides the first

trio Nannaya, Tikkana and Errana. They are, he points out. Srinada. Jakkana and Pinavirana each having his counterpart correspondingly in the first trio. The climax of Telugu poetry was reached in the so-called prabandha period. and all the excellences displayed by the various poets of the period are to be ultimately traced to the second trio and most notably to Pinavirana among them. The process of evolution of various patterns of style in each verse as traced by the author in several poets is a very interesting study never attempted before.

From out of this plethora of various styles of versification emerges the master idea of deducing principles of versification and codifying them into a science to be called Padya Silpa Sastra, the author points out. All this is covered in the second and third articles of this book.

In the first article, in a masterly analysis of the causes of Srinadha's grandeur, he points out the truth that Telugu, though handled by Nannaya, Tikkana, Errana and others, by that time did not acquire maturity in literary diction, It was not still qualified for handling literary work. Telugu acquired ability to produce literary beauty only in the hands of Srinadha and that is his out-standing contribution to literature in Telugu. The way how common-place words

acquire literary style in Srinadha is abundantly illustrated in this article.

According to Sanskrit rhetoricians, style of literary diction and versification, though render beauty to literary works, are still only of lower order, and it is only what may be called poetic suggestion 'Dhwani' that is the real life-breath of a truly literary work of art. This theory rules the field of Sanskrit literature and the fields of various regional languages in India. The beauties of great poets like Valmiki and Kalidasa are traced to this source only. But quite surprisingly in Telugu there are few poems which can be said to follow this principle of literary science. By and large it is the fashion of stylish diction called 'Reethi' that dominates Telugu Literary scene. However we find poetic suggestion chiefly followed in Tikkana (that too prominently in Virata Parva) : Tenali Ramakrishna also appears to be a votary of the school of poetic suggestion as could be seen from his poem Panduranga Mahathmyam. This is covered by the fifth article which strikes a novel note about the genius of Tikkana.

In the fourth article the author attempts to reconstruct the full personality of Tikkana Somayaji and truly points out, that Tikkana, respected by kings, poets and people, visiting royal courts



and conquering exponents of rival schools of philosophy in logistic dialogues and establishing Manumasiddhi on throne and Adwaitha in Andhra, is a Mahapurusha and leader of a philosophical movement as opposed to the Virasaiva which was sweeping the country by violence at the time. So the author points out that Tikkana was not merely a poet but the Pope of South India in the days when he lived. The author throws out a ticklish proposition that the numerous poets that followed Tikkana down the ages after him are to be denominated as Harihara Kavulu as against the Sivakavulu that come before and after him.

Of the the other two articles, one is an interesting skit about good books and how and why they are written with a novel interpretation of the episode of Valmiki taking up the story of Rama: and the other article, a brief but very interesting survey of Kannada literature and its links with Telugu literary traditions.

The work "Sahitya Kaumudi" is full of flashes of original thought and scholarship and replete with enchanting literary prose and is without doubt an invaluable contribution to the modern literary criticism in Telugu.

## షోడశి

కవిసామ్రాట్ విశ్వనాథ సత్యనారాయణ

ఈ గ్రంథము పేరు “షోడశి”. ఈ పేరు శ్రీవిద్యకు సంబంధించినది. ఇదియొక మహా మంత్రము. గొప్పవిద్య. ఈరచయిత తన గ్రంథము నందు ప్రధానముగా సుందరకాండ వ్యాఖ్యతో శ్రీ విద్యా విషయమును పేర్కొనుటచేత దాని యందలి యభిమానముచేత నీ గ్రంథమునకు షోడశి యని నామకరణము చేసి యుండును. ఒక గ్రంథ కర్త తానొక గ్రంథమును వ్రాసి దానిలో పదునే నధ్యాయములుండుటచేత దానికి పంచదశియని పేరు పెట్టవచ్చును. పంచదశి విద్యారణ్యముని కృత గ్రంథమందు రూఢమైనది. అట్లే షోడశియు. ఇది యోగమునందు తీసికొన వలయును. ఈ గ్రంథము నందు పదునారధ్యాయములు కలవో; చివరనున్న “యాసృష్టిః స్రష్టురాద్యా” యన్నది తీసివేసినచో పదునారు భాగములు కావచ్చును. కాని అట్లోక ములో గూడ శ్రీ విద్యా ప్రస్తావనయే యున్నది.

ఈ గ్రంథములో ప్రధానముగా వాల్మీకి రామా యణము తదనుబంధిగా వ్యాసభారతము; రామా

యణ మధికముగా భారతమల్పముగా పరామర్శింప బడినవి

తొలుత “యాస్పషిః స్రష్టురాద్యా”యన్న ఈ గ్రంథములోని చివరి యధ్యాయమును గూర్చిచెప్పి తరువాత గ్రంథమునకు వత్తును. ఆ శ్లోక వ్యాఖ్యానము నమ్మవారి పరముగా శర్మగారు వ్యాఖ్యానము చేసిరి. వ్యాఖ్యానముచాలా బాగుగా నున్నది. “శివః” అన్న శబ్దము పుంలింగము. అయినను విశేషణ విశేష్యములకు తత్రతత్ర భిన్న లింగత్వము యొక్క కలిమిని వీరు తగినట్టుగా నిరూపించిరి. దీనిని “నిగమాగమ” సంప్రదాయమని చెప్పుచున్నారు. న్యాయముగనే యున్నది. శివశక్తులక బేధ ప్రతిపత్తి గనుక మరియు శివుడు శక్తి యొక్క ప్రతిబింబము గనుక శివశక్తులిద్దరు నన్యోన్య ప్రతిబింబములు.

ఇంక బ్రహ్మణ గ్రంథములో బహు విషయములున్నవి. ఒకటికాదు. ఏది ఎట్లున్నను శ్రీ శర్మగారు చేసిన పరిశోధనగాని వారి మేధావిశేషముగాని ఆశ్చర్య జనకములుగానున్న వనటకు సందేహము లేదు ఆశ్చర్యములలో నాశ్చర్య మేమనగా భారతము రామాయణమునకు ప్రతిబింబమని చేసిన ప్రతిపాదన. సంపూర్ణముగా ప్రతిబింబము కాకపోయి

నను శ్రీశర్మగారు చూపించిన స్థలములలోని ప్రతిబింబ త్వమునా కావో పుట్టించినవి. శ్లోకములు శ్లోకములు చరణములు చరణములు వానియంతట వానినే భగవంతుడైన వ్యాసుడు వాడుకొనెను. తాకికమైన సంస్కృతభాష యంతయు వాల్మీకి చేసి పెట్టినదే! అందుకనియే కల్పవృక్షములో “ఈసంసార మిదెన్ని జన్మలకు నేనీ మౌని వాల్మీకి భాషా సంక్రాంత ఋణమ్ము దీర్చగలదా?” అని వ్రాయబడినది. వాల్మీకిని యథేచ్ఛముగా వాడుకొన్న వారిలో మొదటి వాడు వ్యాసుడు. అంతకంటె విశేష మేమియులేదు. ఇంక తరువాతి వారి మాటచెప్పట యెందుకు? ఈ భాగము చదువు చుండగా నెవరైన వాశ్చర్య పోదురు. వారుకూడ రెండు గ్రంథములను దగ్గర పెట్టుకొని శ్రీ శర్మగారివలె పోల్చి చూచిన వారై వచో వారి బుద్ధి విశేషము మెచ్చుకొన వలసినదే.

ఇంక తరువాత రెండు విషయములకు నీ గ్రంథము నందు గొప్ప ప్రాధాన్యముగలదు. ఈ గ్రంథము యొక్క వ్రాయవలసిన యవసరము: ఆ రెండు విషయములే. తక్కిన వనుసరించి వచ్చిన వనవలెను. ఈ రెండు విషయములలో మొదటిది సుందరకాండకు సుందరకాండయను పేరువచ్చుట. సుందరకాండము

నందు కుండలిని విద్య ప్రతిపాదించబడినదని చెప్పుట. రెండవది త్రిజటా స్వప్నము. వీనిని గురించి చెప్పుటకు పూర్వము వీనిని గురించిన ఈ రహస్యములు వీరు చూపించి ఋజువు చేసిన యాధిక్యము వీరి కున్నదిగాని తన్మూల విషయము పండితులయొక్క ప్రవాదముతో నుండనేయున్నది. సుందర కాండము నందు గాయత్రీ మంత్రము నిక్షేపింపబడి యున్నదని పండితులైనవారు శ్రీ మద్రామాయణము నందభిమానము కలవారు చెప్పికొనుట యున్నది. ఇది క్రొత్తగాదు. ఎక్కడ నున్నది? ఎట్లున్నది? అన్నవియే ప్రశ్నలు. సుందర కాండము పారాయణము చేయువారు దినమున కేడు సర్గలుగా పారాయణము చేయుదురు. గాయత్రీ మంత్రము లోని యర్థముగాని యా యక్షరములుగాని యీ యేడింట కొంత కొంతగాని యొక్కటొక్కటిగాని నిక్షేపింపబడినవేమో పరిశీలించి యట్లున్నచో తెలిపినివారు నాకు తెలిసినంతవర కింతకు ముందులేరు. నేనొకప్పుడు సుందర కాండమునందు గాయత్రీ మంత్రాక్షరముల కొరకు వెదకితిని. ఓపికతో గూడిన ఇట్టిపనికి నేను చాలను. ఉన్నవేమో? నాకు కనిపించలేదు. అట్టివి నాకు కనిపించవు.

శ్రీ శర్మగారు త్రిజటా స్వప్నమును గాయత్రీ మంత్రముతోని పాదముల సంఖ్యయు నక్షరముల సంఖ్యయు తీసికొని అది గాయత్రీ మంత్రమునకు నొక విధమైన వ్యాఖ్యయని నిరూపించుట మిక్కిలి యూహాస్ఫోరకముగా నున్నది; వారి శ్రద్ధను నిరూపించు చున్నది. ఇది పారాయణము చేయ నెంచెడి వారికి శ్రీ శర్మగారు చేసిన యుపకార మింతయని చెప్పరాదు,

ఒక గ్రంథకర్త ఒక మహా విషయమును వ్రాయును. సహజముగా నతడెంత గొప్పపని చేసెనని పదులు ప్రశంసింప వలెనని యతనికడుట వాడెంత గ్రంథకర్తయైనను జీవితక్షణము. ప్రశంసించెడి వారు గూడనెట్లు ప్రశంసింతురు. పెదవితో ప్రశంసింతురు. నిజముగా బ్రశంసించెడి వాడెవడనగా త్రిజటా స్వప్నముతోని యీ రహస్యమును తెలిసికొని దానిని ప్రధానముగా తన పారాయణముతో పెట్టుకొనెడి వాడు.

ఇంక మొదటిది. సుందరకాండ విషయము. అమ్మవారు సౌందర్యనిధి. సౌందర్య నిధికాదు, ఆమెయే సౌందర్యము. శ్రీదీప్తి హ్రీ శాంత్యాది శబ్దముల యొక్క యర్థము దేవి యందు పర్యవ

పించునట్లు సౌందర్యమనగా దేవి-అందుచేత ఈకాండ మునకు సుందర కాండమని పేరు వచ్చినదని శ్రీ శర్మగారి ప్రతిపాదన. ఇది యొక వ్యాఖ్యానము. ఇష్టాపత్తి కలుగవలసిన విషయమే. కాని కాదనుటకు వీలులేదు కదా. ఎందుచేత ననగా సుందర కాండ మంతయు కుండలినీ యోగమని నిరూపించి నారుగదా.

రామాయణమునందు తక్కిన కాండలకు తత్తత్కారణాంతర్గత కథా సూచకములైన నామములుండగా దీనికి సుందరకాండ మన్నపేరు విడిగా నేల పెట్ట వలసి వచ్చెనన్న ప్రశ్న నిచ్చలు వినిపించునదియే. ఈ సందియము పలుమందికి కలదు. నేనొకసారి నేటికి ముప్పది యేండ్ల క్రింద కావచ్చును. క్రీ.శే.పూజ్యులైన శ్రీకాశీ కృష్ణాచార్యుల వారిని ఈ కాండమునకు సుందరకాండ మను పేరెందుకు వచ్చినదని అడిగితిని. వారిట్లు సమాధానము చెప్పిరి, సుందరహనుమన్మంత్రమని యొకడున్నది. ఆ మంత్రమును మహర్షి యాకాండమున నిక్షేపించెను. అందుచేత దానికి సుందర కాండమని పేరు వచ్చినది." అనగా నేను "మూలమంత్ర మేమి? అంగ న్యాస కరన్యాసములేమి? ధ్యాన శ్లోక మేమి?

మొదలగునవి యడుగలేదు. అప్పుడడుగుటకు వీలైన సమయముగాదు ఇద్దరము రైలు రాలేదని ఎదురు చూచుచు నిడుదవోలు ప్లాటు ఫారము మీద కూర్చున్న సమయము. నేనుపోయి వారిని సంగతి తరువాత యడుగలేదు. మహా మంత్రముల యొక్క నిరూపణము కలిగిన కొన్ని గ్రంథములు కలవు. వానిలో నున్నదేమో? నేనా గ్రంథములను చూడలేదు-నేను కొన్ని తంత్ర గ్రంథములను చూచితిని. వానిలో నిది కన్పించలేదు.

ఇది యట్లుండగా నెవరో చెప్పిన మాటయొకటి యున్నది. ఈ మాటను మరికొందరు గూడ ననగా నేను వింటిని. హనుమంతులకు హనుమంతుడు ఆంజనేయుడు మారుతి మొదలైన నామములు వాడుకగా వచ్చినవి. తల్లి పేరును బట్టి తండ్రి పేరునుబట్టి వజ్రఘాతమును బట్టి వచ్చినవి. కాని తల్లియైన యంజనాదేవి తన కొడుకునకు తాను పెట్టు కొనినపేరేమి? అర్జునునకు పది పేర్లున్నవి. అర్జునుడో కృష్ణుడో అయి ఉండవలెను. ద్రౌపది యొక్క అసలు పేరు కృష్ణ. భగవంతుడైన వ్యాసుని అసలు పేరు కృష్ణుడు. అట్లే ఆంజనేయుని వారికి తల్లిపెట్టిన పేరు సుందరుడు. ఇది వాస్తవిక



చెప్పెనా? చెప్పెను. ఇట్లు చెప్పలేదు. ఆ మహర్షి తాను చాల వరమ గూఢమైన రచన చేయును. శూర్పణఖకు శూర్పణఖ యన్నపేరు బిరుద నామము. ఆమె యొక్క అసలు పేరు బాల. బాల యనగా మూర్ఖురాలని గూఢ యర్థము చెప్ప వచ్చును. “బాలుడు వెర్రి బ్రాహ్మణుడు బ్రాహ్మణు కై వడి నుండ మాని” అని పోతన్నగారు. “పాలిత దుర్నయుండు శిశుపాలుడు బాలుడు” అని వన్నయ్యగారు. అట్టి సందర్భములో నున్న ఈబాలా శబ్దము శూర్పణఖయన్న నిజమైన పేరనుటకు నితర ప్రతి పత్తులే సహాయము కావలెను. అట్లే సుందర శబ్దముగూడ. ఇచ్చట నా ప్రతిపత్తులను నేను చూపించనేల వలయును? అదివేరు విషయము.

ఒక బుద్ధిమంతుడు తన మేధాశక్తిచేత సోపపత్తి కముగా మహా విషయమని చెప్పికోదగిన దానిని వ్రాసినచో దానిని ప్రశంసింపవలయును. దానిని జూచి యానందింపవలయును గాని వెక్కిరించుట మిక్కిలి తేలిక. వీరు చెప్పిన యుప పత్తులు బాగుగా నున్నవి. సమంజసుగా నున్నవి. అన్నిటి కంటె ప్రధానమైన యుపపత్తి సుందరాండ మంతయు కుండలినీ యోగమని నిరూపించుటయే- ఈ నిరూ

పణ మాత్ర మాశ్చర్య జనకముగా నున్నది. శ్రీ శర్మగారు దీని నూరకయే నిరూపించలేదు. గాలిలో దీపము వెట్టి దేవుడా నీ మహిమయనలేదు.

శ్రీ శర్మగారు రామాయణము ఇంద్ర పారమ్యమును బోధించు గ్రంథమని యొక యధ్యాయమును వ్రాసిరి. వారు వ్రాసిన దాని తాత్పర్యము పానః పున్యమున నింద్రుడే సర్వాధి దేవతగా చెప్పబడుటయు అన్నియుపమానములు నింద్రునితోడనే చేయబడుటగా నున్నది. ఇట్టి పట్టులందు భగవంతుడైన శ్రీశంకరాచార్యులవారు తాత్పర్య నిర్ణయ పేతుకములైన మార్గములను తమ భాష్యము ద్వారా నిరూపించిరి ఇచట తాత్పర్య సిద్ధియెట్లనగా రామాయణమునం దింద్రశబ్దము వంద చోట్ల వచ్చినదందము. అన్ని ఇంద్ర శబ్దములు స్వర్గాధిపతియైన వాని గురించియే అని చెప్పటకు వీలులేదు. వేదములందు గూడ ఇంద్రునకు సంబంధించిన కొన్ని ఋక్కులతో కొన్ని మంత్రములలో నచట చెప్పబడినది స్వర్గాధిపతి కాదని తెలియును. ఇంద్రుడు వేరు విష్ణువు వేరు. విష్ణువు పలుచోట్ల నింద్రశబ్దము చేత చెప్పబడును. ఇంద్రుడు విష్ణు శబ్దముచేత చెప్పబడడు కాని వాత్మికి వేదముననుసరించి శ్రీరామా

యణము | వాసెననుట న్యాయమే అనిపించును. ఇది యొక పెద్ద గొడవ ఇది నిరూపించుటకు నాకు శ్రీ శర్మగారి కున్నంత యోపికలో సగమైన నుండవలయును. నాకు లేనిదే అది.

ఇంకొక విషయము చూచినచో కొన్ని సంగతులు విస్పష్టముకాగలవు. ఈ గ్రంథములో నున్నవి రెండు వందల యరువది పుటలు. అందులో నరువది పుటలు భారతముకంటె రామాయణమే అధునా తనము అన్న సిద్ధాంత తిరస్కారము కొరకు వ్రాయబడినవి. తండ్రికి తాత పుట్టెనా? తాతకు తండ్రి పుట్టెనా? అన్న ప్రశ్నవలెనున్నది. ఇట్టి ప్రశ్నకెవడు సమాధానము చెప్పను? న్యాయస్థానములో నభియోగము పుట్టి రాజకీయపు కాగితముల కొరకు జిల్లా అధికారి రాజకీయ భవనము నందు వంశ వృక్షముల కొరకు వెదికెడి వానికి పట్టును. పనిలేని మంగలి పిల్లి తల గొరిగెనన్నట్లు వాదించెడి వారి కొరకు ఇంత శ్రమ యెందులకు? పాశ్చాత్యుల యొక్క దుర్మైధ నుండి పుట్టిన యనేక సందేహములలో- ఆ సందేహములు వేలు - ఇది యొకటి.

శ్రీ శర్మగారే “రామాయణము భారతమున

కంటే అధునాతనమను వాదము" అన్న శీర్షికతో నిందులో నేడు పుటలతో ప్రారంభించిరి. ఆ ప్రారంభమునందొక పుటయంతయు పాశ్చాత్యులు మన గ్రంథముల నెట్లర్థముచేసి కొనలేరో వ్రాయబడినది. బ్రహ్మల సంఖ్యయే చాల యున్నది. వ్యాసుల సంఖ్య వారిపేర్లతో సహా యిరువది యెనిమిది యున్నది. ఒక్కొక్క మహాయుగమున కొక్కొక్క వ్యాసుడు. మన సంప్రదాయము ప్రకారము మనకు నేడు లభించుచున్న వాత్మీకిరామాయణము ఈ మహాయుగములో వ్రాయబడినదికాదు. వెనుకటి మహాయుగములో త్రేతాంతమున వ్రాయబడినది. నేటికి (1-10-67) నలుబది యేండ్ల క్రింద నీవ్రసక్తి బందరులో నొక జ్యోతిష్కునివద్ద వచ్చినిది. ఆయన ఈ రామాయణము పూర్వ మహాయుగ త్రేతాంతమునందే వ్రాయబడినదనిచెప్పి యొక విషయమును చెప్పినాడు. తక్కిన శాస్త్ర గ్రంథము లెట్లున్నను భారత రామాయణముల కాల నిర్ణయము మాత్రము నీ నేటి సాహిత్య విమర్శ విమర్శ సూత్రములైన లోపలి వెలిసాత్యములతో పొసగెడివికావు. వెలిసాత్యము మన సంప్రదాయము; దీనిని నీవు నిరాకరింతువు. లోపలి సాత్యము కావ్యములలో చెప్పబడిన విషయము ఈ సాత్యము పాశ్చాత్యమతులు

చేసెడి పద్ధతివేలు. మనవాళ్ళు చేసెడిది వేలు. అనగా పాశ్చాత్య మతులు శబ్దములు వాని ప్రయోగము పౌర్వావర్తము మొదలైన వానిమీద సాధారణమగును. మన పండితులట్లు కాదు. ఆకావ్యమునందు చెప్పబడిన శిగోళ విషయములు మింట గ్రహముల సంచారము వలన ధాత్రియందు గలుగు గ్రహణములు భూకంపములు తుఫానులు మొదలైన వానిని లెక్కకట్టి చెప్పుదురు. సంవత్సరమునకు కొన్ని గ్రహణములు వచ్చును. ఈ గ్రహణము చంద్రగ్రహణమైనచో పూర్ణిమనాడు. సూర్య గ్రహణము పెరితిధులందుకూడా వచ్చును అనాడు గ్రహణము వచ్చునని మన జ్యోతిషులు లెక్కకట్టుచున్నారు గదా! ఇది పాశ్చాత్యులకు నిన్న మొన్నటి వరకు అవిదితమైన విషయము కదా! లెక్క ముందునకు కట్టవచ్చు వెనుకకు కట్టవచ్చు. రామాయణ భారతములందు తిథులతో సహా తుఫానులు చిన్న చిన్న ప్రళయములు ఉత్తర దక్షిణాయణ సంక్రమణముల కాలములు గ్రహముల సంయోగము గ్రహణములు నిరూపింపబడియున్నవి. వాల్మీకి రామాయణమున యుద్ధకాండములో రామరావణులు యుద్ధము చేయుచున్నప్పుడొకప్పుడు రావణుని చేయి పై చేయియయ్యెను.

అప్పుడు రాముడమ్మల పొదిలో నుండి శాణమును తీసికొనలేక పోయెను. అప్పుడు వాల్మీకులవారు గ్రహముల స్థితిని చెప్పినారు. ఆ స్థితి కోసలదేశముల కరిష్ఠదాయకములని యన్నారు. ఆ గ్రహములట్లుండుట కోసల దేశమునకే ఎందు కరిష్ఠ దాయకమో దేశకాల గ్రహముల యొక్క సార్వత్రికమైన విజ్ఞానము కలవారు చేయవలెను. అట్లుచేసిన వారన్నారు. వారు దురదృష్టవశాత్తు ప్రమాణముకారు. వారు డాక్టరులు కారు. కనీసము S S L C అయినా తప్పలేదు.

ఆ జ్యోతిషుడు తానట్టి లెక్కలు కట్టినవాడు. రామాయణములో చెప్పబడిన లంకలో సంఘటిల్లిన యొక ఝం ఝామారుతము కలుగ వలయుననగా ఇన్ని లక్షల సంవత్సరములకు పూర్వమే యది జరుగ వలయునని లెక్కకట్టి చూపించినారు. శ్రీ శర్మ గారు “రామాయణమున ఇంద్రపారమ్యము” అన్న యధ్యాయము చివర “బ్రహ్మవి నరం న రంజయతి” అన్నారు. అచ్చట నట్లు వ్రాయుట వారు చేసిన పరిశోధనము నందలి వారి విశ్వాసము. కాని యీ జ్యోతిర్గణితము నమ్మని వారిని గురించి మాత్రము ఈ మాట నిస్సంశయముగా చెప్పవచ్చును.

మొత్తము మీద నొక్కటిని నిస్సంశయముగా చెప్పవచ్చును వీరి పాండిత్యము చాల లోతుగలది. వీరి శ్రీ విద్యా రహస్య వేత్పత సర్వంకష్టమని చెప్పుట కభ్యంతరముండకూడదు. భారత రామాయణములను కలిపి వీరు చదివినట్లు చదివిన సంఖ్య లేదనియే చెప్పవలెను. మహామేధావులైన వారితో నిండియుండిన యీ ప్రపంచములో లేరనుటకు వీలు లేదుగాని యున్నచో భారతదేశమున నొకరిద్దరుండు రేమో!

శ్రీ శర్మగారు గొప్ప గ్రంథమును వ్రాసిరి. మొదటి భాగ మధికారులకు గూడ నుపయోగించు నది. చివరి భాగము మంత్రాధికారులకుపయోగించు నది.

శ్రీ శర్మగారికి నాకు నేడెనిమిదేండ్ల నుండి చెలిమి గలదు. వారిత లోతైన మనిషియని నేననుకొనలేదు. అప్పుడప్పుడు నైషధము నుండి కొన్ని శ్లోకములు దేవీ పరముగా వారు సమగ్ధయించి నప్పుడు నేను వారి కవి యాదృచ్ఛికముగా తోచిన విషయములను కొన్నాను గాని శ్రీ విద్యా విషయము నింతలోతుగా తెలిసిన వారనుకొనలేదు

వారి గ్రంథము వ్రాసినందుకు తెలుగువారే కాదు, భారతీయు లందరును కృతజ్ఞులుగా నుండ వలసిన విషయము.

ఎమెస్కో “శృంగార నైషధము” పీఠికనుంచి

శ్రీ విశ్వనాథ (1970)

శ్రీ హర్షుడు మహాకవి.....నలదమయంతుల విరహమును వర్ణించినాడు. అదియొక యద్భుతము, అందులో నుపనిషత్తులలోని రహస్యములు పెట్టి నాడు. కొన్ని శ్రీ నాథుడు వదలిపెట్టినాడు. సంస్కృతములో నున్న అటువంటి యొండు రెండు శ్లోకములకు వ్యాఖ్యానము సరిగా నర్థము వ్రాయ లేదు.

గుంటూరు శేషేంద్రశర్మగారని యొక గొప్ప తెలుగు కవి గున్నాడు. ఆయన యీ సంస్కృత హర్షనైషధముమీద కొన్ని వ్యాసములు వ్రాసినాడు. ఈ హంసను గూర్చి వ్రాసినాడు. ఆ పుస్తకము పేరు స్వర్ణహంస. ఆ హంస యెవరు ? పరమ



శివుడా ? సాక్షాత్ పరమేశ్వరియా ? శ్రీ విద్యాధి  
దేవతయైన శ్రీదేవియా ? ఈ సంగతి యాయన  
కొంత చర్చించినాడు.”

